

HDD & DVD Player / Recorder

DVDR3570H

This product comes with
**Premium
Home Service**
Refer to the inside page for details.

Manuale per l'utente	6
Manual del usuario	108
Manual do Utilizador	210

Thank you for choosing Philips.

Need help fast?

Read your Quick Start Guide and/or User Manual first for quick tips that make using your Philips product more enjoyable.

**Register your product and get support
at www.philips.com/welcome**

*Per registrare il prodotto e ottenere assistenza collegarsi al sito Internet www.philips.com/welcome
Visite www.philips.com/welcome para registrar su producto y obtener información de contacto
y asistencia.*

Registe o seu produto e obtenha assistência em www.philips.com/welcome



PHILIPS

Premium Home Service

Gentile cliente,

Grazie per aver acquistato un DVD Recorder della gamma Philips.

Il prodotto viene fornito con la garanzia Philips denominata 'Premium Home Service'.

Per ricevere assistenza per il funzionamento del dispositivo, Philips offre supporto professionale tramite il:

sito web Philips Informazioni di prodotto

www.philips.com/support

oppure

Consumer Care Helpline Philips *

dove il nostro personale qualificato spiegherà, in modo dettagliato, come risolvere qualsiasi problema riscontrato.

Il nostro servizio assistenza sarà a Vostra completa disposizione per offrire la soluzione migliore e tempestiva alle vostre esigenze. Questo è ciò che la dedizione di Philips vuol dire: 'Premium Home Service'. Questo servizio è gratuito (eccetto il costo della telefonata) ed è valido per tutti i DVD Recorder Philips in garanzia.

Per ulteriori informazioni, contattare un rappresentante tramite il servizio Consumer Care Helpline di Philips.

* per trovare il numero di telefono dell'Assistenza Clienti Philips, consultare l'ultima pagina del manuale per l'utente.

Quando si contatta l'Assistenza Clienti Philips sarà necessario fornire le seguenti informazioni sul prodotto: il numero di modello, il numero di serie e la data di acquisto.

Estimado cliente,

Agradecemos su adquisición de un DVD grabador de Philips.

La compra de este producto incluye una garantía muy especial 'Premium Service' (Servicio Premium) de Philips.

Si necesita ayuda para utilizar su nuevo DVD grabador, Philips le ofrece asistencia mediante:

www.philips.com/support

O bien,

Servicio de atención al cliente de Philips *

en el que nuestro equipo de agentes le guiará paso a paso en la solución de los posibles problemas.

Si no podemos darle una solución, en Philips estaremos encantados de sustituirle el grabador por uno igual o de superiores características en un plazo de siete días, a través de nuestra red de Servicios Oficiales. Ese es el compromiso de 'Premium Service' (Servicio Premium) con usted.

Para obtener más información, póngase en contacto con uno de nuestros agentes del Servicio de atención al cliente de Philips.

* Consulte la última página de este manual para ver el número de teléfono del centro de atención al cliente de Philips en su país.

Cuando se ponga en contacto con el centro de atención al cliente de Philips, tenga a mano el número de modelo, el número de serie y la fecha de compra del producto.

Estimado cliente,

Agradecemos a sua aquisição de um DVD gravador da Philips.

A compra deste produto inclui uma garantia muito especial 'Premium Service' (Serviço Premium) da Philips.

Se precisar de ajuda para utilizar o seu novo DVD gravador, a Philips oferece-lhe assistência, mediante:

www.philips.com/support

Ou contactando

O Serviço de atendimento ao cliente da Philips

onde a nossa equipe de agentes o guiará passo a passo na solução dos possíveis problemas.

Se não pudermos dar-lhe uma solução, teremos todo o gosto em substituir-lhe o gravador por um igual ou de superiores características num prazo de sete dias, através de nossa rede de Serviços Oficiais. Esse é o compromisso assumido pelo 'Premium Service' (Serviço Premium) com sua excelência.

Para obter mais informações, contacte com um dos nossos agentes do Serviço de atendimento ao cliente da Philips.

* Consulte a última página deste manual para obter o número do Centro de Atendimento ao Cliente Philips do seu país.

Tenha consigo o número do modelo, o número de série e a data de compra do produto quando contactar o Centro de Atendimento ao Cliente Philips.

Important notes for users in U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed off to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or e) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio DVDR3570H, Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

LASER

Type	Semiconductor laser InGaAlP (DVD) AlGaAs (CD)
Wave length	658 nm (DVD) 90 nm (CD)
Output Power	30 mW (DVD+RW write) 1.0 mW (DVD read) 1.0 mW (CD read)
Beam divergence	84 degrees (DVD) 61 degrees (CD)

For Customer Use:

Read carefully the information located at the bottom or rear of your DVD Recorder and enter below the Serial No. Retain this information for future reference.

Model No. DVD/HDD RECORDER
DVDR3570H

Serial No. _____

DK

**Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning
når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion.
Undgå udsættelse for stråling.**

**Bemærk: Netafbryderen er sekundært
indkoblet og afbryder ikke strømmen fra
nettet. Den indbyggede netdel er derfor
tilsluttet til lysnettet så længe netstikket
sidder i stikkontakten.**

S

Klass I laserapparat

**Varning! Om apparaten anvendes på annat
sätt än i denna bruksanvisning specificerats,
kan användaren utsättas för osynlig
laserstrålning, som överskrider gränsen för
laserklass I.**

**Observera! Stömbrytaren är sekundärt
kopplad och bryter inte strömmen från
nätet. Den inbyggda nätdelen är därför
ansluten till elnätet så länge stickproppen
sitter i vägguttaget.**

SF

Luokan I laserlaite

**Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin
tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla
saattaa altistaa käyttäjän
turvallisuusluokan I ylittävälle
näkyvättömälle lasersäteilylle.**

**Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa
olla alttiina tippu-ja roiskevedelle.**

**Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty
toisiopuolelle, eikä se kytkä laitetta irti
sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa
on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin,
kun pistoke on pistorasiassa.**

**This product complies with the radio
interference requirements of the
European Community.**



**This product complies with
the requirements of the
following directives and
guidelines: 73/23/EEC +
89/336/EEC + 93/68/EEC**

CAUTION

**VISIBLE AND INVISIBLE LASER
RADIATION WHEN OPEN. AVOID
EXPOSURE TO BEAM**

ADVARSEL

**SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING
VED ÅBNING UNDGÅ UDSÆTTELSE
FOR STRÅLING**

VARNING

**SYNLIG OCH OSYNLIG
LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR
ÖPPNAD BETRakta EJ STRÅLEN**

VARO!

**AVATTAESSA OLET ALTTIINA
NÄKYVÄLLE JA NÄKYMÄTTÖMÄLLE
LASER SÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO
SÄTEESEEN**

VORSICHT

**SICHTBARE UND UNSICHTBARE
LASERSTRAHLUNG WENN
ABDECKUNG GEÖFFNET NICHT DEM
STRAHL AUSSETZEN**

ATTENTION

**RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET
INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE
EXPOSITION DANGEREUSE AU
FAISCEAU**

Smaltimento del prodotto (Italiano)



Questo prodotto è stato progettato e fabbricato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati. Quando ad un prodotto è attaccato il simbolo del bidone con le ruote segnato da una croce, significa che il prodotto è tutelato dalla Direttiva Europea 2002/96/EC. Si prega di informarsi in merito al sistema locale di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici.

Rispettare le norme locali in vigore e non smaltire i prodotti vecchi nei normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento del prodotto aiuta ad evitare possibili conseguenze negative per la salute dell'ambiente e dell'uomo.

Cómo deshacerse del producto usado (Español)



Su producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que pueden ser reciclados y reutilizados. Cuando vea este símbolo de una papelera con ruedas tachado junto a un producto, esto significa que el producto está bajo la Directiva Europea 2002/96/EC. Deberá informarse sobre el sistema de reciclaje local separado para productos eléctricos y electrónicos.

Siga las normas locales y no se deshaga de los productos usados tirándolos en la basura normal de su hogar. El reciclaje correcto de su producto usado ayudará a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de la persona.

Descartar-se do seu produto velho (Português)



O seu produto está concebido e fabricado com materiais e componentes de mais alta qualidade, os quais podem ser reciclados e reutilizados. Quando o símbolo de um caixote do lixo com rodas e traçado por uma cruz estiver anexado a um produto, isto significa que o produto se encontra coberto pela Diretiva Europeia 2002/96/EC.

Por favor informe-se sobre o sistema local para a separação e recolha de produtos eléctricos e electrónicos. Actúe por favor em conformidade com as suas regras locais e, não se desfaça de produtos velhos conjuntamente com os seus desperdícios caseiros. Desfaça-se correctamente do seu produto velho ajudará a evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente e saúde humana.

Index



Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro-Logic" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



DivX Ultra Certified products: "DivX, DivX Ultra Certified, and associated logos are trademarks of DivX, Inc. and are used under license.



GUIDE Plus+, SHOWVIEW, VIDEO Plus+, G-LINK are (1) registered trademarks or trademarks of, (2) manufactured under license from and (3) subject to various international patents and patents applications owned by, or licensed to, Gemstar-TV Guide International, Inc. and/or its related affiliates.

GEMSTAR-TV GUIDE INTERNATIONAL, INC. AND/OR ITS RELATED AFFILIATES ARE NOT IN ANY WAY LIABLE FOR THE ACCURACY OF THE PROGRAM SCHEDULE INFORMATION PROVIDED BY THE GUIDE PLUS+ SYSTEM. IN NO EVENT SHALL GEMSTAR-TV GUIDE INTERNATIONAL, INC. AND/OR ITS RELATED AFFILIATES BE LIABLE FOR ANY AMOUNTS REPRESENTING LOSS OF PROFITS, LOSS OF BUSSINESS, OR INDIRECT, SPECIAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES IN CONNECTION WITH THE PROVISION OR USE OF ANY INFORMATION, EQUIPMENT OR SERVICES RELATING TO THE GUIDE PLUS+ SYSTEM.

Italiano ----- 6

Español ----- 108

Português ----- 210

Italiano

Español

Português

'CONSUMERS SHOULD NOTE THAT NOT ALL HIGH DEFINITION TELEVISION SETS ARE FULLY COMPATIBLE WITH THIS PRODUCT AND MAY CAUSE ARTIFACTS TO BE DISPLAYED IN THE PICTURE. IN CASE OF 525 OR 625 PROGRESSIVE SCAN PICTURE PROBLEMS, IT IS RECOMMENDED THAT THE USER SWITCH THE CONNECTION TO THE 'STANDARD DEFINITION' OUTPUT. IF THERE ARE QUESTIONS REGARDING OUR TV SET COMPATIBILITY WITH THIS MODEL 525p AND 625p DVD PLAYER, PLEASE CONTACT OUR CUSTOMER SERVICE CENTER.'

This product incorporates copyright protection technology that is protected by US patents. Use of this copyright protection technology must be authorised by Macrovision, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorised by Macrovision. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

U.S. Patent Number 4,631,603; 4,819,098; 4,907,093; 5,315,448; and 6,516,132

Sommario

Informazioni generali

Informazioni sulle precauzioni e sulla sicurezza	8
Precauzioni per l'installazione	8
Pulizia dei dischi	8
Precauzioni per l'uso dell'hard disk (HDD)	8
Messaggio relativo al risparmio energia	8
Informazioni sul prodotto	9
Introduzione	9
Accessori in dotazione	9
Codici regionali	9
Funzioni speciali	10~11

Panoramica sul prodotto

Telecomando	12~14
Uso del telecomando	14
Unità principale	15

Collegamenti e configurazione

Punto 1: Collegamenti di base del recorder	16~19
Collegamento dei cavi dell'antenna	16
Collegamento del cavo video	17~18
Collegamento al ricevitore AV	19
Punto 2: Collegamenti opzionali	20~23
Collegamento a un decoder via cavo o a un ricevitore satellitare	20
Collegamento di un VCR o di altri dispositivi simili	21
Collegamento a un VCR, un decoder via cavo o un ricevitore satellitare	22
Collegamento a una fotocamera	23
Punto 3: Installazione e configurazione	24~25
Configurazione del sistema GUIDE Plus+	26~27

Visione dei programmi TV

Controllo dei programmi TV	28~30
Guardare i programmi televisivi in diretta	28
Informazioni su Time Shift buffer - memorizzazione temporanea su HDD	28~29
Funzione Interruzione della visione live	30
Funzione Riproduzione immediata	30
Funzione 'FlexTime'	30
Dati GUIDE Plus+ TV	30

Menu principale

Utilizzo del menu GUIDE Plus+	31~33
Barra dei menu di GUIDE Plus+	31~33
Uso del menu iniziale	34~35
Il menu iniziale	34
Visualizzazione delle informazioni del supporto	35

Registrazione

Prima della registrazione	36~39
Supporti di registrazione	36
Impostazioni di registrazione predefinite	37~39
Registrazione di programmi televisivi	40~47
Registrazione del programma televisivo in corso	40
Registrazione di una parte dei programmi TV	40
Funzione di registrazione e riproduzione simultanee	41
Registrazione automatica da un ricevitore satellitare	42
Informazioni sulla registrazione programmata	43
Registrazione programmata (sistema GUIDE Plus+)	43
Registrazione programmata (sistema ShowView/VIDEO Plus+)	44~45
Registrazione programmata (manuale)	45~46
Modifica/eliminazione di una registrazione programmata	47

Registrazione da dispositivi esterni	48~50
Registrazione da un dispositivo esterno (fotocamera/VCR/lettore DVD)	48
Registrazione da videocamera DV	49~50
Copia dei programmi televisivi dall'HDD	51~52
Informazioni sulla copia	51
Copia di registrazioni su DVD registrabile	51
Modifica del display per il DVD registrabile	52

Copia dei file

Copia dei file tra HDD, USB e DVD	53~54
Copia di file dall'HDD al dispositivo USB o al DVD registrabile	53
Copia di file dal dispositivo USB all'HDD o al DVD registrabile	54
Copia di file dal dispositivo CD/DVD su HDD o USB	54

Riproduzione

Riproduzione da HDD	55~57
Navigazione dell'hard disk	55
Funzionamento base	56
Eliminazione/blocco/protezione di un titolo nell'hard disk	57
Ripetere la riproduzione dall'hard disk	57
Riproduzione da un dispositivo USB	58
Riproduzione da disco	59~61
Funzioni di riproduzione aggiuntive	62~69

Modifica delle registrazioni

Editing di registrazioni - Hard Disk	70~74
Modifica del nome del titolo	70
Selezione del genere	70
Editing video	71~74
Editing di registrazioni - DVD registrabili	75~80
Modifica di DVD registrabili	75
Modifica del nome/titolo del disco	76
Rendere compatibile un DVD±RW modificato	76
Eliminazione di tutte le registrazioni o titoli	76
Finalizzazione di un DVD±R per la riproduzione	77
Eliminazione di una registrazione o titolo	77
Funzione di blocco e sblocco della riproduzione	78
Protezione del titolo registrato (DVD±RW)	78
Editing video	79~80

Impostazioni del sistema

Opzioni del menu di sistema	81~91
Utilizzo del menu di sistema	81
Impostazioni della lingua	82
Impostazioni di riproduzione	83~84
Impostazioni dell'uscita video	85
Impostazioni audio	86
Impostazioni del sintonizzatore analogico	87~89
Impostazioni dell'uscita video	90~91

Altro

Altre informazioni	92~93
Installazione della funzione Scansione progressiva	92
Informazioni sul copyright	92
Installazione del software più recente	93
Domande frequenti	94~96
Risoluzione dei problemi	97~101
Messaggi e simboli del display	102~103
Glossario	104~105
Specifiche	106

Informazioni sulle precauzioni e sulla sicurezza

ATTENZIONE

Questo sistema non contiene parti riparabili dall'utente. Delegare il lavoro di manutenzione al personale qualificato.

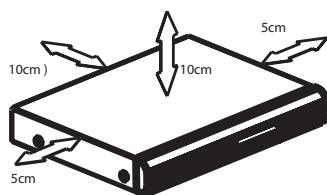
Precauzioni per l'installazione

Posizionamento appropriato

- Collocare il sistema su una superficie piana, stabile e resistente. Non posizionarlo su un tappeto.
- Non poggiare il sistema sopra delle apparecchiature che potrebbero surriscaldarlo (ad esempio, un ricevitore o un amplificatore).
- Non lasciare oggetti sotto il sistema (ad esempio CD o riviste).
- Installare il sistema accanto a una presa di corrente CA in una posizione che consenta di raggiungerla facilmente.

Spazio di aerazione

- Collocare il sistema in un luogo che disponga di un'adeguata aerazione per prevenire l'insorgere di surriscaldamenti interni. Lasciare uno spazio di almeno 10 cm sul retro e sulla superficie del sistema e di almeno 5 cm su entrambi i lati per evitare possibili surriscaldamenti.



Tenere lontano dall'acqua, dalla polvere e da luoghi con temperatura elevata o umidi.

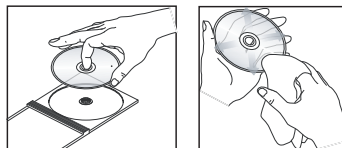
- Evitare che il sistema sia esposto a schizzi o liquidi.
- Non appoggiare sul sistema oggetti che potrebbero essere pericolosi (ad esempio, oggetti che contengono del liquido o candele accese).

Pulizia dei dischi

ATTENZIONE

Rischio di danni ai dischi! Non utilizzare solventi chimici, ad esempio benzene, diluenti, detersivi commerciali o spray antistatici per dischi.

- Passare sul disco un panno in microfibra con movimento dal centro verso il bordo in linea retta.



Precauzioni per l'uso dell'hard disk (HDD)

Per evitare danni al disco e perdere dati importanti:

- Non spostare il recorder e non esporlo a vibrazioni durante il funzionamento.
- Non scollegare il cavo CA dalla presa di alimentazione a meno che il recorder non sia in modalità standby.

Si consiglia di archiviare una registrazione importante su un DVD registrabile come backup.

Messaggio relativo al risparmio energia

Al fine di ridurre il consumo di energia in modalità standby, si consiglia di lasciare l'unità in modalità Eco e di disattivare la luminosità del display del pannello frontale. Vedere Impostazioni di riproduzione, opzione { Display } e Impostazioni di configurazione, opzione { Modo Eco }.

Informazioni sul prodotto

Italiano

Introduzione

Questo DVD recorder con hard disk (HDD) cambierà il modo di guardare la televisione. L'utente avrà il pieno controllo dei programmi TV grazie alla funzione Time Shift Buffer, che memorizza tutti i programmi su cui il recorder è sintonizzato. La funzione Pause Live TV consente di mettere in pausa i programmi TV mentre la funzione Instant Replay permette di ripetere qualsiasi scena.

Registrare non è mai stato così facile grazie all'hard disk (HDD) integrato che consente di registrare fino a 180 ore di video in modalità SEP (Super Extended Play).

Modello	Unità hard disk (HDD)	Ore di registrazione massime
DVDR3570H	160 GB	180

Come se ciò non bastasse, è possibile memorizzare film DivX, file musicali e foto digitali nel Media Jukebox dell'hard disk.

	DVDR3570H
File DivX	150
Foto	10,000
File musicali	4,500

Per impostare il recorder in modo da registrare un programma particolare, è sufficiente accedere al sistema GUIDE Plus+ che elenca la programmazione TV dei prossimi 8 (otto) giorni. Il sistema consente inoltre di programmare le registrazioni, cercare il programma che si desidera registrare, oppure ordinare i programmi in base al genere.

Per salvare o condividere una registrazione, è sufficiente copiarla su un DVD registrabile. È anche possibile copiare le registrazioni da una videocamera mediante il collegamento i-Link.

Prima di iniziare a utilizzare il recorder, completare la procedura di collegamento di base e la configurazione iniziale in tre semplici passaggi.

Punto 1: Collegamenti di base del recorder

Punto 2: Collegamenti opzionali per altri dispositivi

Punto 3: Installazione e configurazione

Leggere attentamente questo manuale per l'utente prima di utilizzare il recorder. Il manuale contiene note e informazioni importanti per l'uso del DVD recorder.

Suggerimenti di aiuto:

– Fare riferimento alla targa del modello sul retro o sulla parte inferiore del prodotto per l'identificazione e i parametri di alimentazione.

Accessori in dotazione

- Guida di avvio rapido
- Cavo per l'antenna RF
- Cavo scart

Codici regionali

Solitamente i film in DVD non escono in contemporanea nei diversi paesi del mondo, per questo motivo tutti i lettori DVD/DVD recorder sono muniti di uno specifico codice regionale.

Questo dispositivo è in grado di riprodurre solo DVD **Regione 2** o DVD leggibili in tutte le regioni (**ALL**). I DVD provenienti da altre regioni non possono essere riprodotti con questo recorder.



Informazioni sul prodotto (continua)

Funzioni speciali

Interruzione della visione live

Tutti i programmi TV sono ora sotto il controllo dell'utente che potrà allontanarsi quando desiderato senza perdere un momento della trasmissione. È possibile mettere in pausa qualsiasi programma TV premendo il tasto PAUSE LIVE TV e riprenderne la riproduzione premendolo nuovamente per continuare a guardare il resto del programma, oppure premere il tasto LIVE TV per tornare a guardare la TV in diretta.

Riproduzione immediata

È possibile ripetere la scena di qualsiasi programma TV in diretta premendo il tasto REPLAY (◀), tutte le volte che lo si desidera. Se si desidera tornare al programma TV in diretta, premere il tasto LIVE TV.

Per utilizzare la funzione Instant Replay, è necessario accendere il recorder e utilizzarlo per guardare i programmi TV preferiti.

FlexTime

Grazie a FlexTime è possibile disporre del proprio tempo con la massima flessibilità. FlexTime consente di iniziare a guardare un programma TV durante la registrazione, senza che sia necessario attendere il termine della registrazione stessa. In alternativa, durante la registrazione del programma, è possibile guardare un altro programma precedentemente registrato, riprodurre un film in formato DVD o DivX, o ascoltare musica.

Time Shift Buffer (TSB)

Appena il recorder viene acceso, il canale TV su cui è sintonizzato sarà memorizzato nel Time Shift Buffer. Il TSB può essere considerato come un archivio temporaneo per i programmi TV che consente di offrire la massima flessibilità. Può contenere fino a 6 (sei) ore di programmi TV; i programmi più vecchi saranno cancellati automaticamente. È possibile selezionare parti del Time Shift Buffer e copiarle nell'elenco delle registrazioni per riprodurle in seguito o copiarle su un DVD registrabile. Per utilizzare il Time Shift Buffer, il recorder deve essere acceso. Quando il recorder viene spento, il Time Shift Buffer viene automaticamente cancellato.

Sistema GUIDE Plus+

Il sistema GUIDE Plus+ elenca tutte le informazioni sui programmi TV per i successivi otto giorni. È possibile usarlo per programmare registrazioni, fare ricerche rapide dei programmi preferiti tramite parole chiave o per ordinare i programmi in base al genere.

ShowView / VIDEO Plus+

Si tratta di un semplice sistema di programmazione per registratori. Per utilizzarlo, inserire il numero di programmazione associato al programma televisivo. Il numero lo si può trovare sulle guide TV preferite.

Informazioni sul prodotto (continua)

Italiano

SAT Record (Registrazione SAT)

Questa funzione consente di registrare un programma dal ricevitore satellitare o da qualsiasi altro dispositivo. Verificare che il dispositivo sia connesso alla presa EXT2-TO VCR/SAT del recorder e che il timer sul dispositivo collegato sia stato impostato.

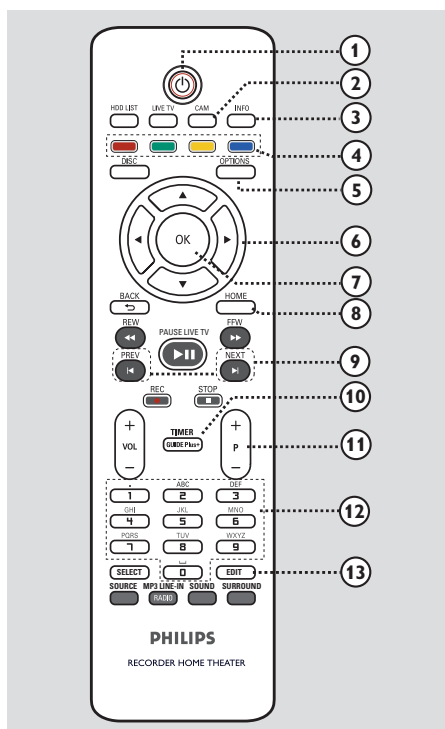
Follow TV

Questa funzione consente di allineare la sequenza di canali del televisore (solo analogici) con quella del recorder. In questo modo l'efficienza del sistema di registrazione viene migliorata. Assicurarsi di aver collegato il televisore alla presa EXT1 TO TV del recorder.

i.LINK

i.LINK, noto anche come "FireWire" o "IEEE 1394", è un collegamento digitale per videocamere che permette di effettuare copie di alta qualità dei video registrati con le videocamere. La presa si trova dietro lo sportellino anteriore.

Telecomando



Nota:

questo telecomando viene fornito insieme al ricevitore digitale AV Philips HTR5204

①

- Consente di accendere il sistema o di tornare alla normale modalità di standby.

② CAM

- Consente di passare al dispositivo esterno connesso alla presa DV IN CAM2.

③ INFO

- Consente di visualizzare sullo schermo le informazioni.
- Consente l'accesso alle informazioni dettagliate del sistema GUIDE Plus+.

④ Tasti colorati

- Questi tasti consentono di selezionare le opzioni del medesimo colore disponibili in alcuni menu.

⑤ OPTIONS

- Consente di accedere o di uscire dal menu Options (Opzioni). Questo menu offre diverse impostazioni.

- ◀ ▶ : tasti per spostare il cursore a sinistra o a destra. Nella modalità Live TV del recorder, è possibile rivedere o saltare la scena in base al periodo di tempo specificato.

▲ ▼ : tasti per spostare il cursore in alto o in basso.

⑦ OK

- Consente di confermare un'immissione o una selezione.

⑧ HOME

- Consente di aprire e chiudere il menu iniziale del recorder.

⑨ PREV ◀ / NEXT ▶

- Consente di passare al titolo/capitolo/brano precedente o successivo.
- Consente di passare al giorno precedente o successivo del menu GUIDE Plus+.

⑩ TIMER (GUIDE Plus+)

- Consente di accedere o di uscire dal sistema GUIDE Plus+, menu di programmazione del timer.

⑪ P + -

- In modalità Live TV, consente di selezionare il canale successivo o precedente o una sorgente d'ingresso esterna (EXT1, EXT2, CAM1).
- In modalità videocamera, selezionare un'altra sorgente di ingresso esterna (EXT1, EXT2, CAM1).
- Passa alla pagina precedente o successiva del menu GUIDE Plus+.

⑫ Tastierino alfanumerico

- Permette di immettere numeri e lettere (immissione tipo SMS).
- Consente di selezionare il numero del capitolo, del brano o del titolo da riprodurre.
- Può inoltre essere utilizzato per selezionare i canali preimpostati del recorder.

⑬ EDIT

- Consente di accedere o di uscire dal menu di editing video.

Telecomando (continua)

Italiano

14 LIVE TV

- Passa alla modalità Live TV. Attiva la modalità Time Shift Buffer che consente di mettere in pausa o rivedere il programma TV in qualsiasi momento.

15 HDD LIST

- Mostra l'elenco delle registrazioni memorizzate nell'hard disk interno.

16 DISC

- Consente di visualizzare il contenuto del disco.

17 BACK

- Consente di tornare alla schermata precedente.

18 REW ◀◀ / FFW ▶▶

- Consentono di effettuare la ricerca rapida all'indietro/in avanti.

19 PAUSE LIVE TV ⏸

- Mette in pausa o ripristina un programma TV in diretta.
- Consente di avviare o mettere in pausa la riproduzione del titolo o del disco registrato.

STOP ■

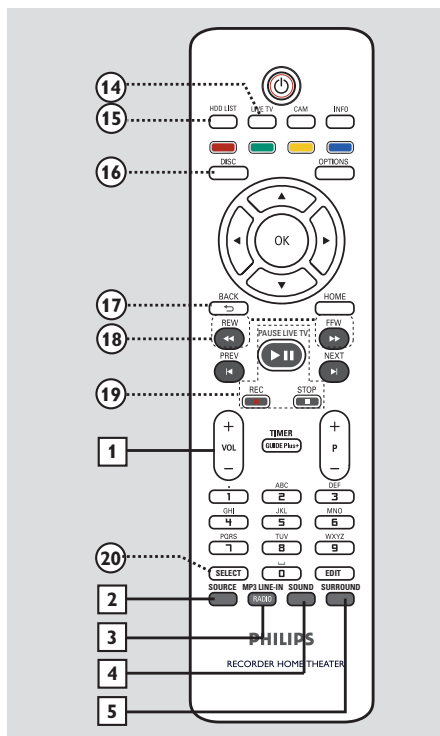
- Consente di interrompere una riproduzione o una registrazione.
- Tenere premuto il tasto per aprire o chiudere il cassetto del disco.

REC ●

- Consente di iniziare a registrare il programma televisivo selezionato. Premere ripetutamente per impostare la durata della registrazione con incrementi di 30 minuti.

20 SELECT

- Seleziona più file per la copia o la cancellazione.
- Scorre tra 'T' (titolo) e 'C' (capitolo) durante la riproduzione del disco, quindi usa i tasti ◀ / ▶ per selezionare il titolo o il capitolo successivo.
- Consente di cambiare i caratteri delle lettere da maiuscole a minuscole quando si utilizza il tastierino alfanumerico.



Tasti per il solo utilizzo del ricevitore digitale AV Philips HTR5204

1 VOL + –

- Consente di regolare il livello del volume.

2 SOURCE

- Premere ripetutamente per selezionare una tra le varie sorgenti di ingresso audio: COAX IN, AUX, DISC 6CH, OPT IN o modalità TV.

3 MP3 LINE-IN (RADIO)

- Premere ripetutamente per selezionare la modalità radio o il dispositivo MP3 collegato: RADIO FM, RADIO AM/MW o MP3 LINE-IN.

4 SOUND

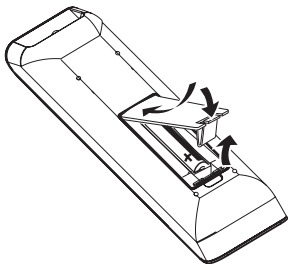
- Consente di selezionare un effetto sonoro predefinito.

5 SURROUND

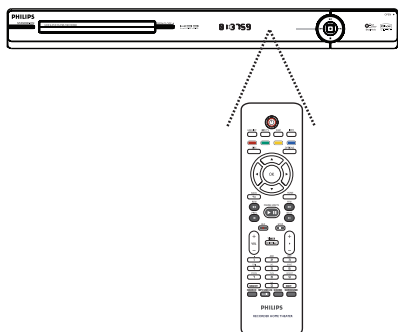
- Consente di selezionare la modalità stereo o surround multicanale.

Telecomando (continua)

Uso del telecomando



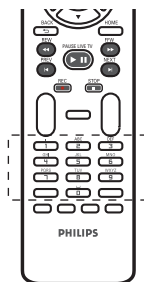
- 1 Aprire il coperchio del vano batteria.
- 2 Inserire due batterie di tipo R03 o AAA. Inserire le batterie secondo la polarità (+ -) indicata nel vano.
- 3 Chiudere il coperchio.
- 4 Puntare il telecomando in direzione del sensore situato sul pannello anteriore e selezionare la funzione desiderata.





ATTENZIONE

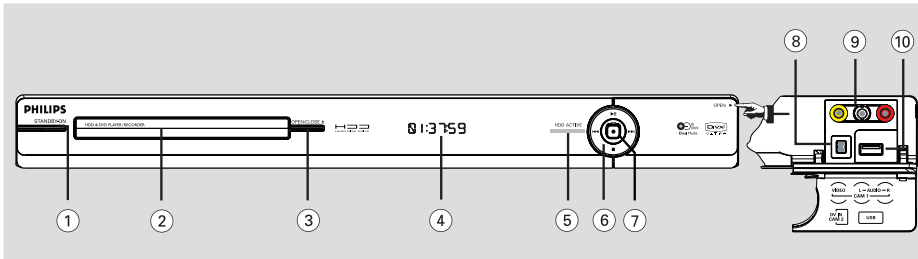
- Rimuovere le batterie se consumate o se il telecomando deve rimanere a lungo inutilizzato.
- Non utilizzare combinazioni di batterie diverse (vecchie e nuove, al carbonio e alcaline, ecc.).
- Le batterie contengono sostanze chimiche e devono quindi essere smaltite in modo corretto.

Uso del tastierino numerico per l'inserimento di caratteri



- Premere un pulsante numerico ripetutamente fino a visualizzare il carattere o il numero da inserire.
- Per inserire simboli speciali, premere più volte il tasto .
- Per selezionare le lettere maiuscole o minuscole premere **SELECT**.
- Per inserire uno spazio, premere il tasto .

Unità principale



Italiano

① STANDBY-ON

- Consente di accendere il sistema o di tornare alla normale modalità di standby.

② Vassoio del disco

③ OPEN CLOSE ▲

- Consente di aprire e chiudere il cassetto del disco.

④ Display

- Consente di visualizzare le informazioni sullo stato attuale del recorder.

⑤ HDD ACTIVE

- Si illumina quando il sistema accede all'hard disk.

⑥ ►||

- Mette in pausa o ripristina un programma TV in diretta.
- Consente di avviare o interrompere momentaneamente la riproduzione



- Consente di passare al capitolo/brano precedente/successivo. Tenere premuto il tasto per eseguire una ricerca in avanti/indietro.



- Consente di interrompere una riproduzione o una registrazione.

⑦ ●

- Consente di iniziare a registrare il programma televisivo selezionato. Premere ripetutamente per impostare la durata della registrazione con incrementi di 30 minuti.
- Si illumina durante la registrazione.

Prese dietro lo sportello

Abbassare lo sportello come indicato sull'etichetta **OPEN ►** nell'angolo destro.

⑧ Presa DV IN-CAM2

- Connettore per videocamere digitali (noto anche come FireWire o IEEE1394).

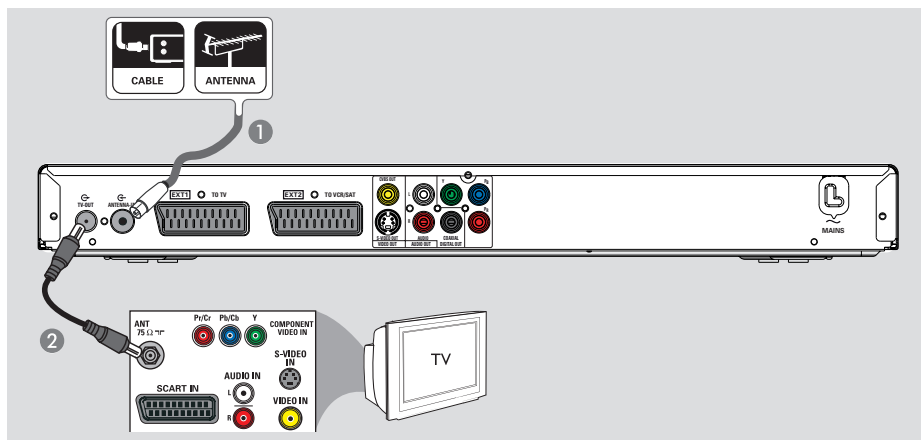
⑨ Presa VIDEO-AUDIO-CAM1

- Ingressi video e audio composito per videocamera/lettore DVD/VCR o dispositivi simili.

⑩ Presa USB

- Ingresso per unità flash USB, per lettore di schede di memoria USB o fotocamera digitale.
- * Non sono supportate tutte le marche e i modelli di fotocamere digitali, ma soltanto quelli compatibili con lo standard PTP.

Punto 1: Collegamenti di base del recorder



Collegamento dei cavi dell'antenna

Questi collegamenti consentono di guardare e registrare programmi TV mediante il recorder. Se il segnale dell'antenna è collegato mediante un decoder via cavo o un ricevitore satellitare, accertarsi che questi dispositivi siano accesi in modo da poter guardare e registrare i programmi via cavo.

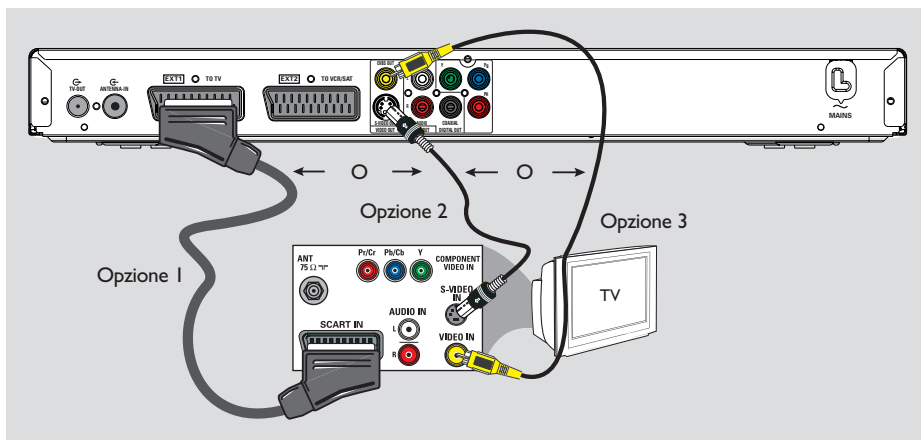
- **Se si desidera collegare il recorder a un VCR e/o un ricevitore via cavo o satellite.** Per ulteriori informazioni consultare "Punto 2: Collegamenti opzionali".

Suggerimenti di aiuto:

– In base a come è collegato il canale TV (direttamente da un'antenna oppure da un decoder via cavo o da un VCR), è necessario scollegare alcuni cavi prima di poter stabilire il collegamento dell'antenna.

- 1 Collegare il cavo dell'antenna esistente (può essere quello della presa a muro o del ricevitore via cavo) alla presa **ANTENNA-IN** sul recorder.
- 2 Collegare il cavo RF (in dotazione) dalla presa **TV-OUT** del recorder alla presa di ingresso dell'antenna della TV (solitamente contrassegnata ANT, ANTENNA IN, RF IN).

Punto I: Collegamenti di base del recorder (continua)



Italiano

Collegamento del cavo video

Questo collegamento consente di visualizzare la riproduzione dal recorder. Per il collegamento video, è sufficiente scegliere una delle opzioni indicate di seguito.

- Per un televisore standard, seguire l'opzione 1, 2 o 3.
- Per un televisore a scansione progressiva, seguire opzione 4.

Suggerimenti di aiuto:

- Il collegamento audio è necessario se si utilizzano i connettori Y Pb Pr, S-VIDEO o CVBS per collegare il televisore. Per ulteriori informazioni consultare "Collegamento dei cavi audio".

Opzione 1: Uso della presa SCART

- Utilizzare il cavo scart (in dotazione) per collegare la presa **EXT1 TO TV** del recorder alla corrispondente presa Scart del televisore.

Suggerimenti di aiuto:

- Usare la presa **EXT2-TO VCR/SAT** per collegare il recorder al dispositivo aggiuntivo.

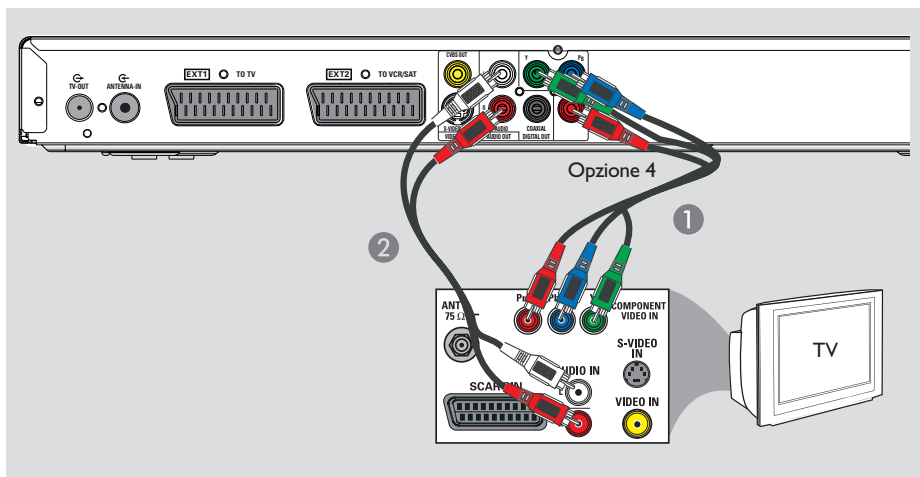
Opzione 2: Uso della presa S-Video

- Utilizzare un cavo S-video (non in dotazione) per collegare la presa **S-VIDEO OUT** del recorder alla presa di ingresso S-Video del televisore (solitamente etichettata anche come Y/C o S-VHS).

Opzione 3: Uso della presa Video (CVBS)

- Utilizzare un cavo composite video (giallo, non in dotazione) per collegare la presa **CVBS OUT** del recorder alla presa di ingresso video (denominata anche A/V In, Video In, Composite o Baseband) del televisore.

Punto I: Collegamenti di base del recorder (continua)



Opzione 4: Utilizzo della presa Component Video/collegamento a un televisore a scansione progressiva

La scansione progressiva, disponibile solo se si utilizza un collegamento Y Pb Pr e un televisore a scansione progressiva, fornisce una qualità immagine ottimale per la riproduzione dei DVD.

- 1 Utilizzare i cavi Component Video (rosso/blu/verde, non forniti) per collegare le prese **Y Pb Pr** del recorder alle corrispondenti prese d'ingresso video (solitamente denominate Y Pb/Cb Pr/Cr o YUV) del televisore.
- 2 Collegare il cavo audio (rosso/bianco - non in dotazione) dalle prese **AUDIO OUT L/R** del recorder agli ingressi audio della TV.

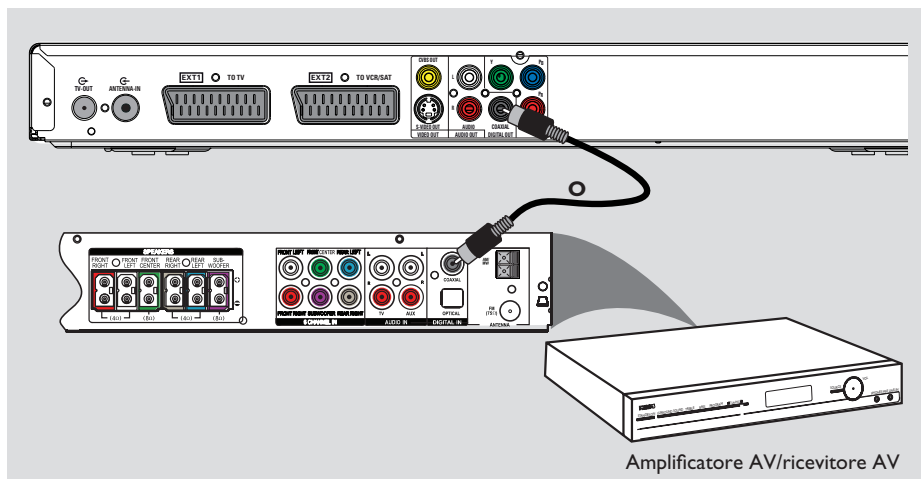
Nota:

per attivare il collegamento Y Pb Pr (YUV), impostare correttamente l'uscita video del recorder.

- 1 Effettuare una connessione video aggiuntiva dal recorder alla TV mediante una presa Scart, S-Video o Video (CVBS).
- 2 Accendere la TV sul canale corretto per la connessione video effettuata.
- 3 Una volta completata l'installazione e la configurazione, modificare le impostazioni dell'uscita video come segue:
 - 1) Premere **OPTIONS**.
 - 2) Spostarsi su { **Impost.** } > { **Uscita video** } > { **Uscita video attiva** } > { **Component video (YUV)** } e premere **OK** per confermare.
- Per attivare l'uscita Scansione progressiva, consultare "Altre informazioni - Installazione della funzione Scansione progressiva".
- 4 Selezionare il canale TV per la connessione Component video (consultare il manuale utente della TV).

Punto I: Collegamenti di base del recorder (continua)

Italiano



Collegamento al ricevitore AV

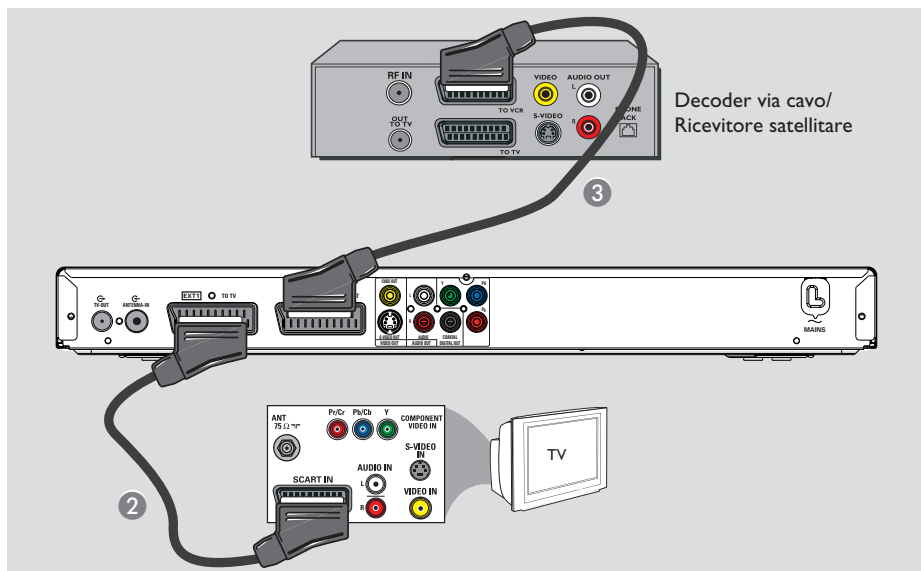
Questo collegamento è necessario se si desidera ascoltare la riproduzione dal recorder. È possibile collegare il recorder a un amplificatore/ricevitore AV per attivare la funzione audio surround multicanale.

- Collegare il cavo coassiale (in dotazione) dalla presa **COAXIAL DIGITAL OUT** del recorder alla presa **COAXIAL IN** sul ricevitore AV.

Suggerimenti di aiuto:

– Per ascoltare la riproduzione da questo recorder, accendere il ricevitore AV collegato. Se non viene riprodotto alcun suono, premere **SOURCE** sul telecomando fino a che non compare la scritta “COAX IN” sul pannello del display del ricevitore AV.

Punto 2: Collegamenti opzionali



Collegamento a un decoder via cavo o a un ricevitore satellitare

Opzione 1

Se il decoder via cavo/ricevitore satellitare dispone di un'unica presa di uscita dell'antenna (RF OUT o TO TV), Per ulteriori informazioni, consultare "Collegamenti di base del recorder - Collegamento dei cavi dell'antenna".

Opzione 2 (come mostrato nell'illustrazione precedente)

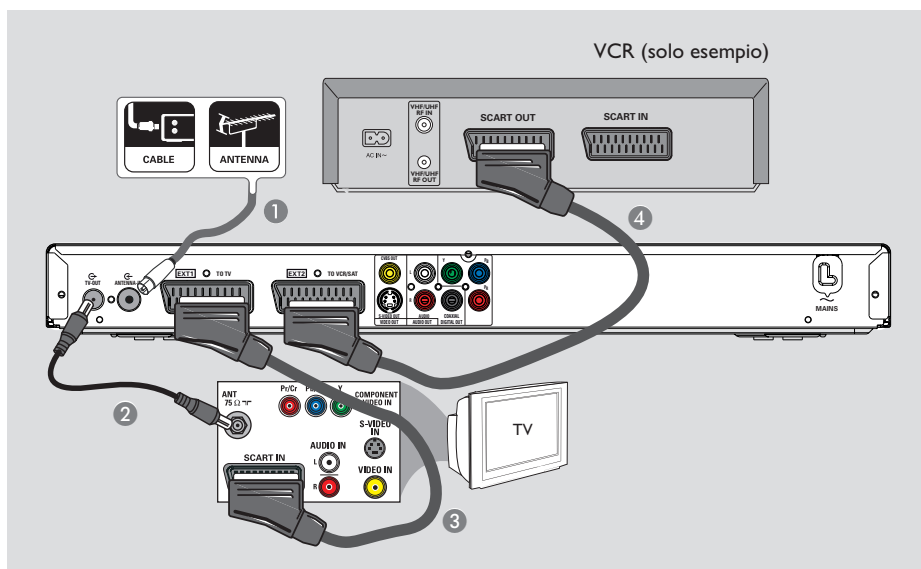
Se il decoder via cavo o il ricevitore satellitare dispone di una presa Scart

- ① Lasciare inalterato il collegamento corrente dell'antenna del decoder via cavo o del ricevitore satellitare al televisore.
- ② Utilizzare il cavo scart (in dotazione) per collegare la presa **EXT1 TO TV** del recorder alla corrispondente presa Scart del televisore.
- ③ Collegare un altro cavo Scart (non in dotazione) dalla presa **EXT2-TO VCR/SAT** del recorder alla presa Scart (solitamente denominato TV OUT o TO VCR) sul decoder via cavo/ ricevitore satellitare.

Suggerimenti di aiuto:

– Se il televisore è collegato al recorder tramite le prese **COMPONENT VIDEO (Y Pb Pr)**, collegare il decoder via cavo/ricevitore satellitare alla presa **EXT1 TO TV**.

Punto 2: Collegamenti opzionali (continua)



Collegamento di un VCR o di altri dispositivi simili

Questo collegamento consente di registrare il contenuto di videocassette su hard disk e utilizzare il videoregistratore per la riproduzione sul televisore quando il recorder è spento.

Nota.

Il nuovo recorder può sostituire il VCR per qualsiasi esigenza di registrazione. Scollegare tutti i collegamenti del VCR.

- 1 Collegare il cavo dell'antenna esistente (può essere quello della presa a muro o del ricevitore via cavo) alla presa **ANTENNA-IN** sul recorder.
- 2 Collegare il cavo RF (in dotazione) dalla presa **TV-OUT** del recorder alla presa di ingresso dell'antenna della TV (solitamente contrassegnata ANT, ANTENNA IN, RF IN).

- 3 Utilizzare il cavo scart (in dotazione) per collegare la presa **EXT1 TO TV** del recorder alla corrispondente presa Scart del televisore.
- 4 Collegare un altro cavo Scart (non in dotazione) alla presa **EXT2-TO VCR/SAT** del recorder e alla presa Scart (solitamente denominato TV OUT o TO TV) del videoregistratore.

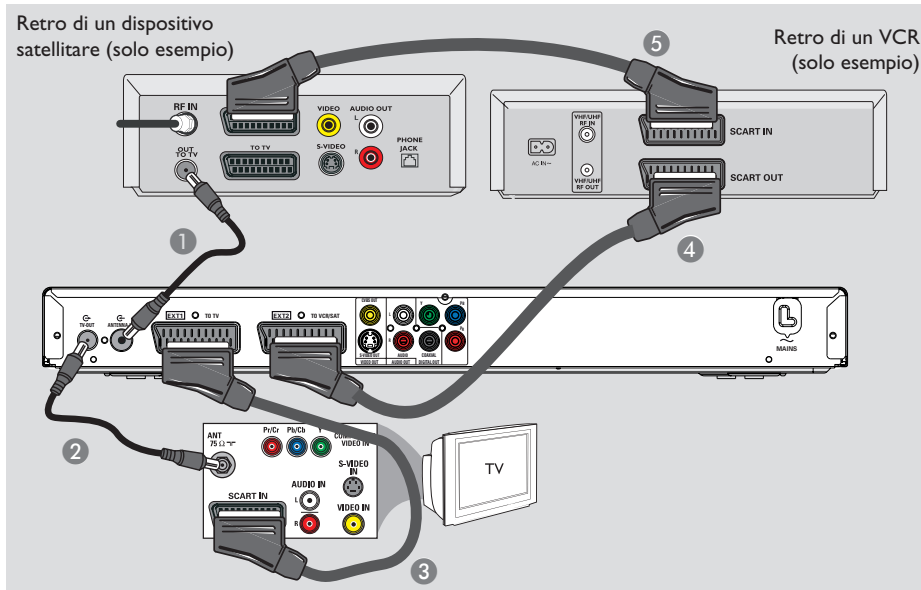
Suggerimenti di aiuto:

- La maggior parte delle videocassette e dei DVD preregistrati sono protetti e non è quindi possibile effettuare delle copie.
- Collegare il recorder direttamente al televisore. Se è presente un videoregistratore o un altro dispositivo, la qualità dell'immagine può risultare bassa.

Punto 2: Collegamenti opzionali (continua)

Retro di un dispositivo satellitare (solo esempio)

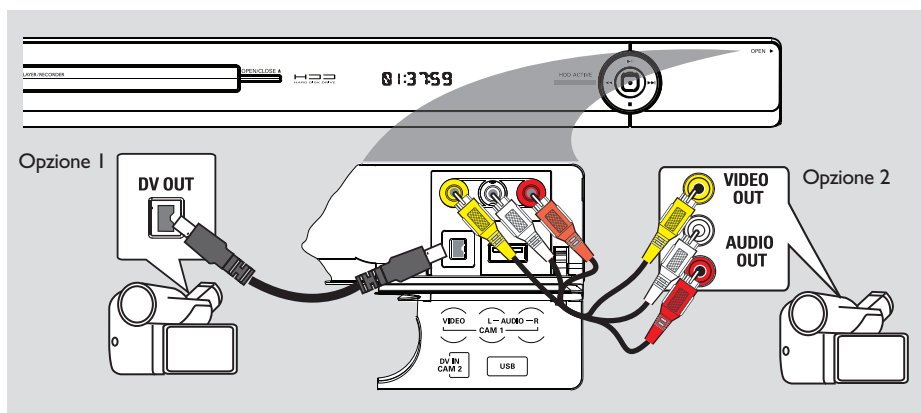
Retro di un VCR (solo esempio)



Collegamento a un VCR, un decoder via cavo o un ricevitore satellitare

- 1 Collegare il cavo dell'antenna in dotazione alla presa di uscita dell'antenna del decoder via cavo o del ricevitore satellitare e alla presa **ANTENNA-IN** del recorder.
- 2 Collegare il cavo RF (in dotazione) dalla presa **TV-OUT** del recorder alla presa di ingresso dell'antenna della TV (solitamente contrassegnata ANT, ANTENNA IN, RF IN).
- 3 Utilizzare il cavo scart (in dotazione) per collegare la presa **EXT1 TO TV** del recorder alla corrispondente presa Scart del televisore.
- 4 Collegare un altro cavo Scart (non in dotazione) alla presa **EXT2-TO VCR/SAT** del recorder e alla presa Scart (solitamente denominato TV OUT o TO TV) del videoregistratore.
- 5 Collegare un altro cavo Scart (non in dotazione) dalla presa Scart (solitamente denominata TV IN o TO DECODER) del VCR alla presa Scart (solitamente denominata TV OUT o TO VCR) del decoder via cavo/ ricevitore satellitare.

Punto 2: Collegamenti opzionali (continua)



Collegamento a una fotocamera

È possibile utilizzare le prese anteriori per copiare registrazioni eseguite con una fotocamera. Queste prese si trovano dietro lo sportellino di destra e consentono un facile collegamento.

Opzione 1: Uso della presa DV IN

Utilizzare questo collegamento se si dispone di una fotocamera Digital Video o Digital 8. La presa DV è conforme allo standard i.Link e fornisce un'ottima qualità di immagine.

- 1 Utilizzare un cavo i.LINK a 4 pin (non in dotazione) per collegare la presa **DV IN** sul recorder alla presa DV OUT corretta sul camcorder.
- 2 Premere **CAM** sul telecomando e selezionare "CAM2".

Suggerimenti di aiuto:

– Non è possibile registrare sulla fotocamera utilizzando la presa DV IN del recorder.

Opzione 2: Uso della presa VIDEO IN

Utilizzare un collegamento VIDEO se la videocamera dispone di una sola uscita video (Composite Video, CVBS). Fornisce una buona qualità di immagine.

- 1 Collegare la presa **VIDEO** sul pannello anteriore del recorder alla presa di uscita S-VHS o Video della videocamera.
- 2 Utilizzare il cavo audio (rosso/bianco - non in dotazione) per collegare le prese **AUDIO L/R** sul pannello anteriore del recorder alla presa di uscita audio della videocamera.
- 3 Premere **CAM** sul telecomando, quindi premere **P + / -** fino a selezionare "CAM1".

Suggerimenti di aiuto:


– Se si collega la videocamera alla presa scart sul retro del recorder, selezionare { EXT1 } o { EXT2 } come sorgente d'ingresso.

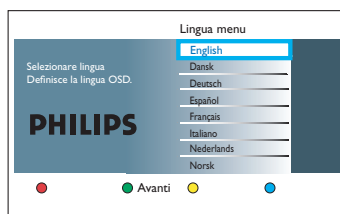
Punto 3: Installazione e configurazione

La prima volta che si accende il recorder, viene visualizzato il menu di installazione. Le impostazioni visualizzate consentono di configurare facilmente le funzioni di base del recorder, ad esempio l'installazione dei programmi TV, le impostazioni relative alla lingua e il sistema GUIDE Plus+.

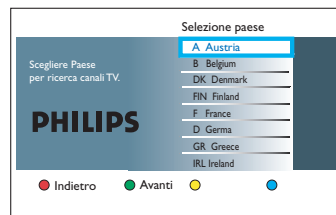
Prima di iniziare...

Prima di inserire un disco per la riproduzione o la registrazione, completare le impostazioni di installazione.

- 1 Accendere il televisore.
- 2 Premere **STANDBY-ON**  per accendere il recorder.
 → Il televisore dovrebbe ora visualizzare la schermata iniziale di installazione: { **Lingua menu** }.
 → In caso contrario, potrebbe essere necessario selezionare l'ingresso corretto sulla TV. Per informazioni su come selezionare il giusto ingresso, consultare il manuale dell'utente del televisore.

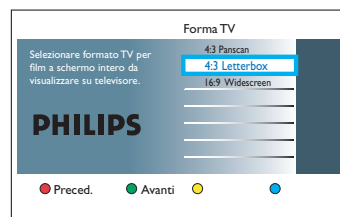


- 3 Utilizzare i tasti **▲▼** del telecomando per selezionare la lingua di visualizzazione desiderata, quindi premere **OK** per confermare.
- 4 Sul televisore appare la schermata Country Selection (Selezione paese). Spostare la barra di selezione sul paese di residenza e premere **OK** per confermare.
 → Questa impostazione è importante per l'installazione automatica dei canali televisivi della zona di residenza.



Nota: premere il tasto **Rosso** sul telecomando per tornare alla schermata precedente o premere il tasto **Verde** per passare alla fase successiva dell'installazione.

- 5 Viene visualizzata la schermata TV shape (formato TV). Selezionare il formato corretto per la riproduzione dei film in widescreen, quindi premere **OK** per confermare.



4:3 Panscan



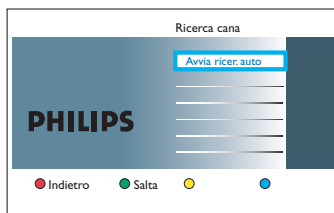
4:3 Letterbox



16:9 Widescreen

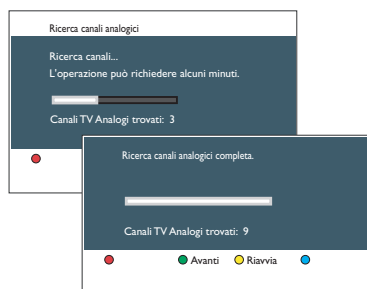
- 6 Sul televisore viene visualizzata la schermata Channel Search (Ricerca canali). Premere **OK** per avviare la ricerca automatica dei canali.
 → Il recorder avvia la ricerca analogica dei canali.

Punto 3: Installazione e configurazione (continua)

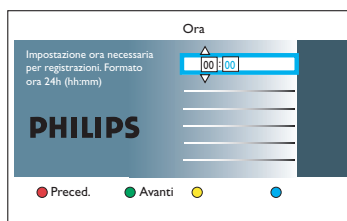


Nota: verificare che il cablaggio di recorder, televisore e ricevitore satellitare/decoder via cavo (se presente) sia completo e che gli apparecchi siano accesi. La ricerca dei canali rileverà i segnali e salverà tutti i canali disponibili.

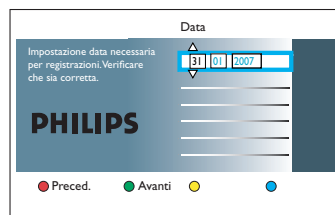
- 7 Al termine della ricerca, viene visualizzato il numero dei canali rilevati e memorizzati. Premere il tasto **Verde** per continuare.



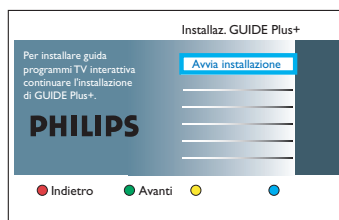
- 8 Viene visualizzata la schermata Ora. Utilizzare il **tastierino numerico 0-9** o i tasti **▲▼** per impostare l'orario corretto. Premere il tasto **OK** per confermare o il tasto **Verde** per continuare.



- 9 Viene visualizzata la schermata Data. Utilizzare il **tastierino numerico 0-9** o i tasti **▲▼** per impostare la data corretta. Premere il tasto **OK** per confermare o il tasto **Verde** per continuare.



- 10 La schermata di configurazione GUIDE Plus+ viene visualizzata sul televisore. Premere **OK** per avviare l'installazione GUIDE Plus+ (consultare la pagina successiva per ulteriori informazioni).



- Diversamente, premere il tasto **Verde** per continuare.
- 11 La procedura di configurazione è terminata. Premere il tasto **Verde** sul telecomando per chiudere la schermata.

Il DVD recorder è pronto per l'uso.

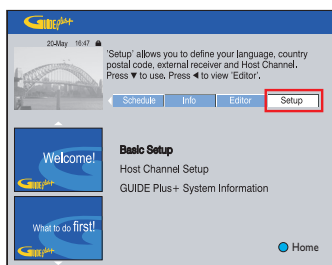
Suggerimenti di aiuto:

– La guida dei programmi TV non viene visualizzata sul sistema GUIDE Plus+ finché non si completa l'installazione. e si può ricevere con un ritardo massimo di 24 ore.

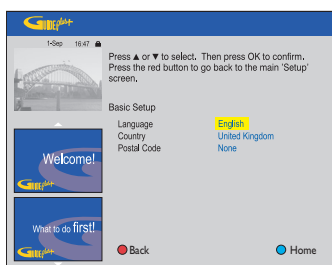
Configurazione del sistema GUIDE Plus+

Il recorder è dotato del sistema GUIDE Plus+, che include una guida dei programmi TV interattiva e gratuita contenente la programmazione prevista nel paese specificato. Per ricevere informazioni GUIDE Plus+ TV corrette, prima di utilizzare questa funzione è necessario definire un'area geografica e i dispositivi configurati.

- 1 Se si sceglie di continuare l'installazione di GUIDE Plus+, sullo schermo della TV viene visualizzata un'introduzione del sistema GUIDE Plus+. Premere **OK** per continuare.
→ Viene visualizzato il menu per l'installazione di base di GUIDE Plus+.
- In alternativa, premere **TIMER (GUIDE Plus+)** sul telecomando. Quindi premere **▲**, quindi **►** fino a selezionare il menu **{ Installazione }**.



- 2 Premere **▼** per selezionare **{ Basic Setup }** (Installazione di base) nel menu quindi premere **OK**.



- 3 Seguire le istruzioni su schermo per selezionare o inserire le informazioni richieste.

{ Lingua } Selezionare la lingua del display OSD.
{ Paese } Selezionare il paese di residenza.
{ Codice postale } Inserire il proprio codice di avviamento postale. Nota: verificare che il codice postale sia digitato correttamente e sia in uso nel paese selezionato. L'inesattezza del codice potrebbe compromettere la ricezione o la correttezza della programmazione televisiva.

- 4 Una volta completata l'operazione, premere il tasto **Rosso** per tornare alla schermata di configurazione.
- 5 Se si desidera specificare la sorgente e il numero di programma di un canale host di GUIDE Plus+, selezionare **{ Host Channel Setup }** (Impostazione canale host) e seguire le istruzioni visualizzate sul televisore per completare l'impostazione.
→ Il canale host predefinito è impostato su "Automatic" (Automatico).

Configurazione del sistema GUIDE Plus+ (continua)

Andare su www.europe.guideplus.com/En/help/countries_hostchannels.html per informazioni aggiornate sui canali host compatibili.

Italiano

Paese/Città (lingua)	Host Channel (antenna/cavo)	Host Channel (SAT)
Austria	Eurosport	Eurosport ASTRA 1C, 1H HOT BIRD 7A
Belgium	RTL-TV1	
France	Canal +	ATLANTIC BIRD3
Germany	Eurosport	Eurosport ASTRA 1C, 1H
Italy	MTV	
Netherlands	Eurosport	Eurosport ASTRA 1C, 1H HOT BIRD 7A
Luxembourg	RTL-TV1	
Spain	Tele 5	
Switzerland(Deutsch)	Eurosport	Eurosport ASTRA 1C, 1H
United Kingdom	ITV (terrestrial) Eurosport	Eurosport UK ASTRA 2A

- 6 Al termine dell'operazione, premere **TIMER (GUIDE Plus+)** per uscire dal menu.
- 7 Lasciare il recorder in modalità **"standby"** durante la notte per caricare i dati della programmazione TV.

Nota:

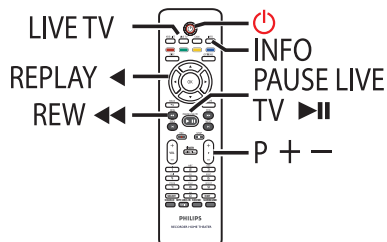
- In modalità standby, verranno generati piccoli rumori e aria calda durante le operazioni di download dei dati EPG.
- Il giorno seguente, verificare l'allineamento della programmazione TV nella schermata { **Editor** } per accertarsi che siano stati scaricati tutti i dati.

Suggerimenti di aiuto:

- Se il paese/regione di appartenenza non figura nell'elenco o non si riceve la programmazione, è possibile utilizzare il sistema GUIDE Plus+ per ShowView/VIDO Plus+ e registrazioni manuali.
- Se si verifica un problema durante la configurazione del sistema GUIDE Plus+, visitare il sito Web www.europe.guideplus.com per assistenza.

Controllo dei programmi TV

Guardare i programmi televisivi in diretta



- 1 Accendere il televisore. Se necessario, selezionare il canale di ingresso corretto sulla TV per visualizzare il programma riprodotto dal recorder.
- 2 Premere **STANDBY-ON** per accendere il recorder.
→ Il programma TV dovrebbe essere visibile sulla televisione. In caso contrario, premere **LIVE TV**.
- 3 Premere **P + / -** per selezionare il canale TV desiderato.
→ Il programma TV sintonizzato viene automaticamente memorizzato nel Time Shift Buffer. In questo modo è possibile mettere in pausa la TV in diretta e riprendere la riproduzione quando desiderato.
- Cambiando il canale TV sul recorder, si crea un nuovo titolo e viene visualizzata una riga verticale sulla barra di programmazione video.

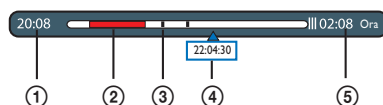


- È possibile visualizzare o rimuovere la barra di programmazione video premendo il tasto **INFO** sul telecomando.

Informazioni su Time Shift buffer - memorizzazione temporanea su HDD

Quando si accende il recorder, il programma TV corrente viene memorizzato nell'area di memorizzazione temporanea dell'hard disk chiamata **"TSB"** (Time Shift Buffer; memoria per visualizzazione in differita). Memorizza ininterrottamente fino a 6 (sei) ore di programmi TV.

La barra di programmazione video indica lo stato e l'ora dei programmi TV memorizzati.



La barra di programmazione video offre le informazioni seguenti:

- ① Orario di inizio del programma. Una volta superate le 6 (sei) ore, l'ora di inizio sarà modificata di conseguenza.
- ② Videoclip da registrare sull'hard disk (contrassegnati in rosso).
- ③ Contrassegni dei titoli (se ci si sintonizza su un altro canale TV per più di 2 minuti, viene creato un nuovo contrassegno per il titolo).
- ④ Attuale posizione e durata del programma TV.
- ⑤ Ora attuale

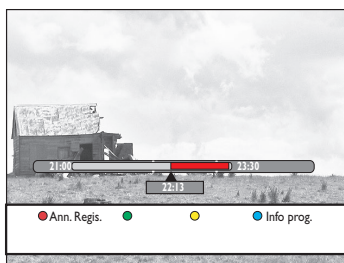
Suggerimenti di aiuto:

– La funzione Time Shift Buffer memorizza fino a 6 (sei) ore di programmi TV dall'accensione del recorder. Se si imposta il recorder in modalità di standby, tutti i contenuti saranno eliminati. Contrassegno dei contenuti per la registrazione

Controllo dei programmi TV (continua)

Contrassegno dei contenuti per la registrazione

Per registrarli su hard disk, è necessario contrassegnare i contenuti in Time Shift Buffer. La registrazione inizierà quando il recorder viene messo in modalità standby.



Per trovare una scena in Time Shift Buffer

- Usare i tasti ◀◀ / ▶▶ o ◀ / ▶.

Per contrassegnare il punto di avvio di una registrazione

- Premere una volta **REC**.

Per selezionare il termine della registrazione

- Andare alla fine della scena e premere **STOP**.

Eliminazione della registrazione contrassegnata

- Premere il tasto **Rosso**.

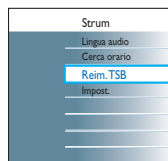
Suggerimenti utili:

– Per impostare la lunghezza dell'intervallo di ricerca, vedere il capitolo "Opzioni del menu di sistema - Impostazioni di riproduzione - { Riprod. interv. } / { Ignora interv. }" per ulteriori dettagli.

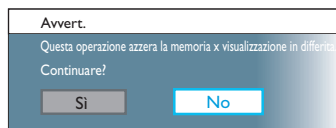
Eliminazione del Time Shift Buffer

Tutti i contenuti del Time Shift Buffer saranno eliminati quando il recorder passa in modalità di standby, ad eccezione dei contenuti selezionati. È inoltre possibile eliminare i contenuti effettuando le seguenti operazioni quando il recorder è acceso.

- 1 Premere il tasto **OPTIONS** del telecomando.
→ Viene visualizzato il menu degli strumenti.



- 2 Selezionare { **Reim. TSB** } e premere **OK**.
→ Sarà visualizzato un messaggio che chiede conferma dell'eliminazione del Time Shift Buffer.



- 3 Per continuare, selezionare { **Si** } nel menu e premere **OK** sul telecomando.
- 4 Altrimenti, selezionare { **No** } nel menu e premere **OK** sul telecomando per annullare l'operazione.

Nota:

il contenuto del Time Shift Buffer viene inoltre eliminato se si effettuano le seguenti operazioni:

- Premere **CAM** sul telecomando.
- Selezionare l'opzione { **Tuner** } nel menu delle impostazioni di sistema.
- Modificare l'impostazione { **Modo regis.** } o { **Orol.** }

Controllo dei programmi TV (continua)

Funzione Interruzione della visione live

Prima di iniziare...

Passare alla modalità LIVE TV per vedere i programmi TV desiderati.

- 1 Premere **PAUSE LIVE TV** ►► sul telecomando per mettere in pausa la riproduzione.
- 2 Per riavviare la riproduzione, premere nuovamente questo pulsante.
- Per tornare al programma TV in diretta, premere **LIVE TV**.

Funzione Riproduzione immediata

Prima di iniziare...

Passare alla modalità LIVE TV per vedere i programmi TV desiderati.

- Premere ◀ sul telecomando per riprodurre il programma TV in diretta.
→ La scena torna indietro di 30 secondi (impostazione predefinita) ogni volta che si preme il tasto.
- Per tornare al programma TV in diretta, premere **LIVE TV**.

Funzione 'FlexTime'

- Durante la registrazione, premere ▲ sul telecomando per tornare all'inizio della registrazione e avviare la riproduzione.
- OPPURE
- Premere **REW** ◀◀ o **PREV** ◀ fino a quando non si raggiunge l'inizio della scena.

Dati GUIDE Plus+ TV

Dopo aver configurato e scaricato i dati GUIDE Plus+, è possibile consultare le informazioni sulla programmazione TV del sistema GUIDE Plus+ per i successivi 8 (otto) giorni.

- 1 Premere il tasto **TIMER (GUIDE Plus+)** del telecomando.
→ Viene visualizzata la schermata di GUIDE Plus+.



- 2 Premere ▼ per accedere al menu della programmazione televisiva.
- 3 Utilizzare i tasti ◀▶▲▼ per navigare all'interno del menu.
- Per visualizzare tutti i canali disponibili nella propria zona, premere il tasto **Giallo** del telecomando corrispondente a { **Canale** }. Selezionare il canale e premere **OK** per visualizzarne la programmazione.
- Per scorrere la pagina in alto o in basso premere **P** + / - sul telecomando.
- Per andare direttamente alla programmazione del giorno precedente o successivo, premere ◀/▶.
- 4 Selezionare un programma TV e premere **OK** per guardarlo.

Suggerimenti di aiuto:

— Se mancano alcuni canali, selezionare il menu { **Editor** } per verificare ed, eventualmente, modificare i canali.

Utilizzo del menu GUIDE Plus+

Barra dei menu di GUIDE Plus+

La barra del menu viene visualizzata in cima allo schermo. Consente di accedere a diverse opzioni del menu GUIDE Plus+.

- 1 Premere il tasto **TIMER (GUIDE Plus+)** del telecomando.

→ Viene visualizzata la schermata di GUIDE Plus+.

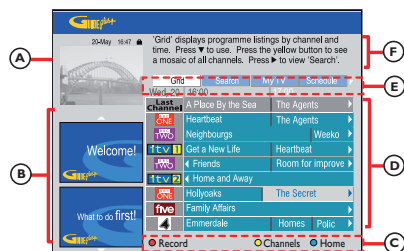
→ La barra del menu { Grid } (Griglia) è selezionata per impostazione predefinita.



- 2 Premere ◀▶ per selezionare una voce del menu, quindi premere ▼ per accedervi.
→ La descrizione dettagliata della barra dei menu viene fornita nelle pagine seguenti.

Schermata "Grid" (Griglia)

Questa schermata rappresenta la principale guida dei programmi TV del sistema GUIDE Plus+ e fornisce una programmazione di 8 giorni.



Il menu GUIDE Plus+ è composto da sei schermate:

<p>A Finestra video</p> <p>Visualizza l'immagine dell'attuale programma TV trasmesso.</p>
<p>B Riquadri informativi</p> <p>Visualizzano istruzioni del sistema Guide Plus+, promozioni e pubblicità.</p>
<p>C Tasto Azione</p> <p>Mostra le funzioni disponibili. I pulsanti della barra possono essere attivati utilizzando i tasti del telecomando di colore corrispondente.</p>
<p>D Griglia/Riquadri</p> <p>Visualizza la guida dei programmi TV degli otto giorni successivi, ordinati per canale e per orario.</p>
<p>E Barra dei menu</p> <p>Visualizza i menu del sistema GUIDE Plus+ evidenziando quello attualmente utilizzato.</p>
<p>F Finestra informativa</p> <p>Visualizza brevi descrizioni dei programmi o i menu della guida.</p>

Utilizzo del menu GUIDE Plus+ (continua)

Schermata "Search" (Ricerca)

Questa schermata consente di cercare i programmi per categoria, facilitando l'individuazione di trasmissioni potenzialmente interessanti da guardare o registrare.

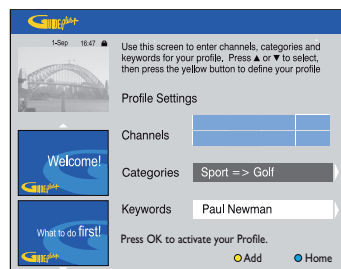


Schermata "My TV" (TV personale)

Questa schermata consente di impostare un profilo personale definito per canali, categorie e/o parole chiave. Tale profilo facilita l'individuazione dei programmi più interessanti da guardare o registrare.



- Per accedere alle impostazioni del profilo, premere il tasto Giallo per { **Profile** } (Profilo).



Schermata "Schedule" (Programmazione)

Questa schermata consente di rivedere, eliminare e modificare le registrazioni programmate, nonché di impostare la registrazione utilizzando il sistema ShowView/VIDEO Plus+ o manuale.



Nota: nel Regno Unito e in Irlanda, il sistema ShowView viene chiamato sistema VIDEO Plus+ mentre il numero di programmazione ShowView viene chiamato numero di programmazione PlusCode.

Schermata "Info"

Questa schermata è dedicata alle informazioni supplementari, ad esempio notiziari, previsioni meteo e quotazioni in borsa. Queste trasmissioni seguono una programmazione normale e possono variare da regione a regione.



Utilizzo del menu **GUIDE Plus+** (continua)

Italiano

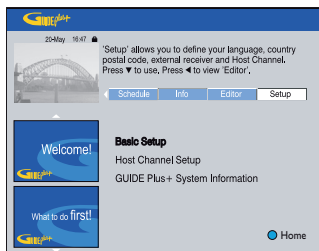
Schermata "Editor"

Questa schermata rappresenta la principale funzione per la gestione dei canali. A ogni modifica apportata in questa schermata ne corrisponde una nella schermata Grid (Griglia). È possibile assegnare numeri di programma ai canali TV, attivare e disattivare i canali o selezionarne la sorgente (sintonizzatore, ricevitore esterno, ecc.).



Schermata "Setup" (Installazione)

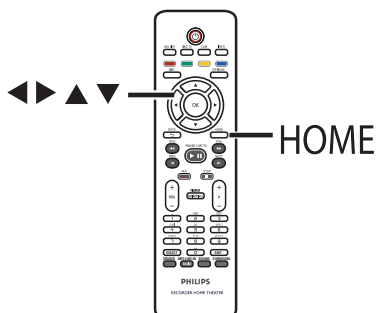
Questa schermata rappresenta la funzione principale per personalizzare la configurazione di GUIDE Plus+ in base alle proprie esigenze (ad esempio regione e ricezione TV). Inoltre, consente di impostare un canale host e visualizzare la schermata informativa di GUIDE Plus+.



Uso del menu iniziale

Il menu iniziale

Il menu iniziale consente di accedere ai contenuti delle registrazioni e ai file multimediali presenti sull'hard disk, nonché ai contenuti di un disco o dispositivo USB. Consente inoltre di trasferire contenuti su vari tipi di supporti.



- 1 Premere **HOME** sul telecomando.
→ Viene visualizzato il menu iniziale.

Fonti	Contenuto
Disco rigido	Registrazioni
Vassoio Disco	File video
USB	Musica
	Foto

- 2 Selezionare il supporto o la funzione desiderata e premere ► o **OK** per confermare.

{ Disco rigido }

Consente di accedere ai contenuti dell'hard disk, come le registrazioni, le foto, la musica o i file video.

{ Vassoio disco }

Consente di accedere ai contenuti del disco. Se il vassoio è vuoto, non viene visualizzato nulla.

{ USB }

Consente di accedere ai contenuti di un'unità flash o una fotocamera USB collegata. Nel caso in cui non sia collegato alcun dispositivo o che il dispositivo non venga rilevato dal recorder, non appare nulla.

- 3 Utilizzare i tasti ◀ ▶ ▲ ▼ per selezionare le registrazioni, i file audio/video o le foto.
- 4 Premere ►► per avviare la riproduzione.

Visualizzazione delle informazioni del supporto

Per visualizzare le informazioni sul supporto come dimensioni, spazio rimanente, tipo di supporto, ecc.

- ① Premere **HOME**.
→ Viene visualizzato il menu iniziale.
- ② Selezionare la sorgente desiderata.
→ Se sono disponibili informazioni sul supporto, accanto al pulsante a schermo sarà visualizzata un'etichetta testuale.
- ③ Premere il tasto **Blu** sul telecomando per visualizzare le informazioni.

{ HDD Info }

Informazioni sull'hard disk del recorder.

- Spazio disponibile sull'hard disk per la partizione video (registrazioni TV e film DivX).
- Spazio utilizzato da titoli protetti e non protetti.
- Tempo disponibile per la registrazione, in base alla modalità di registrazione selezionata.
- Spazio disponibile sull'hard disk per la partizione dati (per musica e foto) e spazio libero per la registrazione.

{ Info DVDR }

Informazioni DVD±R o DVD±RW.

- Nome, tipo e stato del disco
- Dimensioni totali.
- Spazio utilizzato.
- Spazio disponibile.
- Spazio utilizzato da titoli protetti.

{ Info USB }

Informazioni sull'unità USB.

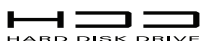
- Nome.
- Dimensioni totali della memoria.
- Spazio disponibile.

- ④ Premere nuovamente il tasto **Blu** per tornare al menu precedente.

Prima della registrazione

Supporti di registrazione

I supporti di registrazione disponibili per il recorder sono l'hard disk interno e i supporti DVD±R/±RW/+R DL.



- L'hard disk ha un'alta densità di registrazione, il che consente una grande durata di registrazione e un rapido accesso ai titoli registrati.



DVD±RW (DVD riscrivibile)

- Sono dischi riscrivibili che è possibile utilizzare per diverse registrazioni, una volta cancellati i dati esistenti.



DVD±R (DVD registrabile)

- È possibile utilizzare questi dischi per una sola registrazione. Poiché non è possibile sovrascrivere le registrazioni esistenti, ogni nuova registrazione viene sempre aggiunta alla fine delle registrazioni precedenti.
- È possibile eseguire modifiche sui dischi DVD±R finché non sono stati finalizzati.
- È possibile anche eliminare le registrazioni indesiderate. Tuttavia, non è possibile utilizzare per nuove registrazioni lo spazio del disco occupato dalle registrazioni eliminate.
- Per riprodurre un disco DVD±R su un altro lettore DVD, è necessario eseguire la procedura di finalizzazione. Non è possibile aggiungere altri dati su un disco finalizzato. Per ulteriori informazioni, consultare "Modifica delle registrazioni - DVD registrabile - Finalizzazione di un DVD±R per la riproduzione".



DVD+R DL (DVD+R a doppio strato)

Disco con caratteristiche analoghe al DVD+R ma con capacità da 8,5 GB..

Su un singolo disco DVD sono presenti due strati per la registrazione. È possibile accedere agli strati dallo stesso lato del disco senza interrompere la registrazione.

Tipi di dischi supportati e velocità dei supporti

Disc	Velocità supporto
DVD+R	1x - 16x
DVD+RW	2.4x - 8x
DVD-R	1x - 16x
DVD-RW	2.4x - 4x
DVD+R DL	2.4x

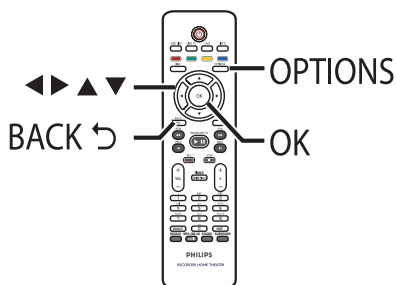
Suggerimenti:

- A volte non è possibile aggiungere nuove registrazioni su un DVD registrabile contenente dati acquisiti con altri DVD recorder.
- Se non è possibile accedere al titolo registrato sull'hard disk, spegnere e riaccendere il recorder.
- Se non è possibile inserire un titolo su un DVD registrabile, dividerlo in modo da rimuovere le sezioni superflue. Per ulteriori informazioni, consultare "Editing di registrazioni - Hard Disk - Editing video".
- Se durante la copia delle registrazioni da hard disk si è verificata un'interruzione di corrente, il disco potrebbe risultare danneggiato.

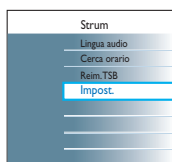
Prima della registrazione (continua)

Impostazioni di registrazione predefinite

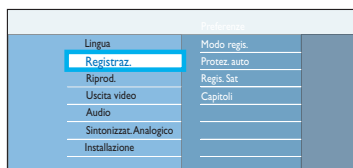
Il menu di configurazione del sistema consente di impostare i parametri per la registrazione.



- 1 Premere il tasto **OPTIONS** del telecomando.
→ Viene visualizzato il menu degli strumenti.



- 2 Selezionare { **Impost.** } e premere **OK**.
→ Viene visualizzato il menu di impostazione del sistema.



- 3 Selezionare { **Registraz.** } e premere ►.

- 4 Utilizzare i tasti ▲▼ per selezionare l'impostazione che si desidera modificare e premere ► per accedere alle relative opzioni.
→ Le istruzioni e le descrizioni delle opzioni vengono fornite nelle pagine seguenti.
→ Se la selezione nel menu è disattivata, la funzione non è disponibile oppure non è possibile modificarla allo stato attuale.
- 5 Premere **OK** per confermare eventuali nuove impostazioni.
 - Per tornare alla schermata precedente, premere ◀.
- 6 Per uscire, premere **OPTIONS**.

Suggerimenti:

- La modifica della modalità di registrazione comporta l'eliminazione dei dati nel Time Shift Buffer, a eccezione dei contenuti contrassegnati (nella barra rossa).
- La qualità dell'immagine registrata cambierà in base alla modalità di registrazione selezionata, compresa la funzione di visualizzazione della TV in diretta attraverso il recorder.

Prima della registrazione (continua)

Impostazioni di registrazione (le opzioni sottolineate indicano le impostazioni predefinite)

Modo regis.

La modalità di registrazione consente di definire la qualità delle immagini e il tempo massimo di registrazione.

DVDR3570H

Modalità di registrazione	È possibile memorizzare ore di registrazione sull'hard disk o su un DVD registrabile vuoto.		
	HDD (160 GB)	DVD±R/ DVD±RW	DVD±R doppio strato
HQ (qualità elevata)	23	1	1 ora 55 minuti
SP (riproduzione standard)	45	2	3 ora 40 minuti
SPP (riproduzione extra standard)	56	2.5	4 ora 35 minuti
LP (riproduzione lunga)	68	3	5 ora 30 minuti
EP (riproduzione estesa)	90	4	7 ora 20 minuti
SLP (riproduzione lunga super)	135	6	11 ora 05 minuti
SEP (riproduzione estesa super)	180	8	14 ora 45 minuti

Nota: durante la copia di file dall'hard disk a un DVD registrabile, la modalità di registrazione della registrazione selezionata nell'hard disk sarà trasferita automaticamente. Non è possibile scegliere una modalità di registrazione diversa. L'impostazione predefinita è **SPP**.

Protez. auto

Questa funzione previene la possibilità di eliminare e modificare i titoli protetti

- { **Acceso** } – I nuovi titoli registrati saranno automaticamente protetti.
- { **Spento** } – Consente di disattivare la funzione.

Nota: per eliminare un file protetto, premere il tasto Blu sul telecomando per disattivare la funzione di protezione, quindi premere il tasto Rosso per eliminarlo.

Regis. Sat

Questa funzione è disponibile solo se è stato collegato un ricevitore satellitare o un altro dispositivo alla presa scart EXT2-TO VCR/SAT del recorder. Per ulteriori informazioni, consultare "Registrazione su hard disk - Registrazione automatica da un ricevitore satellitare".

- { **Acceso** } – Consente al recorder di avviare e interrompere la registrazione quando si riceve un segnale dal dispositivo collegato.
- { **Spento** } – Consente di disattivare la funzione.

Prima della registrazione (continua)

Impostazioni di registrazione (le opzioni sottolineate indicano le impostazioni predefinite)

Capitoli

Consente di dividere automaticamente una registrazione (titolo) in capitoli, inserendo appositi contrassegni a intervalli specifici. In questo modo è possibile accedere rapidamente a un punto specifico della registrazione.

- { **Veloce** } – L'impostazione è disponibile solo per la videocamera DV. Viene inserito un contrassegno di capitolo a ogni interruzione del codice orario del nastro DV.
- { **Spento** } – Non viene inserito alcun contrassegno di capitolo nella registrazione.
- { Standard } – I contrassegni di capitolo vengono inseriti automaticamente nella registrazione a intervalli di circa cinque (5) minuti.

Italiano

Registrazione di programmi televisivi

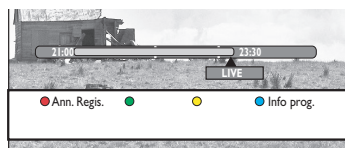
ATTENZIONE

- I contenuti protetti dal diritto d'autore non possono essere riprodotti sul recorder.
- Se si effettua una registrazione quando l'hard disk è pieno, la registrazione più vecchia non protetta sarà automaticamente eliminata.

Registrazione del programma televisivo in corso

Osservare le seguenti istruzioni per registrare i programmi TV sull'hard disk del recorder, dove possono essere salvati per essere visti in seguito o copiati su un disco DVD registrabile se desiderato.

- 1 Quando il Time Shift Buffer è in modalità "LIVE", premere **REC** ● sul telecomando.
→ La registrazione inizierà dalla posizione corrente, fino a un massimo di 6 (sei) ore.

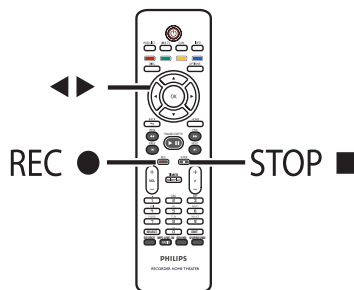


Nota: nei paesi in cui non sono disponibili i dati GUIDE Plus+ per i programmi TV, premendo RECORD si avvia la registrazione del canale corrente dall'ultimo contrassegno canale per le 6 (sei) ore successive.

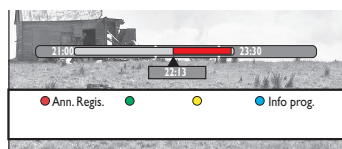
- Premere **REC** ● ripetutamente per impostare la durata della registrazione con incrementi di 30 minuti, fino a un massimo di 6 (sei) ore.
- 2 Durante la registrazione è possibile spegnere il televisore e mettere il recorder in modalità standby.
→ Il recorder continuerà a registrare per la durata di tempo inizialmente definita.
 - Se si desidera interrompere la registrazione prima della durata inizialmente definita premere **STOP** ■.

Registrazione di una parte dei programmi TV

Disponibile solo per programmi TV memorizzati nel Time Shift Buffer.



- 1 Utilizzare i tasti ◀ ▶ per cercare l'inizio della scena dalla quale si desidera registrare.

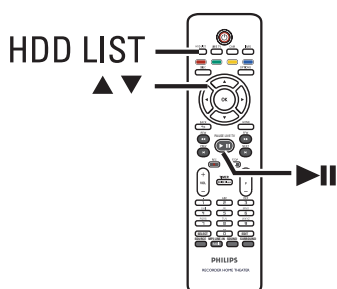


- 2 Premere **REC** ● sul telecomando.
- 3 Premere ▶ per cercare il punto in cui si desidera interrompere la registrazione, quindi premere **STOP** ■ sul telecomando.
→ Un segnale rosso sulla barra video indicherà la registrazione contrassegnata.
- Per cancellare la registrazione premere il tasto **Rosso** per { Ann. regis. }.

Registrazione di programmi televisivi (continua)

Funzione di registrazione e riproduzione simultanea

Durante la registrazione di un programma TV sull'hard disk, è possibile riprodurre un titolo precedentemente registrato dall'hard disk, riprodurre un DVD, un DivX, ascoltare musica, visualizzare foto dall'hard disk, da un disco ottico o USB. È inoltre possibile guardare contenuti riprodotti da altri dispositivi collegati.



Riproduzione da hard disk

- 1 Premere il tasto **HDD LIST** del telecomando.



- 2 Usare i tasti ▲▼ per selezionare il titolo desiderato.
- 3 Premere ►|| per avviare la riproduzione.

Riproduzione da DVD

- 1 Premere **OPEN/CLOSE** ▲ sul pannello anteriore.
- 2 Caricare un disco per avviare la riproduzione.

Riproduzione da un dispositivo USB

- 1 Inserire un'unità flash USB nella presa USB.
- 2 Premere il tasto **HOME** del telecomando.
- 3 Selezionare { **USB** } nel menu, quindi spostarsi nella cartella del file.
- 4 Selezionare il file e premere ►|| per avviare la riproduzione.

Riproduzione di altri programmi TV

- Utilizzare i tasti canale alto/basso del televisore per selezionare un altro canale.

Suggerimenti di aiuto:

– Ricordarsi di selezionare nuovamente il canale di ingresso video corretto per il televisore se si desidera seguire il canale TV mediante il recorder o riprodurre il disco registrato.

Registrazione di programmi televisivi (continua)

Registrazione automatica da un ricevitore satellitare

Questa funzione è utilizzabile solo con un ricevitore satellitare (o un dispositivo analogo) collegato alla presa scart EXT2-TO VCR/SAT del recorder. Inoltre il ricevitore satellitare deve essere dotato di funzione timer in grado di controllare la funzione di registrazione del recorder.

Prima di iniziare...

Verificare che la modalità { **Regis. Sat** } nelle impostazioni di registrazione sia su { **Acceso** }.

- ① Utilizzare il timer del ricevitore satellitare per programmare la registrazione (consultare il manuale dell'utente del ricevitore satellitare).
→ Ciascuna registrazione può essere programmata per un massimo di 6 (sei) ore.
- ② Mettere il ricevitore satellitare in modalità di standby.
- ③ Mettere il recorder in modalità di standby.
→ Lasciare il recorder e il ricevitore satellitare in modalità standby per la registrazione.
→ Il recorder inizia a registrare quando rileva un segnale proveniente dal ricevitore satellitare.

Suggerimenti di aiuto:

– La registrazione programmata dal recorder è prioritaria rispetto a quella satellitare e ne comporta l'immediata interruzione in caso di concomitanza dei due eventi.

Registrazione di programmi televisivi (continua)

Informazioni sulla registrazione programmata

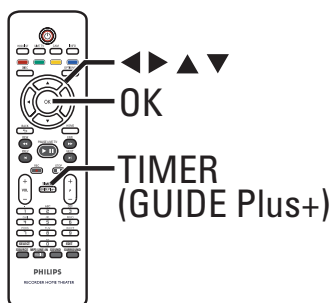
La registrazione programmata consente di avviare e interrompere automaticamente una registrazione in una data o un orario predefiniti. Il recorder si sintonizza sul canale del programma corretto e inizia la registrazione all'ora specificata.

Grazie a questo recorder, è possibile programmare fino a **32 registrazioni** alla volta e fino a sei (6) ore per ogni registrazione. Durante la registrazione programmata, non è possibile modificare il canale del recorder.

Nota: se la durata della registrazione definita è superiore alle 6 (sei) ore, la registrazione verrà divisa in due o più titoli separati.

La programmazione può avvenire in tre modi diversi

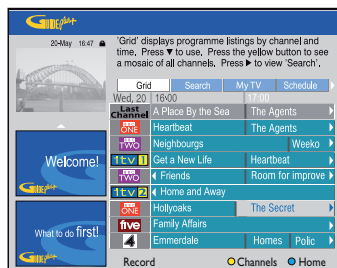
- Utilizzando il sistema GUIDE Plus+
- Utilizzando il sistema ShowView / VIDEO Plus+
- Eseguendo la programmazione del timer manuale



Registrazione programmata (sistema GUIDE Plus+)

Per programmare una registrazione tramite il sistema GUIDE Plus+, è sufficiente selezionare il programma desiderato nell'elenco dei canali.

- 1 Sintonizzare il televisore sul canale di visualizzazione appropriato per il recorder.
- 2 Premere **TIMER (GUIDE Plus+)** sul telecomando.
→ Viene visualizzata la schermata di GUIDE Plus+.
- 3 Premere ▼ per accedere al menu della programmazione televisiva.



- 4 Utilizzare i tasti ◀▶▲▼ per navigare all'interno del menu.
- Per scorrere la pagina in alto e in basso, premere **P** + / — sul telecomando.
- Per andare direttamente alla programmazione del giorno precedente o successivo, premere ◀/▶.
- 5 Selezionare il programma che si desidera registrare e premere il tasto **Rosso** del telecomando, per { **Record** } (Registrazione).
- Per visualizzare la registrazione programmata, premere ▲ fino a selezionare il menu { **Grid** } (Griglia) in cima allo schermo, quindi premere ▶ fino a selezionare { **Schedule** } (Programmazione).
- 6 Per uscire dal menu, premere **TIMER (GUIDE Plus+)**.

Registrazione di programmi televisivi (continua)

Registrazione programmata (sistema ShowView/VIDEO Plus+)

Questo sistema di programmazione è estremamente semplice. Per utilizzare questo sistema, immettere il numero di programmazione ShowView o il numero di programmazione VIDEO Plus+ PlusCode® associato al programma reperibile in qualsiasi guida dei programmi televisivi.

Nota:

nel Regno Unito e in Irlanda, il sistema ShowView viene chiamato sistema VIDEO Plus+ mentre il numero di programmazione ShowView viene chiamato numero di programmazione PlusCode.

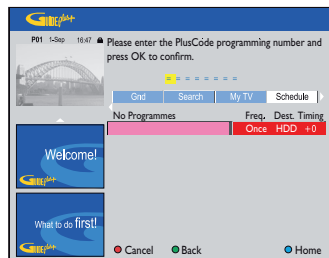
- 1 Sintonizzare il televisore sul canale di visualizzazione appropriato per il recorder.
- 2 Premere **TIMER (GUIDE Plus+)** sul telecomando.
→ Viene visualizzata la schermata di GUIDE Plus+.



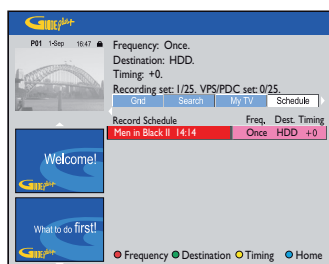
- 3 Premere ► ripetutamente per selezionare { **Schedule** } (Programmazione) nella barra dei menu in alto.



- 4 Premere il tasto **Rosso** sul telecomando per { **VIDEO Plus+** } o { **ShowView** }
→ Viene visualizzato il menu di immissione.



- 5 Usare il **tastierino alfanumerico 0-9** per selezionare il codice di programmazione ShowView / VIDEO Plus+ (ad es. 5-312-4 o 5,312 4, per "53124").
- Per annullare la programmazione e uscire dal menu, premere il tasto **Rosso** per { **Annulla** }.
- 6 Premere **OK** per confermare la selezione.



- Se si specifica un codice di programmazione errato, è necessario selezionare manualmente il numero di programma corretto. Per modificare data e ora, seguire le istruzioni visualizzate sul televisore.

Registrazione di programmi televisivi (continua)

- 7 Per cambiare le impostazioni di registrazione predefinite, premere il tasto colorato relativo sul telecomando.

Tasto Rosso - { Frequenza }

Selezionare l'impostazione di ripetizione della registrazione (Una volta , Tutti i giorni, Settimanal., Lun - Ven).

Tasto Verde - { Destinazione }

Selezionare la destinazione per la registrazione (HDD o DVD).

Tasto Giallo - { Tempo }

Aumentare il tempo di registrazione (+0, +10, +20, +30) o selezionare la funzione VPS/PDC (V-P).

Nota: la funzione VPS/PDC non è selezionabile per il ricevitore esterno.

- 8 Per uscire, premere **TIMER (GUIDE Plus+)**.

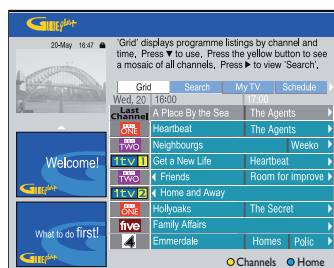
→ Se è stata impostata una registrazione programmata, sul display verrà visualizzata l'icona del **'TIMER'** illuminata.

Suggerimenti di aiuto:

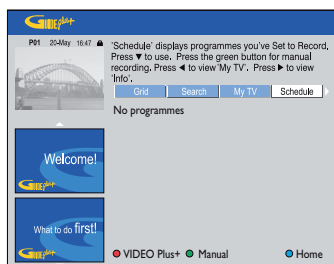
- Se il recorder non è in modalità standby, viene visualizzato un messaggio di notifica prima dell'avvio della registrazione programmata. Se il messaggio viene ignorato, il recorder si sintonizza automaticamente sul canale e inizia a registrare.
- La funzione "VPS" (Video Programming System) o "PDC" (Programme Delivery Control) viene utilizzata per controllare l'avvio e la durata delle registrazioni dei canali TV. Se un programma TV inizia in anticipo o termina in ritardo rispetto alla programmazione, il recorder si accende e si spegne di conseguenza.

Registrazione programmata (manuale)

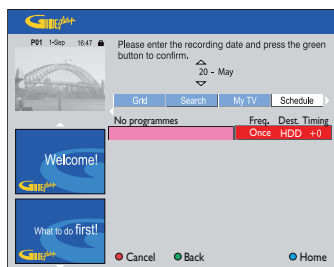
- 1 Sintonizzare il televisore sul canale di visualizzazione appropriato per il recorder.
- 2 Premere **TIMER (GUIDE Plus+)** sul telecomando.
→ Viene visualizzata la schermata di GUIDE Plus+.



- 3 Premere ► fino a selezionare **{ Schedule }** (Programmazione) nella barra dei menu in alto.



- 4 Premere il tasto **Verde** del telecomando corrispondente alla funzione **{ Manuale }**.
→ Sarà visualizzato il nuovo menu di impostazione del timer.



Registrazione di programmi televisivi (continua)

- 5 Seguire le istruzioni su schermo per inserire le informazioni di registrazione (data, orario d'inizio e di fine) e premere il tasto **Verde** per confermare le voci.
- 6 Quando viene visualizzato "TUNER 01", selezionare la sorgente di ingresso e specificare il canale.
 - Per selezionare un canale di ingresso esterno, selezionare "TUNER" (Sintonizzatore) nel menu e utilizzare i tasti ▲▼ per selezionare { EXT1 }, { EXT2 } o { CAM1 }.
 - Per selezionare un canale TV selezionare "01" nel menu e utilizzare il **tastierino alfanumerico 0-9** per immettere il numero del canale.
- 7 Premere il tasto **Verde** del telecomando per confermare.
 - ➔ Sarà visualizzato il menu in cui inserire il titolo del programma.



- 8 Seguire le istruzioni su schermo per eseguire questa operazione e premere il tasto **Verde** per { **Salvare** }.

- 9 Per cambiare le impostazioni di registrazione predefinite, premere il tasto colorato relativo sul telecomando.

Tasto Rosso - { Frequenza }

Selezionare l'impostazione di ripetizione della registrazione (Una volta, Tutti i giorni, Settimanale, Lun - Ven).

Tasto Verde - { Destinazione }

Selezionare la destinazione per la registrazione (HDD o DVD).

Tasto Giallo - { Tempo }

Aumentare il tempo di registrazione (+0, +10, +20, +30) o selezionare la funzione VPS/PDC (V-P).

Nota: la funzione VPS/PDC non è selezionabile per il ricevitore esterno.

- 10 Per uscire, premere **TIMER (GUIDE Plus+)**.
 - ➔ Se è stata impostata una registrazione programmata, sul display verrà visualizzata l'icona del 'TIMER' illuminata.

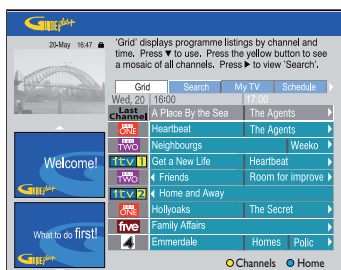
Suggerimenti di aiuto:

– Se il recorder non è in modalità standby, viene visualizzato un messaggio di notifica prima dell'avvio della registrazione programmata. Se il messaggio viene ignorato, il recorder si sintonizza automaticamente sul canale e inizia a registrare.

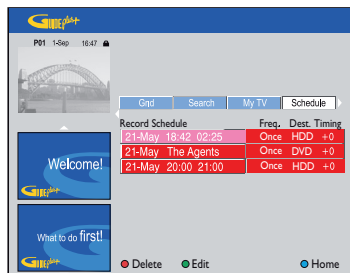
Registrazione di programmi televisivi (continua)

Modifica/eliminazione di una registrazione programmata

- 1 Sintonizzare il televisore sul canale di visualizzazione appropriato per il recorder.
- 2 Premere **TIMER (GUIDE Plus+)** sul telecomando.
→ Viene visualizzata la schermata di GUIDE Plus+.

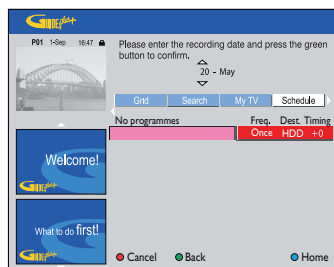


- 3 Premere ► fino a selezionare { **Schedule** } (Programmazione) nella barra dei menu in alto.



- 4 Premere ▼ per selezionare la registrazione programmata da eliminare o modificare.
- 5 Per eliminare la registrazione programmata, premere il tasto **Rosso** sul telecomando per { **Elimina** }.

- 6 Per modificare la registrazione programmata, premere il tasto **Verde** sul telecomando per { **Modifica** }.
→ Viene visualizzato il menu di impostazione del timer.



- 7 Seguire le istruzioni su schermo per apportare le necessarie modifiche o inserire le voci desiderate
- 8 Per uscire, premere **TIMER (GUIDE Plus+)**.

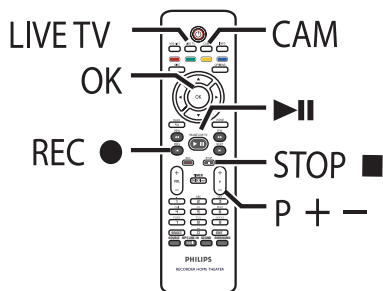
Registrazione da dispositivi esterni

Registrazione da un dispositivo esterno (fotocamera/VCR/lettore DVD)

Quando si collega un dispositivo esterno al recorder, è possibile scegliere se registrare dal dispositivo all'hard disk o a un DVD registrabile. Non è possibile registrare materiale protetto da copia.

Prima di iniziare...

Contrassegnare i contenuti nel Time Shift Buffer per il quale si desidera registrare sull'hard disk. Se non si esegue questa operazione, all'avvio della registrazione con la videocamera tutti i dati andranno persi.



- 1 Sintonizzare il televisore sul canale di visualizzazione appropriato per il recorder.
- 2 Collegare il dispositivo esterno (ad esempio videocamera, VCR, lettore DVD) al recorder.
- 3 Premere **CAM** sul telecomando.
→ Viene visualizzato un messaggio di avviso. Tutto il contenuto del Time Shift Buffer viene cancellato, ad eccezione delle registrazioni "contrassegnate" contenute nell'Hard Disk.

Passando al modo telecamera si cancella la memoria x visualizzaz. in differita

Selezionare tipo supporto da registrare.

Disco rigido

Disco ottico

Annulla

- 4 Selezionare la destinazione della registrazione e premere **OK** per confermare.
- 5 Premere ripetutamente **P + / -** per selezionare il canale d'ingresso corrispondente alla presa utilizzato per collegare il dispositivo.
→ { CAM 1 } : presa anteriore S-VIDEO o VIDEO
→ { EXT 1 } : presa Scart EXT1 TO TV sul retro.
→ { EXT 2 } : presa Scart EXT2 TO VCR/SAT sul retro.
- 6 Accendere il dispositivo esterno e individuare la posizione da cui iniziare la registrazione, quindi mettere in pausa il dispositivo esterno.
- 7 Premere **REC ●** per avviare la registrazione e avviare la riproduzione sul dispositivo esterno.
● Per sospendere la registrazione, premere **▶II**. Per riprendere la registrazione, premere di nuovo **▶II**.
→ Quando la registrazione riprende, viene creato un nuovo contrassegno di capitolo (solo per DVD registrabili).
- 8 Per interrompere la registrazione, premere **STOP ■**.
→ Quando si inizia un'altra registrazione, viene creato un nuovo titolo.
- 9 Per uscire, premere **LIVE TV**.

Suggerimenti di aiuto:

– Mentre è in corso la registrazione da un dispositivo esterno all'hard disk o a un DVD registrabile, è possibile premere il tasto **OK** per generare un contrassegno di capitolo in un punto specifico.

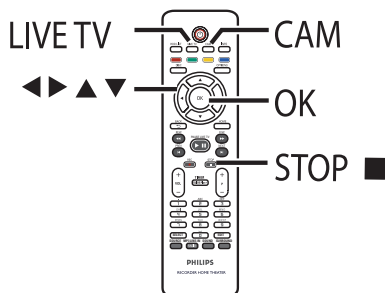
Registrazione da dispositivi esterni (continua)

Registrazione da videocamera DV

Collegando una videocamera DV alla presa DV IN del recorder, è possibile comandare entrambi i dispositivi tramite il telecomando del recorder. Inoltre, la funzione Smart Chaptering consente di creare contrassegni di capitolo a ogni interruzione delle immagini.

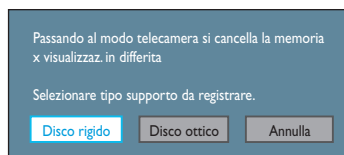
Prima di iniziare...

Contrassegnare i contenuti nel Time Shift Buffer per il quale si desidera registrare sull'hard disk. Se non si esegue questa operazione, all'avvio della registrazione con la videocamera tutti i dati andranno persi.



- 1 Sintonizzare il televisore sul canale di visualizzazione appropriato per il recorder.
- 2 Collegare la videocamera Digital Video o Digital 8 alla presa **DV IN** del recorder.

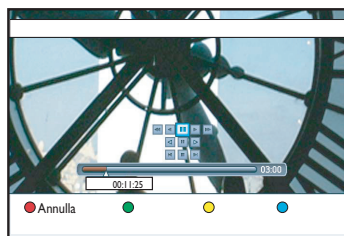
- 3 Premere **CAM** sul telecomando.
→ Viene visualizzato un messaggio di avviso. Tutto il contenuto del Time Shift Buffer viene cancellato, ad eccezione delle registrazioni "contrassegnate" contenute nell'Hard Disk.



- 4 Selezionare la destinazione della registrazione e premere **OK** per confermare.
- 5 Accendere la fotocamera DV e avviare la riproduzione.
- 6 Premere **REC** per iniziare la registrazione.



- 7 Affinché sia possibile usare il telecomando del recorder per comandare il funzionamento della videocamera durante la registrazione, premere il tasto **Verde** sul telecomando e selezionare { **Coman. DV** }.
→ Sullo schermo appaiono i pulsanti per il comando DV.



Registrazione da dispositivi esterni (continua)

- 8 È possibile scorrere le opzioni di controllo sullo schermo per gestire l'esecuzione della videocamera DV.
- 9 Per interrompere la registrazione, premere **STOP ■**.
→ Viene interrotta la registrazione del recorder e della videocamera.
- 10 Per uscire, premere **LIVE TV**.

Suggerimenti:

- Alcune videocamere non possono essere comandate usando i pulsanti a schermo.
- Non è possibile utilizzare sullo stesso DVD registrabile il formato di registrazione PAL e NTSC.
- Se una parte del nastro è vuota, la registrazione viene interrotta e riprende automaticamente alla ricezione di un comando di registrazione. Se la parte di nastro vuota ha una durata superiore a cinque (5) minuti, la registrazione viene sospesa automaticamente.

Copia dei programmi televisivi dall'HDD

Informazioni sulla copia

Contenuto	Ordinamento
Registr.	New
File video	Tutti
Musica	Genere
Foto	Protetto
	Cancella Ordine
	Ultimo Riprod.

I programmi TV registrati sull'hard disk saranno conservati come registrazioni. Questa operazione consente di modificare le registrazioni senza difficoltà e copiarle su un DVD registrabile per conservarle in un luogo sicuro o per visualizzarle in un secondo momento.

Il tempo necessario per eseguire la copia dipende dalla modalità di registrazione utilizzata nelle registrazioni sull'hard disk. Non è possibile cambiare modalità di registrazione per il processo di copia. È quindi importante scegliere la modalità appropriata quando si imposta la registrazione sull'hard disk.

Il processo di copia viene eseguito a una velocità superiore a quella di registrazione. La velocità massima per la copia è 4x. Anche con dischi ad alta velocità, non è possibile ridurre il tempo richiesto per la registrazione.

Hard disk → DVD registrabile

HDD Modalità di registrazione	È possibile memorizzare reore di registrazione sull'hard disk o su un DVD registrabile vuoto da 4,7 GB.	Tempo richiesto per la copia di 1 ora di registrazione
HQ	1	15,0 minuti
SP	2	8,0 minuti
SPP	2,5	7,0 minuti
LP	3	6,0 minuti
EP	4	4,5 minuti
SLP	6	3,5 minuti
SEP	8	2,5 minuti

Suggerimenti utili:

— Se non è possibile inserire un titolo su un DVD registrabile, dividerlo in modo da rimuovere le sezioni superflue. Per ulteriori informazioni, consultare "Editing di registrazioni - Hard Disk - Editing video".

Copia di registrazioni su DVD registrabile

- 1 Sintonizzare il televisore sul canale di visualizzazione appropriato per il recorder.
- 2 Inserire un DVD registrabile nel recorder.
- 3 Premere il tasto **HDD LIST** del telecomando.
- 4 Utilizzare i tasti **▲▼** per selezionare il titolo desiderato, quindi premere il tasto **Verde** sul telecomando per eseguire la duplicazione per **{ Copia }**.
→ Viene visualizzata una schermata contenente alcune informazioni relative alla copia del disco.

Disco Check	
Titolo	CH8 15-Lug-2007 13:54
Durata	52 min
Spazio disponib.	2 hr 03 min
Durata copia	19 min
<div> <div></div> <div>20:08</div> </div>	
<div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> </div>	

- 5 Premere il tasto **Verde** per avviare la duplicazione.
- In alternativa, premere il tasto **Giallo** per annullare l'operazione.
- Se si usa un disco DVD±RW per la registrazione, è possibile premere **◀ / ▶** per selezionare lo spazio del disco in cui si desidera effettuare la registrazione (ad es. lo spazio creato da un titolo eliminato).

Copia dei programmi televisivi dall'HDD (continua)

Modifica del display per il DVD registrabile

Se il DVD registrabile è stato utilizzato in un'unità del computer o in un altro recorder, il menu sullo schermo potrebbe non essere visualizzato correttamente.

Prima di poter registrare su questo disco con il recorder, è necessario impostare il display sul tipo "Philips".

- 1 Inserire un DVD registrabile.
- 2 Premere il tasto **HOME** del telecomando.
- 3 Selezionare { **Vassoio disco** }.



- 4 Se viene visualizzato { **Adat. menu** }, significa che il formato del menu del disco è diverso. Premere il tasto **Rosso** sul telecomando.
→ Sul televisore viene visualizzato un messaggio di conferma dell'operazione che si desidera eseguire.
- 5 Premere **OK** per confermare l'adattamento del menu.

Copia dei file tra HDD, USB e DVD

Parte dell'hard disk di questo recorder può essere utilizzato come Media Jukebox, consentendo di archiviare e riprodurre video, brani musicali e fotografie. È possibile copiare questi file da un dispositivo USB o da un DVD all'hard disk, da quest'ultimo all'USB e al DVD registrabile e addirittura direttamente dall'USB al DVD.

Note:

Non è possibile copiare video o registrazioni TV dall'hard disk ad un dispositivo USB.

Media Jukebox supporta i seguenti file:

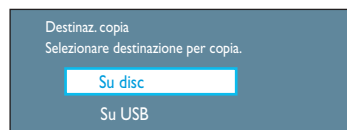
- brani musicali MP3 e Windows Media (.mp3 e .wma)
- fotografie digitali JPEG (.jpg)
- film DivX (.avi e .divx)

Copia di file dall'HDD al dispositivo USB o al DVD registrabile

È possibile copiare i file dall'hard disk del recorder all'unità thumb USB o al DVD registrabile. Sul dispositivo USB possono essere copiati unicamente i file di dati (MP3, WMA, DivX e JPEG).

- 1 Sintonizzare il televisore sul canale di visualizzazione appropriato per il recorder.
- 2 Inserire un DVD registrabile nel recorder o un'unità thumb USB nell'apposito slot.
- 3 Premere **HOME**.
- 4 Selezionare il supporto sul quale sono salvati i file e premere ►.
- 5 Utilizzare i tasti ◀▶▲▼ per selezionare il titolo desiderato. Per selezionare più file, premere **SELECT**.

- 6 Premere il tasto **Verde** per { **Copia** }.
→ Sullo schermo viene visualizzato il tipo di supporto selezionato.



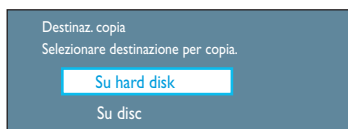
- 7 Selezionare la destinazione della registrazione e premere **OK** per confermare.
- In caso contrario, premere **BACK** ↵ per tornare al menu precedente.
- 8 Premere nuovamente **OK** per avviare la duplicazione.
- In alternativa, selezionare { **Annulla** } nel menu, quindi premere **OK** per interrompere l'operazione.

Copia dei file tra HDD, USB e DVD (continua)

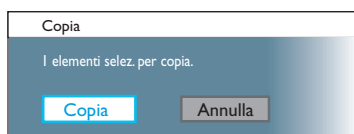
Copia di file dal dispositivo USB all'HDD o al DVD registrabile

È possibile copiare i file di dati (MP3, WMA, DivX e JPEG) del dispositivo USB nell'hard disk del recorder o nel DVD.

- 1 Sintonizzare il televisore sul canale di visualizzazione appropriato per il recorder.
- 2 Collegare l'unità flash USB o il lettore di schede di memoria alla porta **USB** sul pannello anteriore del recorder.
- 3 Premere **USB** sul telecomando per visualizzare i file.
- 4 Scorrere il menu e selezionare i file da copiare. Per selezionare più file, premere **SELECT**.
- 5 Premere il tasto **Verde** per { **Copia** }.
→ Sullo schermo viene visualizzato il tipo di supporto selezionato.



- 6 Selezionare la destinazione per la copia e premere **OK** per confermare.
- In caso contrario, premere **BACK** ↵ per tornare al menu precedente.
- 7 Sarà visualizzata una finestra di conferma: premere **OK** per avviare la duplicazione.

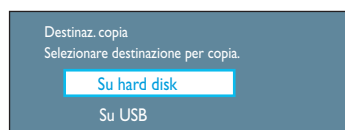


- In alternativa, selezionare { **Annulla** } nel menu, quindi premere **OK** per interrompere l'operazione.

Copia di file dal dispositivo CD/DVD su HDD o USB

È possibile copiare i file sul disco nell'hard disk del recorder o nel dispositivo USB. Tuttavia, sull'USB possono essere copiati solo i file di dati (MP3, WMA, DivX e JPEG).

- 1 Sintonizzare il televisore sul canale di visualizzazione appropriato per il recorder.
- 2 Inserire un CD/DVD nel recorder.
- 3 Premere **DISC** sul telecomando.
→ Viene visualizzato il menu dei contenuti del disco.
- 4 Utilizzare i tasti ◀▶▲▼ per selezionare il titolo desiderato. Per selezionare più file, premere **SELECT**.
- 5 Premere il tasto **Verde** per { **Copia** }.
→ Sullo schermo viene visualizzato il tipo di supporto selezionato.



- 6 Selezionare la destinazione per la copia e premere **OK** per confermare.
- In caso contrario, premere **BACK** ↵ per tornare al menu precedente.
- 7 Sarà visualizzata una finestra di conferma: premere **OK** per avviare la duplicazione.
- In alternativa, selezionare { **Annulla** } nel menu, quindi premere **OK** per interrompere l'operazione.

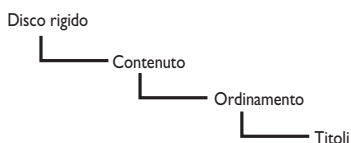
Suggerimenti utili:

– I file DivX (.avi o .divx) saranno copiati nella partizione video dell'hard disk, mentre i file musicali (.mp3 o .wma) e digitali (.jpg) saranno copiati nella partizione dati.

Riproduzione da HDD

Navigazione dell'hard disk

L'hard disk costituisce un jukebox multimediale che consente di archiviare le sorgenti di registrazione (registrazioni TV, video, brani musicali e fotografie). I titoli registrati o copiati nell'hard disk saranno automaticamente salvati sotto contenuti separati in base alle caratteristiche della registrazione.



- 1 Premere **HOME**.
→ Viene visualizzato il menu iniziale.



{ **Registr.** }

Contiene le registrazioni del Time Shift Buffer (programmi TV).

{ **File video** }

Contiene solo DivX o file video compatibili (.avi o .divx).

{ **Musica** }

Contiene solo file audio (.mp3 o .wma).

{ **Foto** }

Contiene solo immagini (.jpg o .jpeg).

- 2 Selezionare un tipo di contenuto e premere ► per accedere alle opzioni di ordinamento.

Contenuto	Ordinamento
Registr.	New
File video	Tutti
Musica	Genere
Foto	Protezione
	Cancella Ordine
	Ultimo Riprod.

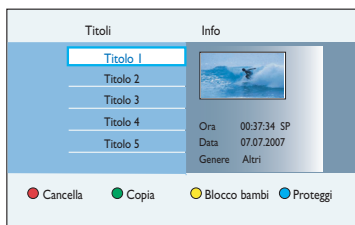
- Tali opzioni variano a seconda del contenuto selezionato.
- 3 Selezionare un'opzione di ordinamento e premere ► visualizzare i titoli.
- 4 Per uscire dal menu, premere **HOME**.

Riproduzione da HDD (continua)

Funzionamento base

Ogni registrazione memorizzata sull'hard disk viene visualizzata nell'elenco HDD insieme a un'immagine indice.


- 1 Premere il tasto **HDD LIST** del telecomando.



- 2 Utilizzare i tasti **▲▼** per selezionare il titolo da riprodurre, quindi premere **▶II** per avviare la riproduzione.

- Il recorder è dotato di una funzione che consente di riavviare la riproduzione dove è stata interrotta. La riproduzione ricomincia sempre dal punto in cui è stata interrotta. Per iniziare la riproduzione dall'inizio, premere **OK**.


- I simboli del menu { **Info** } indicano:

 – il titolo è ancora parte della registrazione memorizzata in "Time Shift Buffer".

 – il titolo è bloccato.

 – il titolo è protetto.

 – il titolo è visualizzato.

 – il titolo è stato modificato.

- 3 Durante la riproduzione, è possibile utilizzare i seguenti tasti del telecomando per accedere alle funzioni di riproduzione supplementari.

PREV ◀ / NEXT ▶

– consentono di spostarsi all'inizio o al capitolo precedente/successivo.

REW ◀◀ / FFW ▶▶

– Ricerca rapida all'indietro e in avanti.

Premere nuovamente il tasto per aumentare la velocità di ricerca (4x, 16x, 64x, 256x).

– in modalità di pausa, consentono di avviare la riproduzione al rallentatore.

◀ (REPLAY) / ▶ (SKIP)

– Tornare indietro o avanzare in Time Shift Buffer.

INFO

– Mostra o nascondi le informazioni sul titolo, la barra video e le funzioni aggiuntive a cui è possibile accedere tramite i pulsanti contrassegnati da un colore.

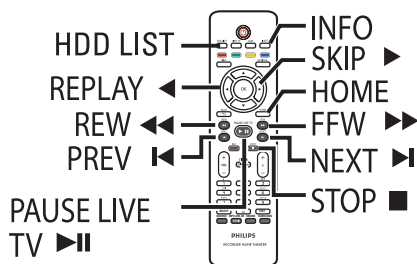
PAUSE LIVE TV ▶II

– Consente di visualizzare un fermo immagine o di riprendere la riproduzione.

STOP ■

– Interrompe la riproduzione.

- 4 Per uscire dal menu, premere **HOME**.

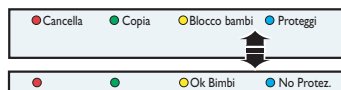


Riproduzione da HDD (continua)

Eliminazione/blocco/protezione di un titolo nell'hard disk

Queste opzioni sono visualizzate in fondo al menu dei contenuti del titolo dell'hard disk.

- 1 Premere il tasto **HDD LIST** del telecomando.
- 2 Utilizzare i tasti **▲▼** per selezionare il titolo desiderato.
- 3 Premere il tasto del telecomando di colore corrispondente per accedere alle opzioni visualizzate in fondo al menu.



{ Elimina }

Tasto Rosso: consente di cancellare il titolo selezionato dall'hard disk.

{ Copia }

Tasto Verde – Consente di copiare il titolo selezionato in un DVD registrabile. La copia su un supporto USB è possibile solo per i file dati.

{ No bimbi } / { Ok bimbi }

Tasto Giallo: Attiva / disattiva il blocco del titolo selezionato per la visione. È necessario un codice pin a 4 cifre per attivare / disattivare il blocco del titolo che impedisce la riproduzione.

Nota: questa opzione è visibile solo se l'impostazione { No bimbi } è abilitata. Consultare "Opzioni del menu di sistema - Impostazioni di riproduzione - { Accesso }.

{ Proteggi } / { No protez. }

Tasto Blu: attiva o disattiva la protezione del titolo che impedisce la modifica o la perdita accidentale di registrazioni.

- 4 Per uscire dal menu, premere **HOME**.

Ripetere la riproduzione dall'hard disk

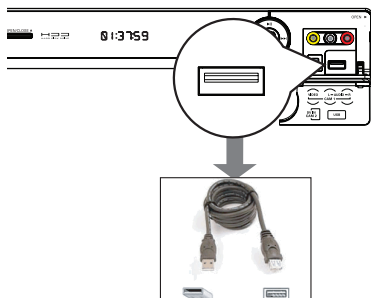
Mentre è in corso la riproduzione di un titolo dall'hard disk, è possibile ripetere l'intera operazione o uno specifico segmento all'interno del titolo.



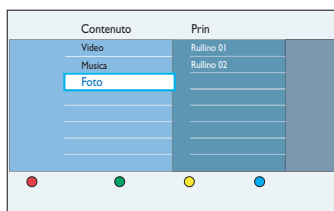
- Premere il tasto **Giallo** del telecomando corrispondente alla funzione { **Ripeti** }.
→ Il titolo sarà riprodotto ripetutamente finché non si preme nuovamente il tasto Giallo.
- Premere il tasto **Blu** sul telecomando per eseguire l'operazione { **Ripeti A-B** }.
→ Premere una volta per specificare il punto di inizio della ripetizione e una seconda volta per indicare il punto finale.
→ Il segmento sarà riprodotto ripetutamente finché non si preme nuovamente il tasto **Blu**.

Riproduzione da un dispositivo USB

Attraverso il recorder è possibile visualizzare, copiare o eliminare i contenuti di un'unità flash / un lettore scheda di memoria USB o della fotocamera digitale.



- 1 Collegare l'unità flash USB o il lettore di schede di memoria o la fotocamera digitale direttamente alla porta **USB** sul pannello anteriore (come indicato nell'illustrazione precedente).
- 2 Premere il tasto **HOME** del telecomando.
- 3 Selezionare { **USB** } nel menu, quindi spostarsi nella cartella del file.



- 4 Selezionare il file da riprodurre e premere ►► per avviare la riproduzione.
- Durante la riproduzione, le impostazioni disponibili vengono visualizzate in fondo alla schermata.
→ Per ulteriori informazioni sulla riproduzione, consultare "Riproduzione di un CD audio (MP3/WMA)", "Riproduzione di un file immagine JPEG (presentazione)" o "Riproduzione di un disco DivX".

- 5 Per interrompere la riproduzione, premere il tasto **STOP** ■ o rimuovere l'unità flash USB / il lettore di schede di memoria o la fotocamera digitale dalla porta USB.

Suggerimenti di aiuto:

- La porta USB supporta la riproduzione e la copia soltanto di file JPEG/MP3/WMA/DivX®.
- La porta USB non supporta il collegamento di altri dispositivi USB, ad eccezione di unità flash USB e lettori di schede di memoria o fotocamere digitali.
- Se non è possibile collegare il dispositivo USB alla porta USB, è necessario procurarsi una prolunga USB.

Riproduzione da disco

Dischi riproducibili

Con questo recorder è possibile riprodurre e registrare i seguenti dischi:

Registrazione e riproduzione

DVD±RW
(DVD ReWritable);
per eseguire più
registrazioni.



DVD±R
(DVD Recordable);
può essere registrato
solo una volta.



DVD+R DL
(DVD+R a doppio strato);
uguale a DVD±R.



Sola riproduzione:

DVD Video
(Digital Versatile Disc)



CD-RW (CD riscrivibile)
contenuti Audio / MP3 / JPEG



CD-R (CD registrabile)
contenuti Audio/MP3/JPEG



CD Audio
(Compact Disc Digital Audio)



Disco MP3/WMA



CD Video
(formati 1.0, 1.1, 2.0)




Super Video CD



DivX, DivX Ultra







IMPORTANTE!

– Se sullo schermo del televisore viene visualizzata l'icona di divieto 'X' o  quando viene premuto un tasto, significa che la funzione non è al momento disponibile o non è disponibile sul disco inserito.

– I dischi e i lettori DVD sono progettati con delle limitazioni regionali. Prima di riprodurre un disco, assicurarsi che la regione a cui è destinato il disco coincida con quella del lettore in uso.

Avvio della riproduzione di un disco

- 1 Premere **STANDBY-ON**  per accendere il recorder.
- 2 Premere **OPEN/CLOSE**  sul pannello anteriore del recorder.
- È possibile anche tenere premuto il tasto **STOP**  sul telecomando per aprire e chiudere il vassoio del disco.
- 3 Posizionare con attenzione il disco nel vassoio con l'etichetta rivolta verso l'alto, quindi premere **OPEN/CLOSE** .

→ Per i dischi a doppia faccia, inserire il disco con il lato che si desidera riprodurre rivolto verso l'alto.
- 4 Sintonizzare il televisore sul canale del recorder.
- 5 La riproduzione potrebbe avviarsi automaticamente.
- In caso contrario, premere **DISC**. Selezionare il brano o il titolo da riprodurre e premere **▶II**.

Suggerimenti di aiuto:

- Il recorder è dotato di una funzione che consente di riavviare la riproduzione dove è stata interrotta (per determinati tipi di dischi). Premere **RIPRODUCI** per continuare la riproduzione oppure **OK** per farla iniziare da capo.
- Se sul televisore viene visualizzata la finestra di dialogo di immissione del codice pin, significa che per il disco inserito è stata attivata la funzione di blocco bambini. Immettere il codice pin a quattro cifre.

Riproduzione da disco (continua)

Riproduzione di un disco video DVD

Normalmente un DVD contiene un menu del disco. È necessario effettuare la selezione desiderata (ad esempio, lingua dei sottotitoli o dell'audio) nel menu del disco.

- 1 Inserire un DVD.
- Se viene visualizzato il menu disco, utilizzare i tasti **▲▼** per selezionare un'opzione di riproduzione e premere **OK** per confermare oppure utilizzare il **tastierino numerico (0-9)** per effettuare la selezione.

Per accedere al menu del disco

- Premere **DISC** sul telecomando.

Per selezionare il titolo/capitolo precedente o successivo

- Premere **SELECT** sul telecomando durante la riproduzione per selezionare "TITLE" (TITOLO) o "CHAPTER" (CAPITOLO), quindi premere **◀ / ▶**.
- 2 Per interrompere la riproduzione, premere **STOP ■**.

Riproduzione di un CD video o di un Super Video CD

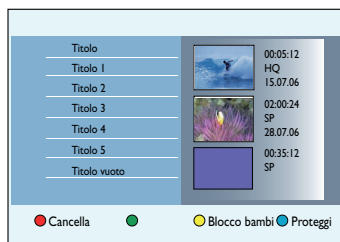
I CD (Super) Video possono supportare la funzione "PBC" (Play Back Control), che consente di riprodurre i CD video in modalità interattiva seguendo il menu visualizzato.

- 1 Inserire un (Super) Video CD.
- Se viene visualizzato il menu di indice del disco, utilizzare i tasti **▲▼** per selezionare un'opzione di riproduzione o il **tastierino numerico (0-9)** per immettere la voce selezionata e premere **OK** per confermare.
- Per tornare al menu precedente, premere **BACK ↵** sul telecomando.

- 2 Per interrompere la riproduzione, premere **STOP ■**.

Riproduzione di un disco DVD registrabile

- 1 Inserire un disco DVD registrabile.
→ Viene visualizzata la schermata Index Picture (Elenco contenuti).



- 2 Utilizzare i tasti **▲▼** per selezionare un titolo da riprodurre, quindi premere il tasto **▶II**.
- 3 Per interrompere la riproduzione, premere **STOP ■**.

Suggerimenti di aiuto:

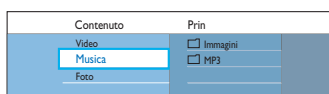
- Se sul display viene visualizzato il messaggio "EMPTY DISC" (Disco Vuoto), il disco inserito non contiene registrazioni.

Riproduzione da disco (continua)

Riproduzione di un CD audio (MP3/WMA)

I file MP3 (MPEG1 Audio Layer-3) sono file musicali a elevata compressione. Il formato MP3 consente di memorizzare su un solo CD-ROM una quantità di dati (musica, immagini) dieci volte superiore a quella registrabile su un normale CD.

- 1 Inserire un CD audio.
→ Viene visualizzato il menu dei contenuti.
- In caso contrario, premere **DISC**.



- 2 Selezionare l'album o la traccia audio da riprodurre, quindi premere **▶II**.



- 3 Durante la riproduzione, è possibile premere **◀ / ▶** per selezionare il brano successivo/precedente.
- 4 Per interrompere la riproduzione, premere **STOP ■**.

Suggerimenti di aiuto:

- Se il disco contiene immagini JPEG e brani MP3, è possibile scegliere se riprodurre i file JPEG o MP3 selezionando { Foto } o { Musica } nel menu.
- Viene riprodotta solo la prima sessione di un CD multi sessione.
- Questo recorder non supporta il formato audio MP3PRO.
- Se il nome del brano MP3 (ID3) o il nome dell'album contiene caratteri speciali, potrebbe non essere visualizzato correttamente perché il registratore non supporta questi caratteri.

Riproduzione di un file DivX

Vedere "Opzioni del menu di sistema - Impostazioni di configurazione - { DivX VOD }" per informazioni sull'acquisto o il noleggio di film tramite servizi DivX VOD. Il recorder è in grado di riprodurre film DivX inferiori a 4GB.

- 1 Premere **HOME**.
- 2 Selezionare il supporto sul quale sono archiviati i file DivX e premere **▶**.
- 3 Selezionare { Video } nel menu dei contenuti.
- 4 Utilizzare i tasti **◀ ▶ ▲ ▼** per selezionare il titolo da riprodurre, quindi premere **▶II** per avviare la riproduzione.

Durante l'esecuzione, è possibile premere **OPTIONS** sul telecomando per selezionare le opzioni relative.

- Se sul disco DivX sono disponibili i sottotitoli multilingue, selezionare { **Lingua sottotit.** } dal menu per modificare la lingua dei sottotitoli.
- Se il titolo in DivX consente di avere più tracce audio, selezionare { **Lingua audio** } nel menu per modificare il flusso audio.
- Per passare ad un punto specifico del disco, selezionare { **Cerca orario** } nel menu e premere **▶**. Digitare l'ora in cui la riproduzione deve iniziare, quindi premere **OK** per confermare.
- 5 Per interrompere la riproduzione, premere **STOP ■**.

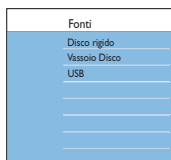
Suggerimenti di aiuto:

- Sono supportati i file dei sottotitoli con le seguenti estensioni (.srt, .smi, .sub, .ssa, .ass) ma non vengono visualizzati nel menu di navigazione del file.
- Il nome del file dei sottotitoli deve essere lo stesso del file del film.
- Il sottotitolo può contenere in media 45 caratteri.

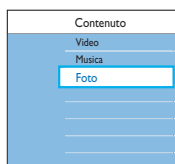
Funzioni di riproduzione aggiuntive

Riproduzione di file JPEG (presentazione)

- 1 Premere **HOME**.



- 2 Selezionare il supporto sul quale sono archiviati i file JPEG e premere ►.

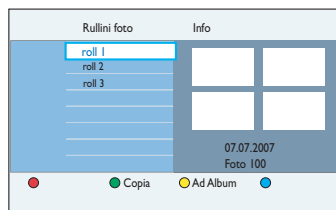


- 3 Selezionare { **Foto** } nel menu e premere ►.

- Saranno visualizzate le opzioni { Rullini foto } e { Album foto } solo per l'hard disk. Premere nuovamente ► per selezionare l'opzione di visualizzazione delle fotografie.

Nota: l'opzione { Album foto } non è disponibile su disco ottico e USB.

- 4 Premere ► ripetutamente finché non viene visualizzato un elenco di nomi di file foto.
→ Le prime 4 foto nella cartella selezionata saranno visualizzate nel pannello di destra.



- 5 Selezionare un file e premere ►► per avviare la presentazione o **OK** per visualizzare le miniature delle immagini.
- Durante la riproduzione, le impostazioni disponibili vengono visualizzate in fondo alla schermata.



{ Zoom }

Tasto Rosso – Consente di attivare la modalità zoom. La riproduzione della presentazione viene interrotta.

{ Zoom + }	Tasto Blu: consente di ingrandire l'immagine.
{ Zoom - }	Tasto Giallo: consente di ripristinare le dimensioni originali.
{ Fine }	Tasto Rosso: consente di disattivare la modalità zoom e continuare la presentazione.

{ Ripeti }

Tasto Verde – Consente di attivare e disattivare la ripetizione.

{ Rallenta } / { Velocizza }

Tasti Giallo e Blu – Consentono di modificare la velocità di riproduzione della presentazione.

{ Lento }	Intervallo di dieci (10) secondi.
{ Medio }	intervallo di cinque (5) secondi.
{ Veloce }	Intervallo di tre (3) secondi.

- 6 Per interrompere la riproduzione, premere **STOP** ■.

Funzioni di riproduzione aggiuntive (continua)

Suggerimenti di aiuto:

- Se il disco contiene immagini JPEG e brani MP3, è possibile scegliere se riprodurre i file JPEG o MP3 selezionando { Foto } o { Musica } nel menu.
- Se l'immagine JPEG non è registrata con un'estensione file 'exif', l'immagine della miniatura non viene visualizzata sul display. Viene sostituita da una miniatura "blue mountain".
- Alcuni tipi di file JPEG non possono essere riprodotti con questo recorder.
- Potrebbe essere necessario diverso tempo per visualizzare il contenuto del disco sul televisore a causa del gran numero di canzoni/immagini memorizzate sul disco.
- I dischi illeggibili o senza titolo saranno visualizzati con la scritta "Dati sconosciuti".
- Durante la riproduzione dei file JPEG, premere **OPTIONS** per passare alla modalità Live TV.

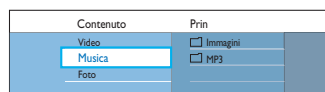
Formati immagine JPEG supportati - Formati file:

- Il file deve avere l'estensione "*.JPG" o "*.JPEG".
- Il recorder è in grado di visualizzare solo immagini da fotocamera digitale in formato JPEG-EXIF, utilizzato dalla quasi totalità delle fotocamere digitali. Non è in grado di visualizzare immagini Motion JPEG, JPEG progressivo e altri formati JPEG o clip musicali associati ad immagini.
- I file JPEG con risoluzione superiore a 13 megapixel non sono supportati.

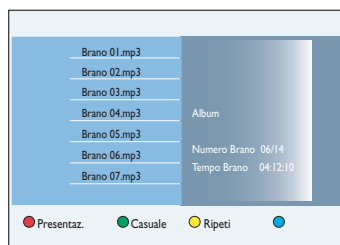
Riproduzione di presentazioni musicali

Questa operazione è disponibile se i file JPEG e i brani musicali sono salvati sullo stesso supporto.

- 1 Premere **HOME**.
- 2 Selezionare il supporto sul quale sono archiviati i file musicali e premere ►.



- 3 Selezionare { **Musica** } nel menu e premere ►.
- 4 Utilizzare i tasti ◀▶▲▼ per selezionare il titolo da riprodurre, quindi premere ►|| per avviare la riproduzione.



- 5 Premere il tasto **Rosso** del telecomando per selezionare { **Presentaz.** }.
→ Viene visualizzato il menu { **Contenuto Foto** }.
- 6 Selezionare un file foto e premere ►|| per avviare la riproduzione.
→ La riproduzione continua e viene ripetuta quando raggiunge la fine dell'album, della sequenza o del brano selezionato.
- 7 Premere **STOP** ■ per interrompere la presentazione.

Funzioni di riproduzione aggiuntive (continua)

Creazione di un elenco di presentazioni (album)

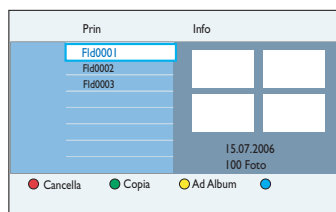
È possibile personalizzare la presentazione delle immagini JPEG all'interno di un disco memorizzando la selezione in un album.

Il recorder è in grado di gestire un massimo di 100 album, ognuno dei quali può contenere fino a 100 immagini.

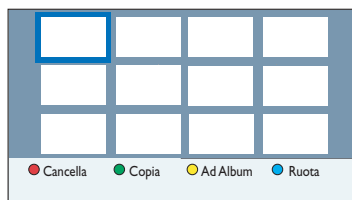
Nota:

questa funzione è disponibile solo per le fotografie salvate sull'hard disk.

- 1 Premere **HOME**.
- 2 Selezionare { **Disco rigido** } nel menu e premere ►.
- 3 Andare su { **Foto** } > { **Rullini foto** } nel menu e premere ►.



- 4 Per selezionare tutte le foto della cartella, premere **SELECT** sul telecomando.
- 5 Per selezionare solo alcune foto, premere **OK** per visualizzare le miniature delle immagini.



- 6 Utilizzare i tasti ◀▶▲▼ per navigare e premere **SELECT** per selezionare la foto.
→ Sarà visualizzato un contrassegno nell'angolo in alto a destra delle foto selezionate.
- Per eliminare le foto selezionate, premere il tasto **Rosso**: { **Elimina** }.
- 7 Premere il tasto **Giallo** del telecomando corrispondente alla funzione { **Ad Album** }.
→ Viene visualizzato il menu { **Aggiungi Foto A Album** }.
- 8 Creare un nuovo album o selezionare un album esistente, quindi premere **OK** per aggiungervi le foto.
→ Le foto selezionate vengono ora memorizzate nell'album.
- 9 Per uscire dal menu, premere **HOME**.

Funzioni di riproduzione aggiuntive (continua)

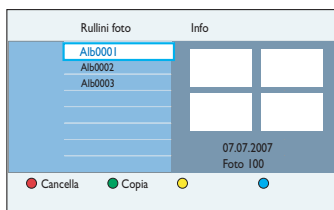
Modifica dell'album

È possibile modificare la posizione delle immagini all'interno dell'album per creare l'ordine di riproduzione della presentazione desiderato o rimuovere le foto dall'album. Tuttavia, le foto in Rullini Foto non saranno modificate.

Nota:

questa funzione è disponibile solo per le fotografie salvate sull'hard disk.

- 1 Premere **HOME**.
- 2 Selezionare { **Disco rigido** } nel menu e premere ►.
- 3 Andare su { **Foto** } > { **Album Foto** } nel menu e premere ►.
→ Sarà visualizzato un elenco di album fotografici.



- 4 Utilizzare i tasti ▲▼ per selezionare un album e premere **OK** per visualizzare le miniature delle immagini.
- 5 Utilizzare i tasti ◀▶▲▼ per navigare e premere **SELECT** per selezionare la foto.
→ Sarà visualizzato un contrassegno nell'angolo in alto a destra delle foto selezionate.

Per modificare la posizione delle foto nell'album

- 6 Premere il tasto **Giallo** del telecomando corrispondente alla funzione { **Sposta** }.
→ Nel menu viene visualizzato un "navigatore" che consente di selezionare la posizione desiderata per le foto.
- 7 Utilizzare i tasti ◀▶▲▼ per spostare il "navigatore" all'interno del menu e premere **OK** per confermare la posizione nella quale si desidera inserire le foto.

Per ruotare le foto selezionate

- 8 Premere il tasto **Blu** per { **Ruota** }.
→ La foto ruoterà in senso orario di 90 gradi ogni volta che si preme il tasto.

Per rimuovere le foto dall'album

- Premere il tasto **Rosso** per { **Rimuovi** }.
- 9 Per uscire dal menu, premere **HOME**.

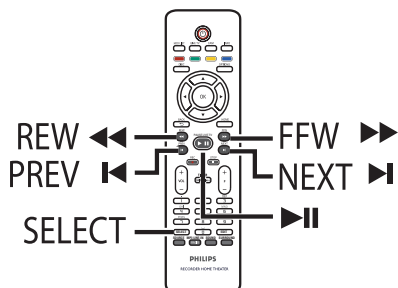
Eliminazione di un album

- 1 Selezionare un album dall'elenco { **Album Foto** }.
- 2 Premere il tasto **Rosso** per { **Elimina** }.

Modifica delle informazioni sull'album

- 1 Selezionare un album dall'elenco { **Album Foto** }.
- 2 Premere **EDIT** sul telecomando.
- 3 Effettuare le modifiche necessarie nei rispettivi campi (nome o data), quindi premere **OK** e **EDIT** per uscire dal menu.

Funzioni di riproduzione aggiuntive (continua)



Selezione di un altro titolo, capitolo o brano

Quando un disco contiene più brani, titoli o capitoli è possibile passare a uno di questi nel modo illustrato di seguito.

Durante la riproduzione:

- Premere ► per passare al titolo/capitolo/brano successivo.
- Premere ◀ per tornare all'inizio del titolo/capitolo/brano corrente.
- Premendo ◀ due volte, è possibile tornare all'inizio del titolo/capitolo/brano precedente.

OPPURE

- Utilizzare il **tastierino numerico 0-9** per immettere il numero del titolo/capitolo/brano.

OPPURE

- Premere **SELECT** sul telecomando per passare da "Title" (Titolo) a "Chapter" (Capitolo), quindi premere ◀ / ► per selezionare il titolo / capitolo precedente.

Avanzamento/riavvolgimento

È possibile far avanzare o riavvolgere rapidamente un disco durante la riproduzione e selezionare la velocità di ricerca desiderata.

- 1 Durante la riproduzione, premere ◀◀ (indietro) or ►► (avanti) fino a quando sullo schermo televisivo non appare la barra della velocità di ricerca (4X).
→ L'audio viene disattivato.
- 2 Premere ripetutamente ◀◀ (indietro) o ►► (avanti) per selezionare in sequenza le diverse velocità di ricerca (4X, 8X, 32X).
- 3 Per riprendere la riproduzione normale, premere ►◄.

Sospensione della riproduzione e riproduzione al rallentatore

- 1 Durante la riproduzione, premere ►◄ per sospendere la riproduzione e visualizzare un fermo immagine.
- 2 Premere ◀◀ (indietro) o ►► (avanti) fino a quando sullo schermo televisivo non appare la barra della riproduzione a rallentatore (1/8X).
→ L'audio viene disattivato.
- 3 Premere ripetutamente ◀◀ (indietro) o ►► (avanti) per selezionare in sequenza le diverse velocità di ricerca (1/8X, 1/4X, 1/2X).
- 4 Per riprendere la normale riproduzione, premere ►◄.

Funzioni di riproduzione aggiuntive (continua)

Durante la riproduzione del disco, premere **INFO** sul telecomando per visualizzare le opzioni di riproduzione disponibili. Queste opzioni variano a seconda del tipo di disco ed è possibile selezionarle premendo i tasti di colore corrispondente sul telecomando.



Scansione del disco

(solo per dischi CD, VCD, DVD±R/±RW)
Questa funzione consente di eseguire un'anteprima dei primi 10 secondi di ogni brano del disco.

- 1 Durante la riproduzione, premere il tasto **Rosso** del telecomando.
→ Il recorder passa al brano seguente dopo circa 10 secondi di riproduzione.
- 2 Per riavviare la riproduzione normale, premere nuovamente il tasto **Rosso**.

Riproduzione casuale

(solo per dischi CD e MP3)
Selezionare la modalità di riproduzione casuale per consentire al recorder di selezionare e riprodurre casualmente i brani sul disco.

- 1 Premere il tasto **Verde** del telecomando.
→ Viene avviata la riproduzione di tutte le tracce contenute in una cartella in ordine casuale.
- 2 Per annullare la riproduzione casuale, premere nuovamente il tasto **Verde**.

Ripetizione della riproduzione

Le opzioni di ripetizione della riproduzione variano a seconda del tipo di disco.

- 1 Durante la riproduzione, premere il tasto **Giallo** del telecomando per selezionare una delle opzioni di ripetizione.
→ Ripetizione del capitolo (solo DVD, DVD±R/±RW)
→ Repeat Track/Title (Ripeti traccia/titolo)
→ Ripetizione della cartella/sequenza di brani (se applicabile)
→ Ripetizione di tutto il disco (solo CD video, CD audio, DVD±R/±RW)
- 2 Per annullare la ripetizione della riproduzione, premere ripetutamente il tasto **Giallo** finché la modalità di ripetizione non viene disattivata oppure premere **STOP** ■.

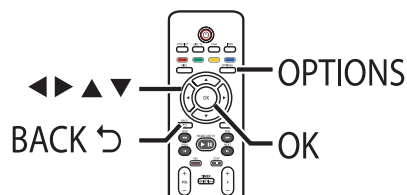
Ripetizione di un segmento specifico (A-B)

È possibile ripetere la riproduzione di un segmento specifico all'interno di un titolo, di un capitolo o di un brano. Per effettuare questa operazione, è necessario indicare l'inizio e la fine del segmento desiderato.

- 1 Durante la riproduzione, premere il tasto **Blu** del telecomando.
→ In questo modo, viene indicato il punto iniziale.
- 2 Premere nuovamente il tasto **Blu** per contrassegnare il punto finale del segmento.
→ Sulla barra del programma viene posizionato un contrassegno visivo.
→ La riproduzione passa direttamente all'inizio del segmento indicato. Il segmento viene ripetuto finché non viene annullata la modalità di ripetizione.
- 3 Per annullare la ripetizione della riproduzione, premere nuovamente il tasto **Blu**.

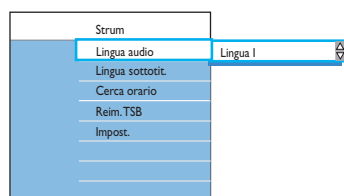
Funzioni di riproduzione aggiuntive (continua)

Utilizzo delle opzioni della barra degli strumenti



- 1 Durante la riproduzione di un disco, premere il tasto **OPTIONS** del telecomando.
→ Le opzioni disponibili possono variare a seconda dello stato della riproduzione e del tipo di supporto.

Durante la riproduzione di HDD:



Durante la riproduzione del disco:



- 2 Utilizzare i tasti ▲▼ per selezionare l'impostazione desiderata.
- 3 Premere ► per accedere alle opzioni.
→ Le istruzioni e le descrizioni delle opzioni vengono fornite nelle pagine seguenti.
→ Se l'opzione di menu è disattivata, significa che la funzione non è disponibile o che nella condizione attuale non è possibile modificarla.
- 4 Per uscire, premere **OPTIONS**.

Nota:

selezionare { **Impost.** } per accedere alle opzioni del menu di configurazione del sistema. Per ulteriori informazioni, consultare "Opzioni del menu di sistema".

Eliminazione del Time Shift Buffer

Questa opzione è disponibile solo in modalità Live TV.

- 1 Andare su { **Reim. TSB** } e premere ►.
- 2 Premere **OK**.
→ Viene visualizzato un messaggio di avviso.
- 3 Per continuare, selezionare { **Si** } nel menu e premere **OK** sul telecomando.
→ I contenuti nel Time Shift Buffer (TSB) saranno eliminati.

Modifica della lingua della traccia audio

Questa operazione è disponibile solo per i DVD con più lingue per le tracce musicali, VCD con canali audio multipli o DVD±R/±RW a 5.1 canali.

- 1 Selezionare { **Lingua audio** } e premere ► per impostare le opzioni.
- 2 Premere ▼ ripetutamente per selezionare la lingua audio o la traccia audio desiderate.
→ È possibile che la lingua sia numerata o abbreviata, ad esempio "It" per Italiano.
→ { Lingua I } è la lingua originale della trasmissione e { Lingua II } è la lingua aggiuntiva di trasmissione.
- 3 Premere ◀ per confermare.

Funzioni di riproduzione aggiuntive (continua)

Modifica della lingua dei sottotitoli

Questa operazione può essere eseguita solo con DVD con supporto multilingue. Durante la riproduzione del DVD è possibile selezionare la lingua desiderata.

- 1 Selezionare { **Lingua sottotit.** } e premere ► per impostare le opzioni.
- 2 Premere ▼ ripetutamente per selezionare la lingua desiderata.
→ È possibile che la lingua sia numerata o abbreviata, ad esempio "It" per Italiano.
- 3 Premere ◀ per confermare.

Selezione degli angoli di ripresa

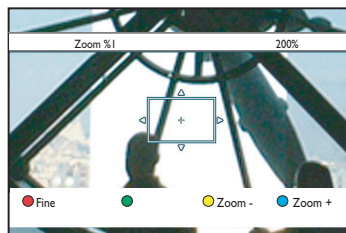
Questa opzione è disponibile solo con DVD che presentano sequenze registrate da vari angoli di ripresa e consente di vedere l'immagine da diverse angolazioni.

- 1 Andare su { **Angolo** } e premere ► per accedere alle opzioni.
→ Vengono visualizzati gli angoli di ripresa disponibili.
- 2 Selezionare l'angolo di ripresa desiderati e premere ◀ per confermare.

Ingrandimento/riduzione

Questa opzione è disponibile soltanto per i DVD e per la riproduzione di DVD registrabili. Consente di ingrandire l'immagine sullo schermo televisivo e di eseguire una panoramica dell'immagine ingrandita.

- 1 Selezionare { **Zoom** } e premere **OK** per accedere alla modalità di ingrandimento.
→ Viene visualizzata la barra di stato che indica il fattore di zoom.



- 2 Premere il tasto **Blu** del telecomando per ingrandire o il tasto **Giallo** per ridurre.
- 3 Utilizzare i tasti ◀▶▲▼ per scorrere l'immagine ingrandita.
- 4 Per uscire dalla modalità zoom, premere il tasto **Rosso**.

Ricerca a base temporale

Questa opzione consente di passare a un punto specifico nel disco corrente o a un orario specifico nel Time Shift Buffer.

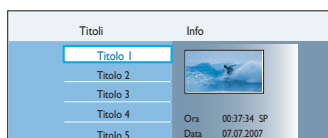
- 1 Selezionare { **Cerca orario** } e premere ► per accedere al campo dell'ora (ore : minuti : secondi).
- 2 Utilizzare il **tastierino numerico (0-9)** per inserire l'orario nel quale deve iniziare la riproduzione.
- 3 Premere **OK** per confermare.
→ La riproduzione si avvia nel punto corrispondente al valore temporale immesso.

Editing di registrazioni - Hard Disk

Modifica del nome del titolo

Alcuni canali TV trasmettono il nome del programma. In tal caso, il nome del programma viene memorizzato automaticamente durante la registrazione sull'hard disk. Nelle altre situazioni, solo il numero del programma e la data/ora della registrazione vengono memorizzati come nome del titolo.

- 1 Premere il tasto **HDD LIST** del telecomando.



- 2 Utilizzare i tasti **▲▼** per selezionare il titolo desiderato.
- 3 Premere **EDIT** sul telecomando.
→ Viene visualizzato il menu di editing dell'hard disk.

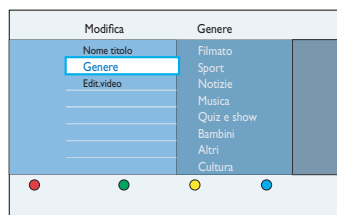


- 4 Andare su { **Nome titolo** } nel menu e premere **►**.
- 5 Premere i tasti **▲▼** per modificare il carattere/numero o effettuare un'immissione utilizzando il **tastierino alfanumerico 0-9**.
→ Utilizzare i tasti **◀▶** per spostarsi nel campo precedente o successivo..
- Per passare dalle maiuscole alle minuscole, premere **SELECT**.
- Per eliminare il nome titolo, premere il tasto **Rosso** per { **Cancella** }.
- 6 Premere **OK** per confermare le modifiche.

Selezione del genere

È possibile selezionare il tipo di genere fornito nella lista per la ricerca semplice e rapida di un titolo registrato.

- 1 Premere il tasto **HDD LIST** del telecomando.
- 2 Utilizzare i tasti **▲▼** per selezionare il titolo desiderato.
- 3 Premere **EDIT** sul telecomando.
→ Viene visualizzato il menu di editing dell'hard disk.



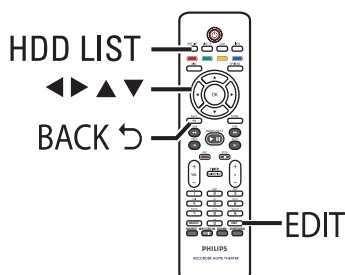
- 4 Andare su { **Genere** } nel menu e premere **►**.
- 5 Selezionare un tipo di genere e premere **◀** per confermare.

Editing di registrazioni - Hard Disk (continua)

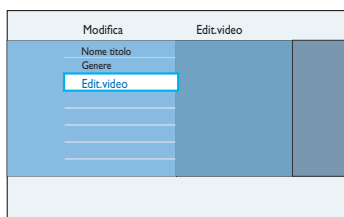
Editing video

Questo recorder consente di modificare i contenuti video dopo la registrazione. È possibile inserire o eliminare i contrassegni dei capitoli o nascondere le scene indesiderate.

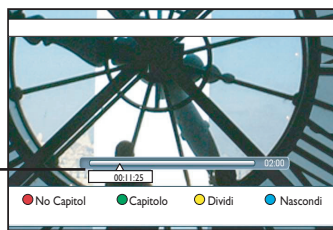
Una riproduzione di una registrazione eseguita con la modalità di editing video riproduce anche le scene indesiderate.



- 1 Premere il tasto **HDD LIST** del telecomando.
- 2 Utilizzare i tasti **▲▼** per selezionare il titolo desiderato.
- 3 Premere **EDIT** sul telecomando.
→ Viene visualizzato il menu di editing dell'hard disk.



- 4 Andare su { **Edit. video** } e premere **OK** per avviare la riproduzione in modalità di editing video.



Barra video:

Nella barra video, la testina di riproduzione della registrazione indica lo stato di avanzamento della riproduzione.

- 5 Premere il tasto del telecomando di colore corrispondente per accedere alle opzioni visualizzate in fondo al menu.

{ No Capitol }

Tasto Rosso - Consente di eliminare tutti i contrassegni di capitolo nel titolo corrente.

{ Capitolo }

Tasto Verde – Consente di accedere al menu di editing del capitolo.

{ Dividi }

Tasto Giallo - Consente di dividere la registrazione in due titoli distinti.

{ Nascondi } / { Stop nasc. }


Tasti Blu e Verde – Consentono di definire la scena da nascondere.

{ Scopri } / { Stop most. }

Tasti Blu e Verde – Consentono di rendere visibile la scena nascosta.

- 6 Per uscire, premere **EDIT**.

Suggerimenti di aiuto:

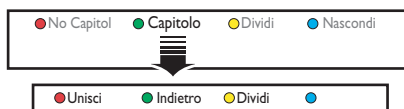
– Il titolo modificato sarà visualizzato con il simbolo  nel menu.

Editing di registrazioni - Hard Disk (continua)

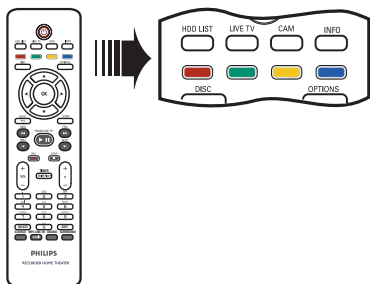
Unione o divisione di un capitolo specifico all'interno di una registrazione

Unione o divisione di un capitolo specifico all'interno di una registrazione
È possibile creare un capitolo inserendo un contrassegno di capitolo (utilizzando l'opzione SPLIT (DIVIDI)) o rimuovendolo (utilizzando l'opzione MERGE (UNISCI)).

- 1 Durante la riproduzione della registrazione dall'hard disk, premere ►► per interrompere l'operazione sulla scena che si desidera modificare.
- 2 Utilizzare i tasti ◀◀ / ►► o ◀ / ► sul telecomando per effettuare la ricerca rapida all'indietro o in avanti.
- 3 Premere il tasto **Verde** del telecomando corrispondente alla funzione { **Capitolo** }.
→ Viene visualizzato il menu di editing del capitolo.



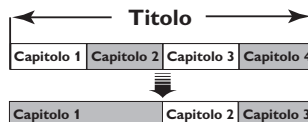
- 3 Premere il tasto del telecomando di colore corrispondente per accedere alle opzioni visualizzate in fondo al menu.



{ Unisci }

Consente di unire il capitolo corrente con il precedente.

Nota: se il capitolo precedente è stato impostato su "nascosto", anche il capitolo ad esso collegato risulterà essere in tale modalità.



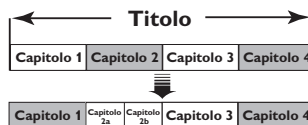
(ad esempio, viene selezionato il capitolo 2)

{ Indietro }

Consente di tornare alla schermata precedente.

{ Dividi }

Selezionare questa opzione per inserire un nuovo contrassegno di capitolo nel punto corrente della riproduzione. Questa operazione consente di raggiungere facilmente un punto specifico della registrazione o di nascondere il capitolo desiderato (ad esempio, la pubblicità).



(ad esempio, viene selezionato il capitolo 2)

Suggerimenti di aiuto:

– Il numero di contrassegni di capitolo che si possono memorizzare in un titolo e sull'hard disk è limitato.

Editing di registrazioni - Hard Disk (continua)

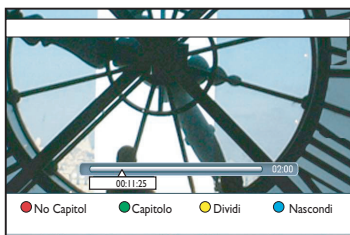
Divisione di titoli

È possibile dividere un titolo in due o più parti. Questa opzione viene utilizzata per separare ed eliminare le parti non desiderate di una registrazione, come gli inserti pubblicitari.

ATTENZIONE

La divisione del titolo non può essere annullata!

- 1 Durante la riproduzione della registrazione dall'hard disk, premere ►► per interrompere l'operazione sulla scena che si desidera modificare.



- Utilizzare i tasti ◀◀ / ▶▶ o ◀ / ▶ sul telecomando per effettuare la ricerca rapida all'indietro o in avanti.
- 2 Premere il tasto **EDIT** del telecomando.
- 3 Premere il tasto **Giallo** del telecomando corrispondente alla funzione { **Dividi** }.
→ Un nuovo titolo e un nuovo elenco contenuti vengono creati dal punto corrente della riproduzione



(ad esempio, viene selezionato il titolo 1)

Come nascondere le scene indesiderate

È possibile scegliere di nascondere alcune scene durante la riproduzione (ad esempio la pubblicità) oppure di renderle nuovamente visibili.

- 1 Durante la riproduzione della registrazione dall'hard disk, premere ►► per interrompere l'operazione sulla scena che si desidera modificare.
- Utilizzare i tasti ◀◀ / ▶▶ o ◀ / ▶ sul telecomando per effettuare la ricerca rapida all'indietro o in avanti.

- 2 Premere il tasto **EDIT** del telecomando.
- 3 Premere il tasto **Blu** del telecomando corrispondente all'opzione { **Nascondi** }.
→ In questo modo, viene contrassegnato il fotogramma iniziale della scena da nascondere.

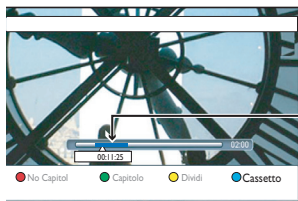


- 4 Premere il tasto ►► sul telecomando per cercare la fine della scena che si desidera nascondere.
- 5 Premere il tasto **Verde** per { **Stop nasc.** }.
→ In questo modo, viene contrassegnato il fotogramma finale della scena da nascondere.
→ La scena nascosta verrà colorata in blu.
- Altrimenti, annullare l'operazione premendo il tasto **Blu** sul telecomando corrispondente all'opzione { **Annulla** }.
- 6 Per uscire, premere **EDIT**.

Editing di registrazioni - Hard Disk (continua)

Visualizzazione delle scene nascoste

- 1 Durante la riproduzione della registrazione dall'hard disk, premere **EDIT** sul telecomando.
→ La riproduzione di tutti i capitoli nascosti si verifica con la modalità di editing video.



Scene nascoste

- 2 Premere il tasto **Blu** del telecomando corrispondente all'opzione { **Scopri** }.
→ Consente di contrassegnare l'inizio della scena da visualizzare.
- 3 Premere il tasto **▶▶** sul telecomando per cercare la fine della scena che si desidera nascondere.
- 4 Premere il tasto **Verde** per { **Stop most** }.
- Altrimenti, annullare l'operazione premendo il tasto **Blu** sul telecomando corrispondente all'opzione { **Annulla** }.

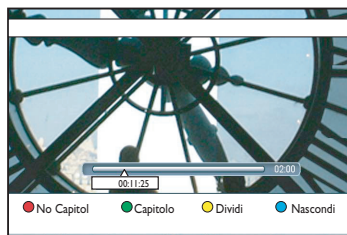
Suggerimenti di aiuto:

- La riproduzione di tutti i capitoli nascosti si verifica con la modalità di editing video.
- La selezione della scena che si desidera nascondere o visualizzare deve avvenire all'interno di uno stesso titolo.

Eliminazione di tutti i contrassegni di capitolo

Durante la registrazione, il contrassegno del capitolo viene posto automaticamente a intervalli specifici se la funzione è attiva. È possibile scegliere di eliminare tutti i contrassegni del capitolo al termine della registrazione.

- 1 Durante la riproduzione della registrazione dall'hard disk, premere **EDIT** sul telecomando.

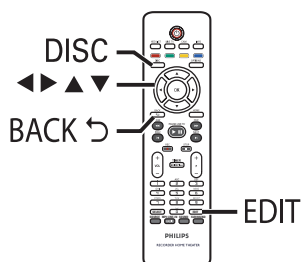


- 2 Premere il tasto **Rosso** del telecomando corrispondente alla funzione { **No Capitol** }.
→ Tutti i contrassegni di capitolo nel titolo corrente saranno eliminati.

Editing di registrazioni - DVD registrabili

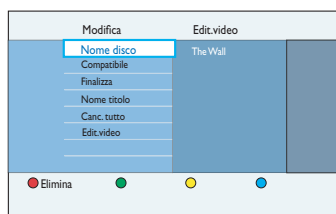
Modifica di DVD registrabili

Il recorder offre varie opzioni per l'editing dei dischi. Il menu di editing consente di modificare il contenuto e le impostazioni di un DVD registrato. Se è stata eseguita la finalizzazione, non è più possibile effettuare modifiche su un DVD±R. È possibile che i contenuti modificati non siano disponibili se il disco viene riprodotto su un altro lettore DVD.



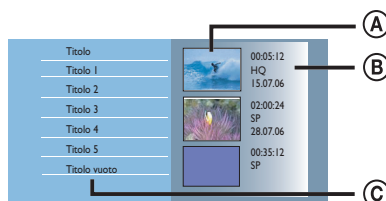
Le opzioni visualizzate nel menu di editing variano in base alla condizione e al tipo di disco.

- Modifica del nome del disco
- Compatibilità DVD (solo DVD±RW)
- Finalizzazione del disco (solo DVD±R)
- Modifica del nome del titolo
- Elimina tutti i titoli
- Editing video



Schermata Index Picture (Elenco contenuti)

La schermata Index Picture (Elenco contenuti) mostra le registrazioni su un DVD registrabile. Viene visualizzata sul televisore quando si carica un DVD registrabile o quando si interrompe la riproduzione.



La schermata di indice visualizza tutte le informazioni di registrazione salvate:

- Ⓐ Schermata di indice del titolo.
- Ⓑ Informazioni sul titolo (lunghezza della registrazione, modalità e data di registrazione).
- Ⓒ Spazio vuoto registrabile.

Suggerimenti di aiuto:

- Se il disco non è stato registrato con questo recorder, il formato della schermata di indice potrebbe essere diverso. È necessario adattare il menu del disco al formato del recorder prima di effettuare le modifiche. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione relativa al cambio del formato del disco a DVD registrabile.

Editing di registrazioni - DVD registrabili (continua)

Modifica del nome/titolo del disco

Il nome del disco o titolo originale viene generato automaticamente dal recorder. È possibile modificarlo attenendosi alla procedura riportata di seguito.

- ① Inserire un DVD registrato nel recorder.
→ Viene visualizzata la schermata Index Picture (Elenco contenuti).
- ② Premere il tasto **EDIT** del telecomando.
→ Viene visualizzato il menu di modifica.
- ③ Selezionare { **Nome disco** } o { **Nome titolo** } dal menu e premere ►.
- ④ Premere i tasti ▲▼ per modificare il carattere/numero o effettuare un'immissione utilizzando il **tastierino alfanumerico 0-9**.
→ Utilizzare i tasti ◀▶ per spostarsi nel campo precedente o successivo..
- Per alternare fra lettere maiuscole e minuscole, premere **SELECT** sul telecomando.
- ⑤ Premere **OK** per confermare le modifiche.

Rendere compatibile un DVD±RW modificato

Il DVD±RW modificato può ancora visualizzare i titoli originali o le scene nascoste durante la riproduzione su altri lettori DVD. Questa funzione rende il DVD±RW modificato compatibile con altri lettori.

- ① Inserire un DVD±RW registrato nel DVD recorder.
→ Viene visualizzata la schermata Index Picture (Elenco contenuti).
- ② Premere il tasto **EDIT** del telecomando.
→ Viene visualizzato il menu di modifica.
- ③ Andare su { **Compatibile** } e premere **OK**.
→ Se l'opzione non è disponibile, il disco è già compatibile.
- ④ Premere **OK** per procedere.

Eliminazione di tutte le registrazioni o titoli

Questa operazione consente di eliminare tutte le registrazioni presenti su un DVD registrabile.

- ① Inserire un DVD registrato nel recorder.
→ Viene visualizzata la schermata Index Picture (Elenco contenuti).
- ② Premere il tasto **EDIT** del telecomando.
→ Viene visualizzato il menu di modifica.
- ③ Andare su { **Canc. tutto** } e premere **OK**.
→ Viene visualizzato un messaggio di avviso.
- ④ Per continuare, selezionare { **Elimina** } nel menu e premere **OK** sul telecomando.
- In alternativa, selezionare { **Annulla** } nel menu, quindi premere **OK** per interrompere l'operazione.

Editing di registrazioni - DVD registrabili (continua)

Finalizzazione di un DVD±R per la riproduzione

Per poter riprodurre un disco DVD±R o DVD±R (DL) su un altro lettore, è necessario finalizzarlo. In caso contrario, il DVD±R può essere solo riprodotto sul recorder.

Nota:

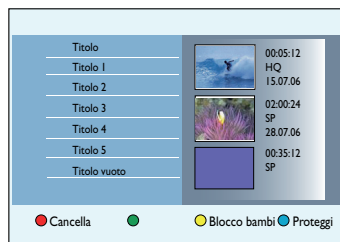
dopo la finalizzazione, non è possibile eseguire ulteriori registrazioni o modifiche. Accertarsi di aver completato tutte le registrazioni e le modifiche prima di eseguire la finalizzazione del disco.

- 1 Inserire un DVD±R registrato nel recorder.
→ Viene visualizzata la schermata Index Picture (Elenco contenuti).
- In caso contrario, premere **DISC**.
- 2 Premere **EDIT** sul telecomando.
→ Viene visualizzato il menu di modifica.
- 3 Selezionare { **Finalizza** } e premere **OK**.
→ Viene visualizzato un messaggio di avviso.
- 4 Per continuare, selezionare { **Finalizza** } nel menu e premere **OK** sul telecomando.
→ L'operazione di finalizzazione può richiedere oltre 30 minuti, a seconda della lunghezza delle registrazioni.
→ Non tentare di aprire il vassoio del disco o interrompere l'alimentazione perché potrebbe danneggiare il disco in modo permanente.
- In alternativa, selezionare { **Annulla** } nel menu, quindi premere **OK** per interrompere l'operazione.

Eliminazione di una registrazione o titolo

È possibile eliminare un titolo specifico dal disco. Tuttavia, per i dischi DVD±R non è possibile recuperare lo spazio liberato per eseguire ulteriori registrazioni.

- 1 Inserire un DVD registrato nel DVD recorder.
→ Viene visualizzata la schermata Index Picture (Elenco contenuti).
- In caso contrario, premere **DISC**.
- 2 Utilizzare i tasti ◀▶▲▼ per selezionare il titolo desiderato.



- 3 Premere il tasto **Rosso** del telecomando per selezionare { **Elimina** }.
→ Viene visualizzato un messaggio di avviso.
- 4 Per continuare, selezionare { **Elimina** } nel menu e premere **OK** sul telecomando.
→ Per i dischi DVD±RW, nella schermata di indice viene visualizzato "Empty Title" (Titolo vuoto) al posto del titolo eliminato. Questo spazio vuoto è utilizzabile per nuove registrazioni.
→ Per i dischi DVD±RW, nella schermata di indice viene visualizzato "Empty Title" (Titolo vuoto) al posto del titolo eliminato. Durante la riproduzione, il titolo eliminato viene saltato.
- In alternativa, selezionare { **Annulla** } nel menu, quindi premere **OK** per interrompere l'operazione.

Editing di registrazioni - DVD registrabili (continua)

Funzione di blocco e sblocco della riproduzione

È possibile bloccare un disco registrato per impedirne la riproduzione.

Prima di iniziare...

Attivare la funzione di blocco per i bambini. Per ulteriori informazioni, consultare "Opzioni del menu di sistema - Impostazioni di riproduzione - Accesso - Blocco bambini".

- ① Inserire un DVD registrato nel DVD recorder.
→ Viene visualizzata la schermata Index Picture (Elenco contenuti).
- In caso contrario, premere **DISC**.
- ② Premere il tasto **Giallo** del telecomando per selezionare { **No bimbi** }.

Nota:

Quando il disco è bloccato, per riprodurlo o sbloccarlo è necessario immettere il codice pin a quattro cifre.

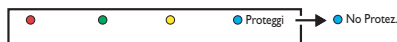
Protezione del titolo registrato (DVD±RW)

È possibile proteggere un titolo registrato su supporto DVD±RW per evitare cancellazioni o modifiche accidentali delle registrazioni.

- ① Inserire un DVD±RW registrato nel DVD recorder.
→ Viene visualizzata la schermata Index Picture (Elenco contenuti).
- In caso contrario, premere **DISC**.
- ② Utilizzare i tasti ◀▶▶▶ per selezionare il titolo desiderato.
- ③ Premere il tasto **Blu** del telecomando corrispondente all'opzione { **Proteggi** }.

Nota:

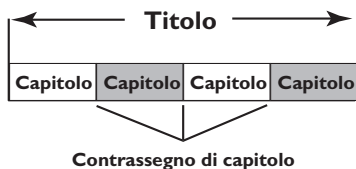
Se è attivata la protezione del titolo, premere il tasto **Blu** per selezionare { **No protez.** }.
Se necessario, selezionare questa opzione per eliminare l'impostazione di protezione.



Editing di registrazioni - DVD registrabili (continua)

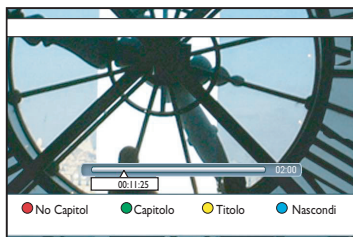
Editing video

Questo recorder consente di modificare i contenuti video dopo la registrazione. È possibile aggiungere o eliminare contrassegni dei capitoli oppure nascondere scene indesiderate.

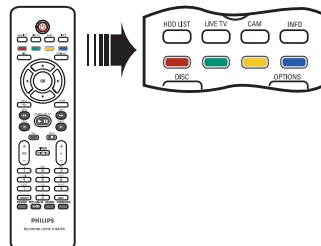


Una riproduzione di una registrazione eseguita con la modalità di editing video riproduce anche le scene indesiderate.

- 1 Inserire un DVD registrato nel recorder.
→ Viene visualizzata la schermata Index Picture (Elenco contenuti).
- In caso contrario, premere **DISC**.
- 2 Utilizzare i tasti ◀▶▶▶ per selezionare il titolo desiderato, quindi premere ▶▶ per avviare la riproduzione.
- 3 Utilizzare i tasti ◀◀ / ▶▶ o ◀ / ▶ sul telecomando per cercare la scena da modificare, quindi premere ▶▶ per interrompere la riproduzione.
- 4 Premere **EDIT** sul telecomando.
→ Viene visualizzato il menu di editing video.



- 5 Premere il tasto del telecomando di colore corrispondente per accedere alle opzioni visualizzate in fondo al menu.

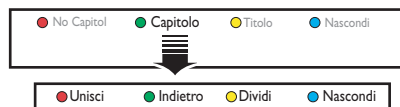


{ No Capitolo }

Tasto Rosso - Consente di eliminare tutti i contrassegni di capitolo nel titolo corrente.

{ Capitolo }

Tasto Verde - Consente di accedere al menu di editing del capitolo.



{ Unisci }

Consente di unire il capitolo corrente con il precedente.

Nota: se entrambi i capitoli sono nascosti, anche il capitolo risultato dell'unione viene nascosto.

{ Indietro }

Consente di tornare alla schermata precedente.

{ Dividi }

Selezionare questa opzione per inserire un nuovo contrassegno di capitolo nel punto corrente della riproduzione. Questa operazione consente di raggiungere facilmente un punto specifico della registrazione o di nascondere il capitolo desiderato.

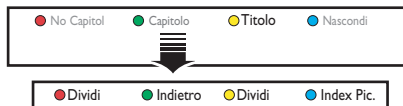
{ Nascondi } / { Scopri }

Consente di nascondere o mostrare il capitolo corrente. Durante la riproduzione, il capitolo nascosto viene saltato.

Editing di registrazioni - DVD registrabili (continua)

{ Titolo }

Tasto Giallo – Consente di accedere al menu di editing del titolo.



{ Dividi } - solo per DVD±RW

Selezionare questa opzione per creare un nuovo titolo dal punto corrente della riproduzione. Il titolo esistente verrà diviso in due titoli.

Attenzione! La divisione del titolo non può essere annullata!

{ Indietro }

Consente di tornare alla schermata precedente.

{ Index Pic }

Consente di utilizzare la scena corrente come immagine di indice.

Nota: nella schermata Index Picture (Elenco contenuti), solitamente il primo fotogramma di una registrazione viene visualizzato come immagine di anteprima del titolo.

{ Nascondi } / { Scopri }

Tasto Blu – Consente di visualizzare o nascondere il capitolo corrente.

Suggerimenti di aiuto:

- La riproduzione di tutti i capitoli nascosti si verifica con la modalità di editing video.
- La selezione della scena che si desidera nascondere o visualizzare deve avvenire all'interno di uno stesso titolo.
- Il numero di contrassegni di capitolo che si possono memorizzare in un titolo e sull'hard disk è limitato.

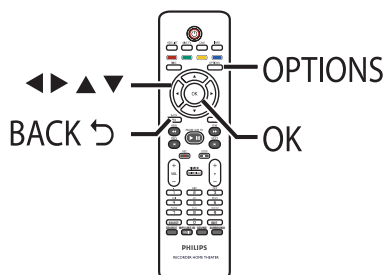
Opzioni del menu di sistema

Utilizzo del menu di sistema

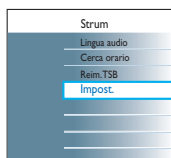
Il menu di sistema include varie opzioni che consentono di configurare il recorder.

Prima di iniziare...

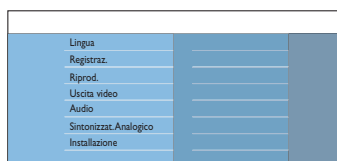
Contrassegnare i contenuti nel Time Shift Buffer per il quale si desidera registrare sull'hard disk. In caso contrario, tutti i contenuti saranno eliminati quando si accede alle opzioni { **Tuner** } o { **Installazione** }.



- 1 Premere il tasto **OPTIONS** del telecomando.
→ Viene visualizzato il menu degli strumenti.



- 2 Andare su { **Impost.** } e premere **OK**.
→ Viene visualizzato il menu di impostazione del sistema.



- 3 Utilizzare i tasti ▲▼◀▶ per spostare la barra di selezione in alto, in basso, a sinistra o a destra e selezionare le opzioni di menu.
→ Le istruzioni e le descrizioni delle opzioni vengono fornite nelle pagine seguenti.
→ Se l'opzione di menu è disattivata, significa che la funzione non è disponibile o che nella condizione attuale non è possibile modificarla.
- 4 Premere **OK** per confermare la selezione o la nuova impostazione.
● Per tornare alla schermata precedente, premere ◀.
- 5 Per uscire, premere **OPTIONS**.

Nota:

Per l'impostazione { **Registraz.** }, consultare "Prima della registrazione - Impostazioni di registrazione predefinite".

Opzioni del menu di sistema (continua)

Impostazioni della lingua (le impostazioni sottolineate sono quelle predefinite)

Lingua audio

Selezionare la lingua audio desiderata per i DVDs con più tracce audio, i VCD con più canali audio o i DVD±R/±RW multicanale 5.1.

Lingua sottotit.

Selezionare la lingua preferita per i sottotitoli per la riproduzione di un DVD.

Doppio audio

Selezionare la lingua di registrazione da utilizzare per i programmi televisivi (solo per i canali digitali) che vengono trasmessi con doppio audio. Ad esempio, un programma può essere disponibile in inglese e spagnolo, con lo spagnolo come opzione di lingua aggiuntiva.

- { Lingua I } – Lingua originale della trasmissione.
- { Lingua II } – Lingua aggiuntiva.

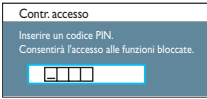
Lingua Menu

Consente di selezionare la lingua di menu per l'OSD dell'unità. Questa opzione viene impostata durante l'installazione iniziale.

Note:

- Se la lingua dell'audio o dei sottotitoli non è disponibile sul disco, viene utilizzata la lingua predefinita del disco.
- Alcuni DVD consentono di modificare la lingua dei sottotitoli e dell'audio solo dal menu del disco.

Opzioni del menu di sistema (continua)

Impostazioni di riproduzione (le impostazioni sottolineate sono quelle predefinite)	
Accesso	<p>Quando selezionato, sarà richiesto l'inserimento del codice PIN a quattro cifre.</p> <p>Note:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Alla prima impostazione, utilizzare il tastierino numerico 0-9 del telecomando e immettere il codice pin a quattro cifre desiderato. – Se si dimentica il codice pin a quattro cifre, immettere "1504". Quindi, inserire un codice qualsiasi a quattro cifre e inserire lo stesso codice pin una seconda volta per confermare.
	
No bimbi:	<p>Con questa funzione è possibile impedire ai bambini di vedere alcuni dischi o i titoli registrati sull'hard disk.</p> <p>{ Accesso }</p> <ul style="list-style-type: none"> – Attiva la funzione di blocco bambini. È necessario immettere un codice pin a quattro cifre per riprodurre un disco o un titolo bloccato nell'hard disk. <p>{ Spento }</p> <ul style="list-style-type: none"> – Consente la riproduzione di tutti i dischi. <p>Note:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Questo recorder è in grado di memorizzare impostazioni per 50 dischi. – Quando questa funzione è attivata, se si seleziona un titolo dal menu dei contenuti, viene visualizzato il messaggio { No bimbi } sotto la schermata con le opzioni colorate. Per attivare / disattivare il blocco bambini, premere il tasto Giallo sul telecomando.
Modifica PIN:	<p>Consente di impostare un nuovo codice pin. Per modificare il codice pin, seguire le istruzioni visualizzate nel menu.</p> <p>Nota: per annullare le modifiche, premere BACK sul telecomando.</p>
Display	<p>Consente di selezionare il livello di completezza delle informazioni visualizzate sullo schermo.</p>
OSD:	<p>{ Pieno }</p> <ul style="list-style-type: none"> – Consente sempre la visualizzazione di tutte le informazioni durante l'uso. <p>{ Ridotto }</p> <ul style="list-style-type: none"> – Non vengono visualizzati il testo della guida e la barra dei pulsanti colorati.
Luminosità panter.:	<p>Consente di impostare la luminosità del pannello anteriore.</p> <p>{ Luminoso }</p> <ul style="list-style-type: none"> – Luminosità normale. <p>{ Attenuato }</p> <ul style="list-style-type: none"> – Luminosità media. <p>{ Spento }</p> <ul style="list-style-type: none"> – Display spento.

Opzioni del menu di sistema (continua)

Impostazioni di riproduzione (le impostazioni sottolineate sono quelle predefinite)

PBC

La funzione di controllo della riproduzione è disponibile solo per VCD/SVCD. Consente di riprodurre i CD video (2.0) in modalità interattiva seguendo il menu visualizzato.

- { Spento } – Viene saltato il menu di indice dei VCD/SVCD per avviare direttamente la riproduzione dall'inizio.
- { Acceso } – Quando si carica un VCD/SVCD, sul televisore verrà visualizzato il menu indice (se disponibile).

Nota: questa opzione non è visibile a meno che nel vassoio sia inserito un VCD/SVCD.



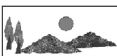
Riprod. Interv.

Impostare l'intervallo del replay (minuti : secondi) e premere **OK** per confermare. L'impostazione massima è di 59 minuti e 59 secondi. In modalità Live TV, usare il tasto ◀ sul telecomando per ignorare la riproduzione con riavvolgimento.

Ignora interv.

Impostare l'intervallo da ignorare (minuti : secondi) e premere **OK** per confermare. L'impostazione massima è di 59 minuti e 59 secondi. In modalità Live TV, usare il tasto ▶ sul telecomando per ignorare la riproduzione con avanzamento.

Opzioni del menu di sistema (continua)

Impostazioni dell'uscita video (le impostazioni sottolineate sono quelle predefinite)	
Form.TV	<p>La forma dell'immagine si può modificare per adattarla al televisore.</p> <ul style="list-style-type: none"> { 4:3 Letterbox } – Per la visualizzazione widescreen con barre nere sopra e sotto.  { 4:3 Panscan } – Per immagini a tutto schermo con i lati tagliati.  { 16:9 Widescreen } – Per televisori widescreen (formato 16:9). 
Uscita video attiva	<p>Consente di selezionare il tipo di uscita video che corrisponde al collegamento video tra l'unità e il televisore.</p> <ul style="list-style-type: none"> { SCART (RGB) } – Per la connessione SCART. { Comp. Video (YUV) } – Per il collegamento Component Video. Per attivare la funzione di scansione progressiva, utilizzare la funzione { Format video }. <p>Nota: per la connessione video Composite o S-Video, non è necessaria l'impostazione dell'uscita video.</p>
Format video	<p>Questa opzione è attivabile solo per i collegamenti Component Video. È possibile scegliere fra i formati progressivo e interlacciato, a seconda della compatibilità del televisore.</p> <ul style="list-style-type: none"> { Progressiva } – Consente di attivare la modalità di scansione progressiva. Selezionare questa funzione se la TV è compatibile con la scansione progressiva. { Interlac. } – Per televisori non compatibili con la tecnologia di scansione progressiva. <p>Nota: se si seleziona un'impostazione non compatibile con il televisore in uso, è possibile che non venga visualizzata alcuna immagine. In questo caso, attendere 15 secondi che venga eseguito il ripristino automatico o disattivare la scansione progressiva come segue:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Scollegare l'alimentazione di rete dell'unità dalla rete elettrica. 2) Tenere premuto I◀◀ sull'unità mentre si ricollega l'alimentazione alla rete elettrica.
Livello nero	<p>Adattamento della dinamica del colore per dischi NTSC.</p> <ul style="list-style-type: none"> { Normale } – Contrasto normale dei colori. { Avanzato } – Consente di migliorare il contrasto dei colori e di rendere più luminose le immagini dei DVD compatibili con lo standard NTSC.
Verticale	<p>Questa funzione è disponibile solo in modalità scansione progressiva. Utilizzare i tasti ▲▼ per regolare la posizione orizzontale dell'immagine sullo schermo del televisore, quindi premere OK per confermare l'impostazione.</p>

Opzioni del menu di sistema (continua)

Impostazioni audio (le impostazioni sottolineate sono quelle predefinite)

Uscita audio

Questa impostazione è necessaria solo se si utilizza la presa COAXIAL/OPTICAL OUT del recorder per collegare altri dispositivi audio/video.

- { Tutti } – Il dispositivo collegato supporta i formati audio multicanale. Il formato audio digitale verrà trasmesso come quello presente sul disco.
- { Solo PCM } – Il dispositivo collegato non supporta i formati multicanale. Il recorder converte il formato multicanale in PCM (Pulse Code Modulation).

Modo audio

Questa impostazione è necessaria solo se le prese AUDIO OUT L/R del recorder sono state utilizzate per collegare altri dispositivi audio/video.

- { Stereo } – L'uscita audio attraverso i canali sinistro e destro. Utilizzare questa impostazione quando il recorder è collegato a un televisore o un impianto stereo.
- { Surround } – Selezionare questa opzione se il dispositivo audio/video collegato è compatibile con Dolby Surround. I formati multicanale Dolby Digital e MPEG-2 vengono mixati in un segnale di uscita a due canali compatibile con il Dolby Surround.

Modo notte

Questa modalità ottimizza la riproduzione dell'audio a basso volume. Gli output ad alto volume vengono abbassati, mentre quelli a basso volume vengono alzati fino a un livello udibile. Questa funzione è valida solo per la riproduzione di dischi DVD.

- { Acceso } – Attiva la modalità notturna.
- { Spento } – Disattiva la modalità notturna. Selezionare questa opzione se si desidera utilizzare l'audio surround nell'intera gamma dinamica.

Opzioni del menu di sistema (continua)

Impostazioni del sintonizzatore analogico

Ricerca auto

Premere **OK** sul telecomando per avviare la ricerca automatica dei canali TV e sostituire i canali analogici memorizzati in precedenza. Questa operazione può richiedere alcuni minuti.

Seguire TV

Questa funzione è utilizzabile solo se si collega il recorder al televisore tramite la presa scart EXT1 TO TV. Consente di copiare l'ordine predefinito dalla TV al recorder (solo canali analogici).

- 1) Premere **OK** sul telecomando per accedere.
- 2) Premere **OK** per confermare il messaggio sul televisore. Sul display, viene visualizzato il messaggio 'TV 01'. Utilizzare il **telecomando del televisore** per selezionare il numero di programma {1} sul televisore, quindi premere **OK** sul telecomando del recorder.
 - Se il recorder trova lo stesso canale TV del televisore, lo memorizza come "P01". Sul display, viene visualizzato il messaggio 'TV 02'.
 - Se il televisore non riceve segnali video, viene visualizzato il messaggio 'NO TV' (Nessun segnale televisivo).
 - Se si commette un errore, premere il tasto **BACK** per tornare all'impostazione "TV 01".
- 3) Utilizzare il **telecomando del televisore** per selezionare il numero di programma {2} sul televisore, quindi premere **OK** sul telecomando del recorder. Ripetere le operazioni precedenti fino ad assegnare tutti i canali TV.
- 4) per uscire dal menu, premere **OPTIONS**.

Install manual

Impostare questa opzione soltanto se l'installazione automatica ha rilevato segnali di sintonizzazione errati.

- { **Modo voce** } – Selezionare la ricerca manuale in base alla posizione del canale o alla frequenza { **CH** (canale), **S-CH** (canale iperbanda specificato), **MHz** (frequenza) }, quindi premere **OK**.
- { **Voce** } – Usare il **tastierino alfanumerico 0-9** per immettere al frequenza o il numero del canale, quindi premere **OK** e il tasto **Verde** per { **Memorizza** }.
- OPPURE
- Premere il tasto **Blu** del telecomando, corrispondente a { **Cerca** }; dopo aver individuato la frequenza o il canale corretto, premere il tasto **Verde**, corrispondente a { **Memorizza** }.

Opzioni del menu di sistema (continua)

Impostazioni del sintonizzatore analogico

Install manual

continua ...

- { **Preselezione** } – Utilizzare il **tastierino alfanumerico 0-9** per digitare il numero preimpostato del canale da memorizzare (ad esempio "01"), quindi premere **OK** e il tasto **Verde**, corrispondente a { **Memorizza** }.
- { **Nome presel.** } – Utilizzare il **tastierino alfanumerico 0-9** per digitare il nome del canale preimpostato, quindi premere **OK** e il tasto **Verde**, corrispondente a { **Memorizza** }. A tutti i canali può essere associato un nome costituito da un massimo di quattro caratteri.
- { **Decoder** } – Selezionare { **Acceso** } se il canale televisivo corrente viene trasmesso tramite segnali codificati che possono essere visualizzati correttamente solo usando un decoder collegato alla presa EXT2-TO VCR/SAT.
- { **Sistema TV** } – Consente di impostare il sistema televisivo che produce le minori distorsioni di immagini e audio. Per ulteriori informazioni, consultare l'ultima pagina "Guida al sistema TV".
- { **NICAM** } – NICAM è un sistema di trasmissione del suono digitale. Consente di trasmettere un canale stereo o due canali mono separati. Selezionare { **Acceso** } per migliorare la trasmissione audio o { **Spento** } se la ricezione è scarsa.
- { **Sinton. fine** } – Utilizzare i tasti **▲▼** per regolare la frequenza del canale televisivo, se la ricezione è scarsa, quindi premere **OK** per confermare.

Opzioni del menu di sistema (continua)

Italiano

Impostazioni del sintonizzatore analogico

Ordina canali

Consente di modificare l'ordinamento dei canali memorizzati in base alle proprie preferenze.



- 1) Selezionare il canale che si desidera spostare e premere ►.
- 2) Spostare la barra di selezione fino al numero di preselezione in cui desiderate spostare il canale, quindi premere ◀ o OK per confermare.

Preferiti

È possibile selezionare i canali preferiti e accedervi rapidamente utilizzando i tasti (P + -) del telecomando.

<input checked="" type="checkbox"/>	1	BBC
<input checked="" type="checkbox"/>	2	RTL4
<input type="checkbox"/>	3	ARD
<input checked="" type="checkbox"/>	4	ORF2
<input checked="" type="checkbox"/>	5	
<input type="checkbox"/>	6	TELET
<input type="checkbox"/>	7	

☒ – Selezionare o deselezionare i canali preferiti usando il tasto OK del telecomando.

Note: i canali non selezionati ☐ sono accessibili soltanto premendo il numero corrispondente sul telecomando.

Opzioni del menu di sistema (continua)

Impostazioni dell'uscita video (le impostazioni sottolineate sono quelle predefinite)	
Orol.	Per utilizzare le funzioni di registrazione programmata è necessario prima di tutto impostare l'orologio.
Presel. orol.:	<p>È possibile impostare la data e l'ora automaticamente, se il canale televisivo memorizzato trasmette un segnale orario.</p> <p>{ <u>Automatico</u> } – Il recorder rileverà automaticamente il primo canale disponibile che trasmette le informazioni di ora e data.</p> <p>{ XXX } (canale preimpostato) – Consente di selezionare il canale televisivo da utilizzare per trasmettere le informazioni su ora e data.</p> <p>{ Spento } – Disattiva l'impostazione automatica dell'orologio. Selezionare questa opzione prima di impostare la data e l'ora automaticamente.</p>
Ora:	<p>Consente di impostare manualmente l'orario.</p> <p>{ 00 : 00 } – Utilizzare i tasti ▲▼ per impostare le ore e i minuti. Per spostarsi nel campo di immissione, usare i tasti ◀▶. Al termine della procedura, premere OK.</p>
Data:	<p>Consente di impostare manualmente la data.</p> <p>{ 31/01/2007 } – Utilizzare i tasti ▲▼ per impostare il giorno, il mese e l'anno. Per spostarsi all'interno del campo di immissione, usare i tasti ◀▶. Al termine della procedura, premere OK.</p>
Telecomando	<p>È necessario impostare questa opzione soltanto se nella stessa stanza si utilizza più di un telecomando Philips.</p> <p>{ DVD } – Consente di comandare il recorder usando il telecomando del lettore DVD Philips (non in dotazione).</p> <p>{ Nativo } – Consente di disattivare le funzioni del secondo telecomando.</p>
Modo Eco	<p>Si tratta di una modalità di risparmio energia.</p> <p>{ <u>Accesso</u> } – In modalità standby, il consumo energetico è inferiore al consumo medio in modalità standby.</p> <p>{ Spento } – Consente di disattivare la modalità Eco.</p>

Opzioni del menu di sistema (continua)

Impostazioni dell'uscita video (le impostazioni sottolineate sono quelle predefinite)

Screen Saver

Lo schermo della TV diventa nero per evitare i danni causati alla sovraesposizione a immagini statiche per periodi eccessivi.

- { **Spento** } — Consente di disattivare la funzione salva schermo.
- { **5, 10, 30 minuti** } — Consente di impostare la TV in modalità salvaschermo dopo un periodo di inattività (ad esempio quando il recorder è in pausa o in modalità di arresto).

DivX® VOD

Philips fornisce un codice di registrazione DivX® VOD (Video On Demand) che consente di noleggiare o acquistare video dal servizio DivX® VOD disponibile sul sito www.divx.com/vod. Nota: tutti i video scaricati tramite il servizio DivX® VOD possono essere riprodotti soltanto su questa unità.

Info Vers.

Si tratta solo di una schermata informativa, che visualizza la versione corrente del software installato sul recorder. Tali informazioni possono essere utili per i futuri aggiornamenti online del software.

Altre informazioni

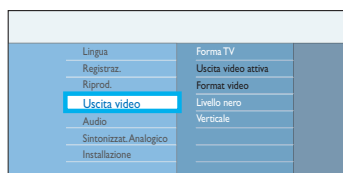
Installazione della funzione Scansione progressiva

(Solo per televisori a scansione progressiva)
Il display a scansione progressiva visualizza il doppio del numero di fotogrammi per secondo rispetto alla scansione interlacciata (tipica di un sistema TV standard). Grazie a un numero di linee praticamente raddoppiato, la scansione progressiva offre una qualità e una risoluzione dell'immagine superiore.

Prima di iniziare...

- Accertarsi che il recorder sia collegato a un televisore a scansione progressiva utilizzando il collegamento Y Pb Pr.
- Verificare che l'installazione e la configurazione iniziale siano state completate.

- 1 Sintonizzare il televisore sul canale di visualizzazione appropriato per il sistema.
- 2 Accendere l'unità e premere **OPTIONS** sul telecomando.
→ Viene visualizzato il menu degli strumenti.
- 3 Selezionare { **Impost.** } e premere **OK**.
→ Viene visualizzato il menu di impostazione del sistema.
- 4 Selezionare { **Uscita video** } e premere **OK**.



- 5 Selezionare { **Uscita video attiva** } > { **Comp. Video (YUV)** } quindi premere ◀ per confermare.

- 6 Selezionare { **Format video** } > { **Progressivo** } e premere ◀ per confermare.
- 7 Leggere il messaggio di avviso sul televisore e confermare l'operazione selezionando **OK** l'opzione di menu corrispondente e premendo **OK**.
→ La configurazione è stata completata ed è quindi possibile visualizzare immagini di qualità superiore.
- Diversamente, selezionare { **Annulla** } e premere **OK** per tornare al menu precedente.
- 8 Per uscire dal menu, premere **OPTIONS**.

Se non viene visualizzata alcuna immagine:

- 1 Scollegare l'alimentazione di rete dell'unità dalla rete elettrica.
- 2 Tenere premuto ◀◀ sull'unità mentre si ricollega l'alimentazione alla rete elettrica.

Suggerimenti di aiuto:

- Se l'immagine dello schermo del televisore è vuota o distorta, attendere 15 secondi per il ripristino automatico.
- Alcuni televisori a scansione progressiva non sono interamente compatibili con il sistema e potrebbero generare immagini innaturali durante la riproduzione di un disco video DVD in modalità di scansione progressiva. In tal caso, disattivare la scansione progressiva sul recorder e sul televisore.

Informazioni sul copyright

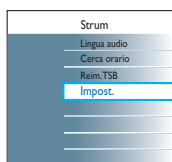
La copia non autorizzata di materiale protetto da copia, inclusi programmi per computer, file, trasmissioni e registrazioni audio, rappresenta una violazione della legge sul copyright e costituisce un reato penale. Questo apparecchio non deve essere utilizzato a tale scopo.

Installazione del software più recente

Philips pubblica periodicamente gli aggiornamenti software necessari per migliorare l'esperienza dell'utente. È possibile solo l'aggiornamento a versioni superiori del software.

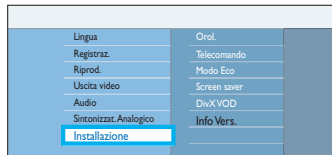
- 1 Per visualizzare le informazioni relative alla versione del recorder premere **OPTIONS** sul telecomando.

→ Viene visualizzato il menu degli strumenti.



- 2 Andare su { **Impost.** } e premere **OK**.

→ Viene visualizzato il menu di impostazione del sistema.



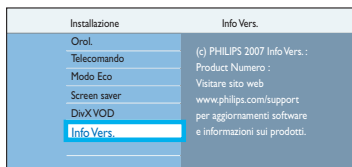
- 3 Selezionare { **Installazione** } e premere **OK**.

→ Sarà visualizzato un messaggio che chiede conferma dell'eliminazione del Time Shift Buffer.

- 4 Premere **OK** per continuare.

- 5 Selezionare { **Info Vers.** } nel menu per visualizzare le informazioni sulla versione.

→ Prendere nota del numero di versione del software in uso.



- 6 Visitare il sito Web Philips www.philips.com/support per verificare la disponibilità di aggiornamenti software più recenti e per scaricare il software su un CD-R.
 - 7 Inserire il disco CD-R nel vassoio del disco.
- L'installazione del software nell'unità si avvia automaticamente.
- 8 Estrarre il CD-R all'apertura del vassoio del disco.
- Non chiudere il vassoio del disco né spegnere l'unità.
- 9 Attendere finché il vassoio del disco non si chiude automaticamente; a questo punto è possibile spegnere e riaccendere l'unità.

Domande frequenti

Quale tipo di disco è necessario utilizzare per la registrazione?

È possibile registrare solo su dischi DVD±R, DVD±RW o DVD+R DL. DVD±R/±RW è il formato DVD registrabile più compatibile attualmente presente sul mercato. Questi tipi di dischi sono perfettamente compatibili con i lettori video DVD e le unità DVD-ROM più diffusi.

Quanto spazio di memoria contiene un disco DVD±R/DVD±RW?

4,7 GB, equivalenti a 6 CD. È possibile memorizzare solo un'ora di registrazione su un singolo disco con qualità elevata (DVD standard) e circa 8 ore con qualità bassa (VHS standard). La modalità di registrazione indica il numero di ore disponibili in un solo disco.

Qual è la differenza tra i dischi DVD±R e DVD±RW?

DVD±R indica "registrabile" mentre DVD±RW indica "cancellabile" e "riscrivibile". Con un DVD±R, possono essere registrate varie sessioni sullo stesso disco. Ma quando il disco diventa pieno, non è più possibile registrare. Il formato DVD±RW consente di registrare più volte sullo stesso disco.

È possibile copiare un nastro VHS o un DVD da un lettore esterno?

Sì, ma solo se il nastro VHS o il DVD non è protetto da copyright.

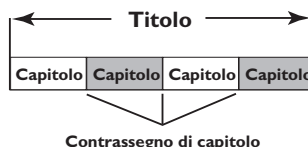
Cosa è un DV?

Mediante un DV, conosciuto anche come i.LINK, è possibile collegare una videocamera dotata di ingresso DV a questo recorder, usando un solo cavo DV per l'ingresso e l'uscita audio, video, di dati e segnali di comando.

- Questo recorder è compatibile solo con videocamere DV in formato DVC-SD. I decodificatori satellitari digitali e i registratori video digitali VHS non sono compatibili.
- Non è possibile collegare al recorder più di una videocamera DV alla volta.
- Non è possibile controllare il recorder da apparecchiature esterne collegate mediante la presa DV IN.

Cosa sono i titoli e i capitoli?

Un disco DVD contiene titoli e capitoli come un libro. Un titolo consiste spesso in filmato completo ed è diviso in capitoli o in scene singole del filmato.



I programmi vengono registrati come un titolo singolo. All'interno del titolo sono contenuti uno o più capitoli in base alle impostazioni di registrazione.

Come impostare i titoli e i capitoli?

Il recorder crea automaticamente un nuovo titolo ogni volta che si inizia una nuova registrazione. È quindi possibile aggiungere manualmente i capitoli a queste registrazioni oppure impostare l'inserimento automatico a intervalli specifici.

Domande frequenti (continua)

In cosa consiste la “finalizzazione”?

Finalizzare un disco significa bloccarlo in modo che non sia più possibile utilizzarlo per la registrazione. Si tratta di un processo necessario solo per i dischi DVD±R. Il disco sarà compatibile virtualmente con qualsiasi lettore DVD. Per rimuovere un disco senza eseguire la finalizzazione, è sufficiente interrompere la registrazione ed espellere il disco. Sarà possibile registrare di nuovo sul disco se è disponibile spazio sufficiente per più registrazioni.

Qual è il livello della qualità delle immagini?

Sono disponibili diversi livelli di qualità dell'immagine, a partire da “HQ” (1 ora di registrazione ad alta qualità) fino a “SEP” (8 ore di registrazione in qualità VHS) su un DVD registrabile.

Alcune delle registrazioni elencate nel menu HDD non possono essere riprodotte o copiate sul disco.

Alcune emittenti TV o video da dispositivi esterni che vengono registrati sul recorder possono contenere segnali di protezione anticopia. Tali contenuti non possono essere riprodotti dall'HDD o copiati su un DVD registrabile.

Le registrazioni protette da copia sono contrassegnate nel menu hard disk con il simbolo ©. La protezione può essere completa (la copia non è mai possibile) o parziale (è consentita una sola copia). Per le registrazioni con protezione parziale, la riproduzione è possibile ma la registrazione, una volta copiata sul DVD registrabile, sarà eliminata dall'hard disk.

DVDR3570H

Modalità di registrazione	È possibile memorizzare ore di registrazione sull'hard disk o su un DVD registrabile vuoto.		
	HDD (160 GB)	DVD±R/ DVD±RW	DVD+R doppio strato
HQ (qualità elevata)	23	1	1 ora 55 minuti
SP (riproduzione standard)	45	2	3 ora 40 minuti
SPP (riproduzione extra standard)	56	2.5	4 ora 35 minuti
LP (riproduzione lunga)	68	3	5 ora 30 minuti
EP (riproduzione estesa)	90	4	7 ora 20 minuti
SLP (riproduzione lunga super)	135	6	11 ora 05 minuti
SEP (riproduzione estesa super)	180	8	14 ora 45 minuti

Domande frequenti (continua)

Perché richiede molto tempo visualizzare i contenuti del dispositivo USB?

- Ciò potrebbe essere dovuto al grande numero di file (più di 500 file/cartelle) o alle dimensioni dei file (superiori a 1 MB).
- Il dispositivo potrebbe contenere altri file non supportati che il sistema sta cercando di leggere o visualizzare.

Cosa accade se si collegano al sistema dispositivi non supportati (ad esempio, mouse o tastiere USB)?

Il dispositivo potrebbe rendere instabile il sistema. Rimuovere il dispositivo non supportato e scollegare il cavo di alimentazione principale. Attendere qualche minuto prima di ricollegare il cavo di alimentazione principale e riaccendere il sistema.

Cosa accade se si collega un hard disk USB?

Gli hard disk non sono supportati, poiché l'elevata capienza di memorizzazione rende la navigazione particolarmente difficile. Per la riproduzione sul recorder, trasferire file musicali (mp3) e foto (jpg) su un'unità flash.

Perché il sistema non rileva il lettore musicale portatile USB?

Per accedere ai contenuti (ad esempio, la sequenza brani) del lettore musicale portatile potrebbe essere necessario utilizzare il software fornito in dotazione con il nostro sistema. Classe MTP non supportata. Sono supportati solo i normali dispositivi di memorizzazione.

Che tipo di file supporta il sistema?

Sono supportati solo FAT16 e FAT32, non NTFS.

Perché il nome del file è diverso da quello visualizzato sul computer (ad esempio da "Good Bye)? jpg" a "Good_B~1.jpg")?

- La lunghezza del nome file è limitata dal file system del dispositivo (FAT16), che supporta solo 8 caratteri.
- Il computer potrebbe essere in grado di visualizzare il nome file completo, poiché il sistema operativo supporta la conversione del file system.

Perché non è possibile ruotare le immagini nel dispositivo?

Per ruotare le immagini memorizzate nel dispositivo USB, è necessario che esse contengano i dati EXIF, memorizzati dalla maggior parte delle fotocamere digitali. Le informazioni EXIF potrebbero essere state rimosse in fase di modifica o copia delle immagini da altri dispositivi utilizzando applicazioni di editing.

Perché il sistema non riesce a riprodurre alcuni file musicali, foto o film?

Potrebbe non essere possibile riprodurre file musicali a causa di differenze nel formato o nelle velocità di trasmissione utilizzate per la codifica. Analogamente, la risoluzione delle foto può risultare troppo bassa o troppo elevata per essere supportata dal sistema.

Risoluzione dei problemi

AVVERTENZA!

Per nessun motivo l'utente dovrebbe tentare di riparare il sistema da solo in quanto ciò annulla la garanzia. Non aprire il sistema in quanto potrebbe esservi il rischio di scosse elettriche.

In caso di malfunzionamento, consultare l'elenco riportato di seguito prima di rivolgersi all'assistenza. Se non è possibile risolvere il problema attenendosi consigli riportati di seguito, rivolgersi al rivenditore o a Philips per ottenere assistenza.

Problema (Generale)	Soluzione
Il sistema non viene alimentato.	<ul style="list-style-type: none">– Premere il tasto STANDBY-ON sul pannello anteriore del recorder per accendere il sistema.– Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente e che la presa CA sia alimentata.
Sul display viene visualizzato il messaggio "IS TV ON?" (LA TV È ACCESA?).	<ul style="list-style-type: none">– Affinché il recorder funzioni, è necessario completare l'installazione iniziale. Per maggiori informazioni consultare "Punto 3: Installazione e configurazione".
I pulsanti del recorder non funzionano.	<ul style="list-style-type: none">– Si è verificato un problema tecnico. Scollegare il recorder dalla presa di corrente per 30 secondi, quindi ricollegarlo. Se il problema persiste, ripristinare le impostazioni di fabbrica predefinite:<ol style="list-style-type: none">1) Scollegare il recorder dalla presa di corrente.2) Tenere premuto il tasto STANDBY-ON sul pannello anteriore del recorder mentre il cavo di alimentazione viene ricollegato alla presa di corrente.3) Rilasciare il tasto STANDBY-ON quando il messaggio "STARTING" (AVVIO IN CORSO) viene visualizzato sul display.4) Attendere fino a quando la dimostrazione della registrazione inizia a scorrere sul display, quindi premere di nuovo STANDBY-ON per accendere il recorder. Tutte le informazioni conservate in memoria (programmi, orari) vengono cancellate. Il menu iniziale di installazione viene visualizzato sul televisore.
Il telecomando non funziona.	<ul style="list-style-type: none">– Puntare il telecomando in direzione del sensore sul pannello anteriore del recorder e non verso il televisore.– Eliminare tutti gli ostacoli che si frappongono tra il recorder e il telecomando.– Se le batterie sono scariche, sostituirle.
Il recorder si accende automaticamente durante la notte producendo alcuni rumori.	<ul style="list-style-type: none">– Al fine di tenere sempre aggiornato il sistema EGP (Electronic Program Guide), il recorder deve ricevere tutti i giorni nuove informazioni EPG. La ricezione può avere luogo solo quando il recorder non è in funzione e quindi viene programmata di notte, quando le possibilità che sia in uso sono minori. Si noti che nella remota possibilità in cui il recorder sia in uso durante l'operazione di aggiornamento dell'EPG, quest'ultima verrà posticipata al giorno seguente.

Risoluzione dei problemi (continua)

Problema (Generale)	Soluzione
Non viene visualizzata alcuna immagine.	<ul style="list-style-type: none"> – Accendere il televisore e impostare il canale Video In corretto per il recorder. È possibile andare al canale I del televisore, quindi premere il tasto in basso del canale sul telecomando finché non vengono visualizzate le immagini TV dal sintonizzatore interno al recorder. – Verificare il collegamento video tra il recorder e il televisore.
L'audio non viene riprodotto.	<ul style="list-style-type: none"> – Verificare il collegamento audio del recorder. Per ulteriori informazioni, consultare "Collegamenti di base del recorder - Collegamento dei cavi video/audio". – Impostare correttamente l'uscita analogica o digitale a seconda del dispositivo collegato al recorder. Per ulteriori informazioni consultare "Opzioni del menu di sistema - Impostazioni audio".
Il recorder non riceve alcun segnale TV.	<ul style="list-style-type: none"> – Verificare che i cavi dell'antenna siano collegati correttamente. Per ulteriori informazioni, consultare "Passo 1: Collegamenti di base del recorder - Collegamento dei cavi dell'antenna". – Installare il canale televisivo. Per ulteriori informazioni consultare "Opzioni del menu di sistema - Impostazioni di sintonizzazione".
Viene visualizzato il messaggio "Disc contains unknown data" (Il disco contiene dati sconosciuti).	<ul style="list-style-type: none"> – Questo messaggio potrebbe essere visualizzato se i dati contenuti nel disco sono danneggiati. I DVD±R non finalizzati sono estremamente sensibili a impronte digitali, polvere e sporcizia, fattori che potrebbero essere causa di problemi durante la registrazione. Per poter utilizzare nuovamente il disco, attenersi alla procedura riportata di seguito: <ol style="list-style-type: none"> 1) Assicurarsi che la superficie del disco sia pulita. 2) Premere OPEN/CLOSE sul recorder. 3) Inserire il disco, ma non chiudere il cassetto. 4) Tenere premuto il tasto corrispondente al numero {5} sul telecomando fino a chiudere il cassetto. Il recorder inizia la procedura di riparazione. 5) Se l'operazione ha successo, viene visualizzata la schermata Picture Index (Elenco contenuti).
Viene visualizzato il messaggio "NO SIGNAL" (Assenza Segnale) o "X".	<ul style="list-style-type: none"> – Verificare che il cavo dell'antenna sia inserito correttamente. – Non è presente sull'antenna il segnale proveniente dal canale in uso oppure non è presente il segnale video proveniente dal canale di ingresso esterno (EXT1, EXT2, CAM1 o CAM2). – Se si collega il recorder a un decoder via cavo/ricevitore satellitare, accertarsi che sia acceso.

Risoluzione dei problemi (continua)

Problema (Riproduzione)	Soluzione
Impossibile riprodurre il disco.	<ul style="list-style-type: none"> – Inserire il disco con l'etichetta rivolta verso l'alto. – La funzione di blocco per i bambini è attiva. Per ulteriori informazioni, consultare "Opzioni del menu di sistema - Impostazioni di riproduzione - Blocco bambini". – Codice regione errato. Controllare il retro o la base del DVD recorder per conoscere il codice regionale supportato. – Sul disco non è presente alcuna registrazione o il tipo di disco è errato. Per ulteriori informazioni, consultare il capitolo "Riproduzione da disco - Dischi riproducibili". – Verificare che il disco non sia graffiato o danneggiato.
Durante la riproduzione, le immagini risultano distorte o in bianco e nero.	<ul style="list-style-type: none"> – Il disco non corrisponde al sistema standard del televisore a colori (PAL/NTSC). – Il disco è sporco. Pulire il disco. – Talvolta, alcune parti dell'immagine potrebbero apparire leggermente distorte. Ciò non costituisce un malfunzionamento del dispositivo.
Si è verificata un'interferenza di immagine o audio con la ricezione del televisore.	<ul style="list-style-type: none"> – Verificare che il cavo dell'antenna sia inserito correttamente. – Eseguire la sintonia fine del canale televisivo. Per ulteriori informazioni, consultare "Opzioni del menu di sistema - Impostazioni di sintonizzazione - Installazione manuale - Sintonia fine".
Da un amplificatore hi-fi collegato proviene un suono distorto.	<ul style="list-style-type: none"> – Non collegare alcun cavo tra il recorder e l'ingresso "Phono" dell'amplificatore. – Se si sta riproducendo un CD DTS, è necessario utilizzare la presa COAXIAL o OPTICAL-DIGITAL AUDIO OUTPUT del recorder per effettuare il collegamento al sistema o all'amplificatore Hi-Fi. Se l'impianto o l'amplificatore Hi-Fi non supportano lo standard DTS, l'audio riprodotto potrebbe essere distorto.
Impossibile visualizzare le immagini JPEG.	<ul style="list-style-type: none"> – Questa unità supporta solo le immagini in formato JPEG-Exif, con sottocampionatura cromatica a 4:2:2 o 4:2:0 e una risoluzione massima di 4096 x 4096 (orizzontale/verticale). Le immagini JPEG scaricate da Internet o modificate tramite computer possono non essere visualizzabili in maniera corretta.
Il sistema non è in grado di riprodurre filmati DivX.	<ul style="list-style-type: none"> – Verificare che il file DivX sia stato codificato in modalità "Home Theatre" con il codificatore DivX. – Verificare che il filmato DivX scaricato sia un file completo.

Risoluzione dei problemi (continua)

Problema (Registrazione)	Soluzione
Viene visualizzato il messaggio "Insert recordable disc" (Inserire un disco registrabile).	<ul style="list-style-type: none"> – Il disco non è stato inserito o non è registrabile. Inserire un DVD registrabile (DVD±R, DVD±RW o DVD+R doppio strato).
Viene visualizzato il messaggio "Collision" (Collisione).	<ul style="list-style-type: none"> – La registrazione programmata si sovrappone a un'altra registrazione programmata. – Se si ignora questo avviso, la registrazione programmata con orario d'inizio antecedente viene avviata per prima. – Modificare le informazioni relative a una delle due registrazioni. – Eliminare una delle due registrazioni.
Le registrazioni non vengono effettuate secondo programma. Non è possibile effettuare nuove registrazioni.	<ul style="list-style-type: none"> – Accertarsi che la data e l'ora del recorder siano impostate correttamente. Per ulteriori informazioni, consultare il capitolo dedicato alle impostazioni dell'orologio. – È possibile che si sovrappongano due programmazioni. Viene registrata interamente solo la prima. Non è possibile utilizzare il recorder per duplicare materiale coperto da copyright (DVD o videocassette) su un DVD registrabile. Viene visualizzato il messaggio "COPY PROTECT" (Protetto da copia).
Quando si inserisce un DVD±R, la schermata di indice sfarfalla.	<ul style="list-style-type: none"> – È possibile finalizzare il disco utilizzando la funzione riportata di seguito: <ol style="list-style-type: none"> 1) Premere OPEN/CLOSE sul recorder per aprire il vassoio del disco. 2) Inserire il disco senza chiudere il vassoio. 3) Tenere premuto il tasto numero {4} del telecomando fino a chiudere il cassetto. Sul display viene visualizzato il messaggio "FINALIZING DISC" (Finalizzazione disco in corso). 4) Se la finalizzazione ha esito positivo, viene visualizzata la schermata Picture Index (Elenco contenuti).
Impossibile copiare un file DivX sull'hard disk anche se la partizione dati dispone di spazio sufficiente.	<ul style="list-style-type: none"> – Tutti i file video (registrazioni TV e filmati DivX) sono memorizzati nella partizione video dell'hard disk. Eliminare alcune registrazioni della partizione Video per liberare spazio, prima di copiare altri file.

Risoluzione dei problemi (continua)

Problema (Registrazione)	Soluzione
Durante la riproduzione della registrazione, l'immagine è sfocata e la luminosità variabile.	<ul style="list-style-type: none"> – Ciò si verifica se si cerca di copiare DVD o videocassette protette. Anche se l'immagine visualizzata sul televisore è perfetta, la registrazione su un supporto DVD registrabile risulterà di scarsa qualità. Non esiste soluzione per questo tipo di interferenza. – Il DVD registrabile ha una durata limitata. Inserire un nuovo disco per la registrazione.
Non è possibile riprodurre su un altro lettore DVD un disco DVD±R/±RW registrato con questo recorder.	<ul style="list-style-type: none"> – Se una registrazione è troppo breve, è possibile che non venga rilevata dal lettore DVD. – È necessario finalizzare il DVD±R. Per ulteriori informazioni, consultare "Finalizzazione di un DVD±R per la riproduzione". – È necessario rendere compatibile il DVD±RW. Per ulteriori informazioni, consultare "Rendere compatibile un DVD±RW modificato".
Non è possibile utilizzare un DVD±RW per la registrazione su questo recorder. Anche se è stato formattato usando l'unità del PC.	<ul style="list-style-type: none"> – È necessario riformattare il disco DVD±RW. <ol style="list-style-type: none"> 1) Premere OPEN/CLOSE sul recorder per aprire il vassoio del disco. 2) Inserire il disco senza chiudere il vassoio. 3) Tenere premuto il tasto corrispondente al numero {0} sul telecomando fino a chiudere il vassoio. 4) Avviare la registrazione sul DVD±RW prima di rimuoverlo dal vassoio del disco.
Impossibile eseguire la lettura del contenuto dell'unità flash USB.	<ul style="list-style-type: none"> – Il formato dell'unità flash USB non è compatibile con il sistema. – L'unità è stata formattata con un diverso file system (ad esempio NTFS), non supportato dal sistema del recorder.
Funzionamento rallentato dell'unità flash USB.	<ul style="list-style-type: none"> – I file di grandi dimensioni o le unità flash USB ad alta risoluzione richiedono più tempo per eseguire la lettura e la visualizzazione sullo schermo del televisore.
Il lettore di schede/unità flash non è stato rilevato. Compare il messaggio "USB Hub is not supported" (Hub USB non supportato).	<ul style="list-style-type: none"> – Questo recorder supporta solo dispositivi MSC (Mass Storage Class). Non tutti i lettori di schede/unità flash si basano su questo standard. Utilizzare un altro dispositivo.
Dati EPG (GUIDE Plus+) non disponibili.	<ul style="list-style-type: none"> – Attivare la modalità standby per almeno 24 ore, per consentire il download dei dati relativi ai programmi TV. – Assicuratevi che non sia stata programmata la registrazione tramite timer mentre è in corso l'operazione perché ciò provocherebbe l'interruzione del download EPG.

Messaggi e simboli del display

Sul display del recorder possono essere visualizzati i seguenti simboli e messaggi:



- **00:00**
Linea di testo multifunzionale
 - Numero del titolo/brano
 - Tempo totale/trascorso/rimanente del titolo o del brano
 - Nome del disco/titolo
 - Messaggi di errore o di avviso
 - Informazioni aggiuntive relative al disco
 - Numero del canale TV o sorgente video
 - Orologio (visualizzato in modalità standby).
 - Titolo del programma TV
- **PRO SCAN**
L'uscita video è in qualità di scansione progressiva.
- **⊕ TIMER**
È stata impostata o è attiva una registrazione programmata.
- **& SAT**
Il recorder è pronto per la registrazione satellitare.
- **BLOCKED (Bloccato)**
Non è possibile aprire o chiudere il cassetto del disco a causa di qualche ostacolo meccanico.
- **BROWSER**
Il recorder è in modalità Media browser.
- **CLOSING (Chiusura)**
Chiusura del vassoio del disco.
- **COMPATIBLE (Compatibile)**
Il recorder sta modificando il disco per renderlo DVD compatibile.
- **COPY PROTECT (Protetto da copia)**
Si sta tentando di copiare un DVD o una videocassetta protetti da copia.
- **CREATING MENU (Creaz. menu)**
Dopo la prima registrazione, viene creata la struttura del menu del nuovo disco.
- **DISC ERR (Errore del disco)**
Si è verificato un errore durante la scrittura di un titolo. Se ciò accade spesso, pulire il disco o utilizzarne uno nuovo.
- **DISC FULL (Disco pieno)**
Il disco è pieno. Lo spazio in memoria non è sufficiente per eseguire nuove registrazioni.
- **DISC WARNING (Avvertenza disco)**
Durante la registrazione si è verificato un errore nel dispositivo esterno. La registrazione continua ma l'errore sarà ignorato.
- **EMPTY DISC (Disco Vuoto)**
Il disco inserito è nuovo o è stato completamente cancellato (non sono presenti registrazioni).
- **FREE TITLE (Titolo vuoto)**
È stato selezionato un titolo vuoto.
- **FINALIZING DISC (Finalizzazione disco in corso)**
Finalizzazione del disco DVD±R.

Messaggi e simboli del display (continua)

- **INFO DVD**
Le informazioni relative al DVD utilizzato vengono visualizzate sul televisore.
- **INSTALL (Installazione)**
Dopo la ricerca automatica dei canali, sul televisore viene visualizzato il menu per l'impostazione di data e ora.
- **IS TV ON (Il TV è acceso)?**
Il recorder attualmente si trova nella modalità di installazione base. Accendere il televisore e consultare il capitolo "Installazione e configurazione" del manuale dell'utente.
- **MAX CHAP (Cap. max)**
È stato raggiunto il numero massimo di capitoli per il titolo/disco. È possibile impostare massimo 99 capitoli per titolo e 255 per disco.
- **MAX TITLE (Titolo max)**
È stato raggiunto il numero massimo di titoli per il disco. Ogni disco può contenere massimo 49 titoli.
- **UPDATING MENU (Aggiornamento menu)**
Una volta completata una registrazione, viene aggiornato l'elenco dei contenuti.
- **NO DISC (Disco assente)**
Non è stato inserito alcun disco. Se il disco è stato inserito, è possibile che non sia leggibile.
- **NO SIGNAL (Assenza segnale)**
Segnale assente o di scarsa intensità.
- **NTSC DISC (Disco NTSC)**
È stato inserito un disco con registrazioni NTSC ed è stato effettuato un tentativo di registrare un segnale PAL. Inserire un nuovo disco o utilizzare un disco contenente registrazioni PAL.
- **OPENING (Apertura)**
Apertura del vassoio del disco.
- **PAL DISC (Disco PAL)**
È stato inserito un disco con registrazioni PAL ed è stato effettuato un tentativo di registrare un segnale NTSC. Inserire un nuovo disco o utilizzare un disco contenente registrazioni NTSC.
- **STARTING**
Il recorder è stato acceso.
- **PHOTO MMM/NN (MMM/NNN FOTO)**
Numero della foto attuale (per la modalità foto). MMM rappresenta l'ordine della foto attuale, NNN rappresenta il numero totale di foto nell'album. Se il numero è superiore a 999, viene visualizzato '999'.
- **POST FORMAT (Postformat.)**
Preparazione del disco dopo la creazione della struttura del menu.
- **PROTECTED (Protetto)**
Il titolo è protetto contro copiatura e non può essere registrato.
- **READING (Lettura)**
Riconoscimento del disco da parte del recorder.
- **STANDBY**
Il recorder è spento.
- **SYS MENU (Menu sistema)**
La visualizzazione del menu sullo schermo è attiva.
- **BUSY (Occ.)**
Attendere finché il messaggio non scompare. Il DVD recorder è occupato nell'elaborazione di un'operazione.

Glossario

Audio analogico: suono non convertito in valori numerici. L'audio digitale è disponibile quando si utilizzano le prese AUDIO LEFT/RIGHT. Queste prese rosse e bianche inviano l'audio attraverso due canali, uno di sinistra e uno di destra.

Formato dello schermo: si riferisce al rapporto tra lunghezza e altezza dello schermo del televisore. Il formato di un televisore standard è 4:3, mentre quello di un televisore ad alta definizione o maxi-schermo è 16:9. L'opzione Letter Box consente di osservare un'immagine con una prospettiva più ampia su uno schermo standard 4:3.

Composite video (CVBS): Un segnale video singolo viene comunemente usato con i principali prodotti consumer video.

Audio digitale: suono convertito in valori numerici. L'audio digitale è disponibile quando si utilizzano le prese contrassegnate con DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL. Queste prese inviano il suono attraverso molteplici canali anziché due soli canali come per l'analogico.

Menu del disco: un display predisposto per consentire la selezione di immagini, suoni, sottotitoli, angolazioni multiple e altro, registrati su un DVD.

DivX: il codice DivX è una tecnologia di compressione video basata su MPEG-4 in attesa di brevetto, sviluppata da DivX Networks, Inc., che consente di ridurre il formato dei video digitali per la trasmissione su Internet, mantenendo elevata la qualità visiva.

Dolby Digital: un sistema di suono in modalità surround sviluppato dai laboratori Dolby contenente fino a sei canali audio digitali (anteriore sinistro e destro, surround sinistro e destro, centrale e subwoofer).

JPEG-EXIF: JPEG-Exchangeable Image File. Formato di file sviluppato da Fuji Photo Film per le fotocamere digitali. Le fotocamere digitali di vari produttori utilizzano questo formato di compressione, che include informazioni su data, ora e miniature, oltre ai dati delle immagini.

Finalizzazione: processo che consente di riprodurre un DVD±R o un CD-R registrato su un dispositivo compatibile. Questo apparecchio consente di finalizzare i DVD±R. Al termine della finalizzazione, il disco può essere riprodotto ma non è più registrabile né modificabile.

HDCP: Lo standard HDCP (protezione del contenuto digitale ad ampiezza di banda elevata) consente la trasmissione sicura dei contenuti digitali tra differenti dispositivi (per prevenire la violazione dei diritti d'autore).

Schermata di indice: schermata contenente informazioni generali su DVD+RW o DVD+R. Ogni Index Picture rappresenta una registrazione.

JPEG: formato immagine fotografica digitale molto comune. Un sistema di compressione dei dati di un'immagine fotografica proposto dal Joint Photographic Expert Group, che determina un lieve abbassamento della qualità dell'immagine in cambio dell'altissimo livello di compressione. È possibile riconoscere i file dalla loro estensione "JPG" o "JPEG".

MP3: formato di file che utilizza un sistema di compressione dei dati audio. MP3 è l'abbreviazione di Motion Picture Experts Group I (o MPEG-I) Audio Layer3. Utilizzando il formato MP3, un CD-R o CD-RW può contenere una quantità di dati 10 volte superiore a quella di un CD tradizionale. È possibile riconoscere i file dalla loro estensione ".MP3".

MPEG: Motion Picture Experts Group. Una raccolta di sistemi di compressione per audio e video digitali.

PBC: controllo della riproduzione (Playback Control). Sistema per spostarsi all'interno di un CD video (VDC)/Super VCD tramite i menu su schermo registrati sul disco, che consente di usufruire di riproduzioni e ricerche interattive.

PCM: (Pulse Code Modulation) modulazione a impulsi codificati. Sistema di codifica dell'audio digitale.

Scansione progressiva: tecnologia che consente di visualizzare un numero di fotogrammi al secondo pari al doppio dei normali sistemi TV e garantisce una risoluzione e una qualità delle immagini superiore.

Codice regionale: sistema che consente di riprodurre i dischi solo nelle regioni designate. Questo sistema consente di riprodurre solo i dischi che presentano codici regionali compatibili. È possibile conoscere il codice regionale dell'unità disponibile guardando l'etichetta del prodotto. Alcuni dischi sono compatibili con più regioni (o TUTTE le regioni).

S-Video: produce un'immagine chiara inviando segnali separati per la luminosità e il colore. È possibile utilizzare S-Video solo se il televisore dispone di una presa S-Video In.

Surround: sistema che consente di creare un'atmosfera realistica, grazie al suono tridimensionale ottenuto dalla disposizione di vari altoparlanti attorno all'ascoltatore.

WMA: Windows Media™ Audio. Indica una tecnologia di compressione audio sviluppata da Microsoft Corporation. I dati WMA possono essere codificati utilizzando Windows Media Player versione 9 o Windows Media Player per Windows XP. È possibile riconoscere i file dalla loro estensione "WMA".

Specifiche

Supporti di registrazione

- Hard disk DVD+R/-R, DVD+RW/-RW, DVD+R doppio strato, unità flash USB

Supporti di riproduzione

- DVD-Video, Video CD/SVCD, Audio CD, CD-R/CD-RW, DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, Picture CD, MP3-CD, MP3-DVD, WMA-CD, unità flash USB

Immagine/Display

- Convertitore A/D: 10 bit, 54 MHz
- Convertitore D/A: 13 bit, 162 MHz
- Ottimizzazione dell'immagine: Scansione progressiva

Audio

- Convertitore A/D: 16 bit, 48 kHz
- Convertitore D/A: 24 bit, 96 kHz

Registrazione video

- Compressione audio: Dolby Digital
- Formati di compressione: MPEG2
- Modalità di registrazione: High Quality (HQ), Standard Play (SP), Standard Play Plus (SPP), Long Play (LP), Super Long Play (SLP), Extended Play (EP), Super Extended Play (SEP)
- Sistema di registrazione: PAL

Riproduzione video

- Formati di compressione: MPEG2, MPEG1
- Sistema di riproduzione dei dischi video: PAL, NTSC

Riproduzione audio

- Formati di compressione: Dolby Digital, MPEG2 multicanale, PCM, MP3, WMA
- Velocità di trasmissione MPEG1: 64-384 Kbps e VBR

Supporti di memorizzazione

- Capacità dell'hard disk: 160 GB

Sintonizzazione/Ricezione/Trasmissione

- Sistema del televisore: PAL, SECAM
- Ingresso antenna: 75 Ohm coassiale (IEC75)

Connettività

- Collegamenti posteriori
 - Ingresso antenna RF
 - Uscita TV RF
 - Scart 1 (uscita CVBS/RGB)
 - Scart 2 (ingresso CVBS/RGB)
 - Uscita Component Video (progressiva/interlacciata)
 - Uscita S-Video
 - Uscita Video (CVBS)
 - Uscita audio sinistra/destra
 - Uscita coassiale digitale
 - Alimentazione di rete
- Collegamenti anteriori
 - Ingresso DV (i.LINK)
 - Ingresso video (CVBS)
 - Ingresso audio sinistra/destra
 - USB 2.0

Convenienza

- Media Jukebox dell'hard disk: DivX, JPEG, MP3, WMA
- Eventi programmabili: 32
- Programmazione ShowView o Video Plus+
- Programmazione e ottimizzazione:
 - Registrazione automatica da satellite
 - Ripetizione giornaliera/settimanale
 - Registrazione One Touch
 - Timer manuale
 - Controllo della registrazione VPS/PDC
- Facilità di installazione: Follow TV, Autoinstall (Installazione automatica)

Alimentazione

- Alimentazione: 220-240 V, ~50 Hz
- Consumo energetico: 28 W
- Assorbimento in standby: <3,7 W

Cabinet

- Dimensioni (LxAxP): 435x 43 x 324 mm
- Peso netto: 3,85 kg

Specifiche e design sono soggetti a modifica senza preavviso.

